Gamborino. Mus 176-12

Leg.º 6.º

S.ra Joaq.a
Pepe
El Maestro

Leg.º 4.º n.º 23

Ton.a ã 3

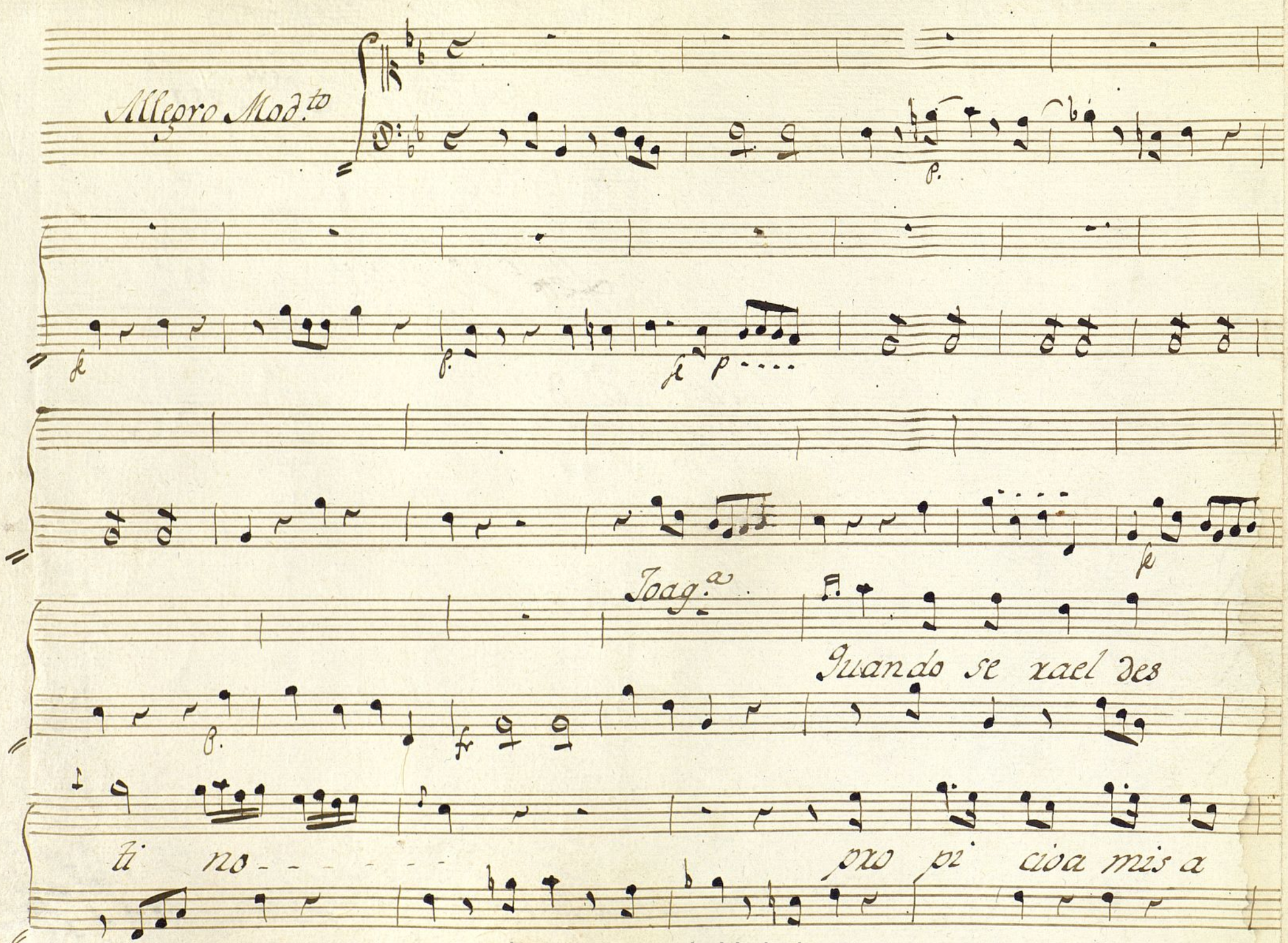
El Maestro Ingles

del S.or Laserna

23

176-12

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

El

mo = = xes pxo pi cioa mis a mo xes guan do las dulces

flo xes = = = = =

po dxe co jer dea

mor dea mor po dxe co jer dea = = = = mor

Ella

de cla xa teal ins

El

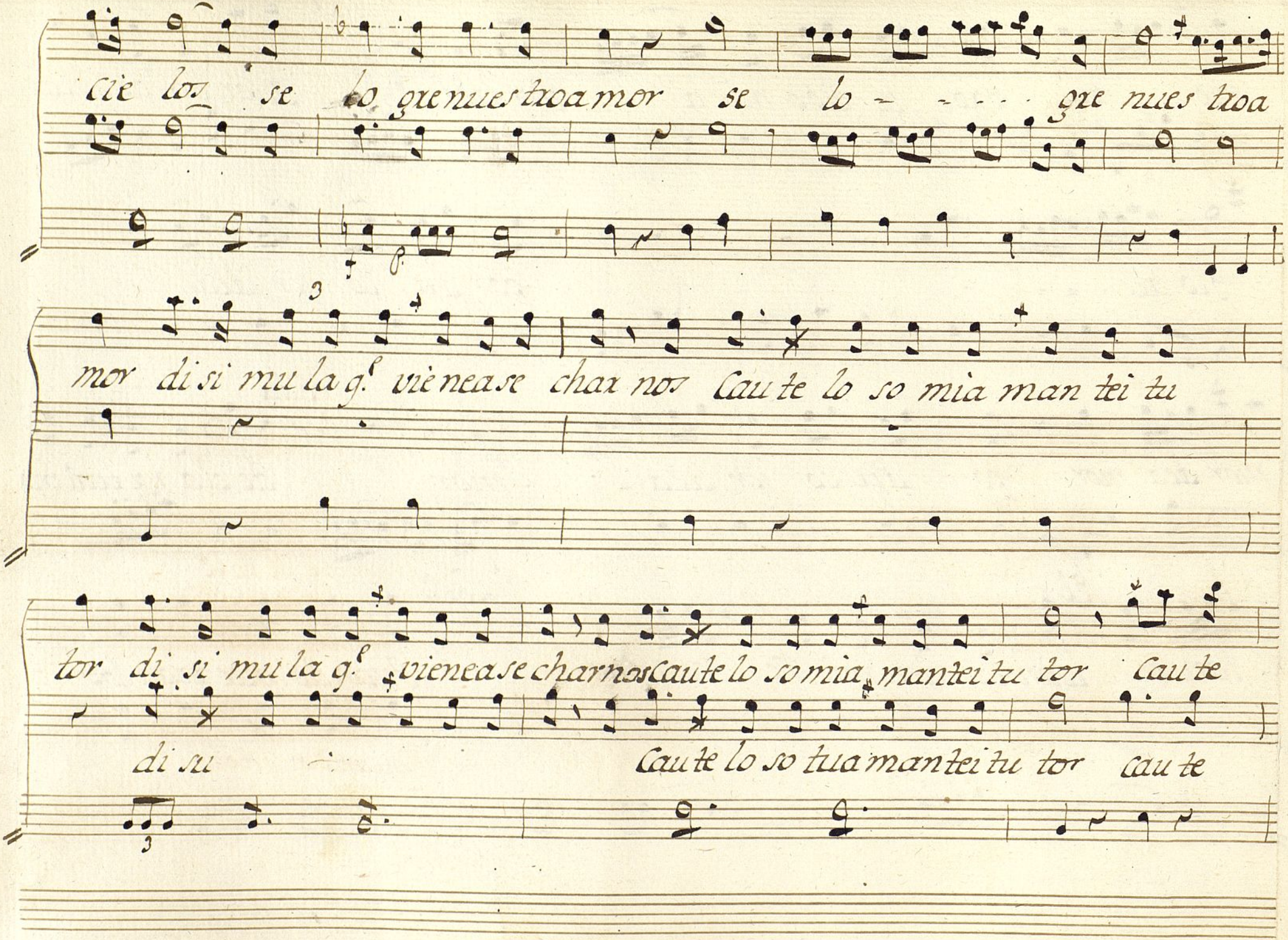
tan te loim pi den mis re ce los

Los 2

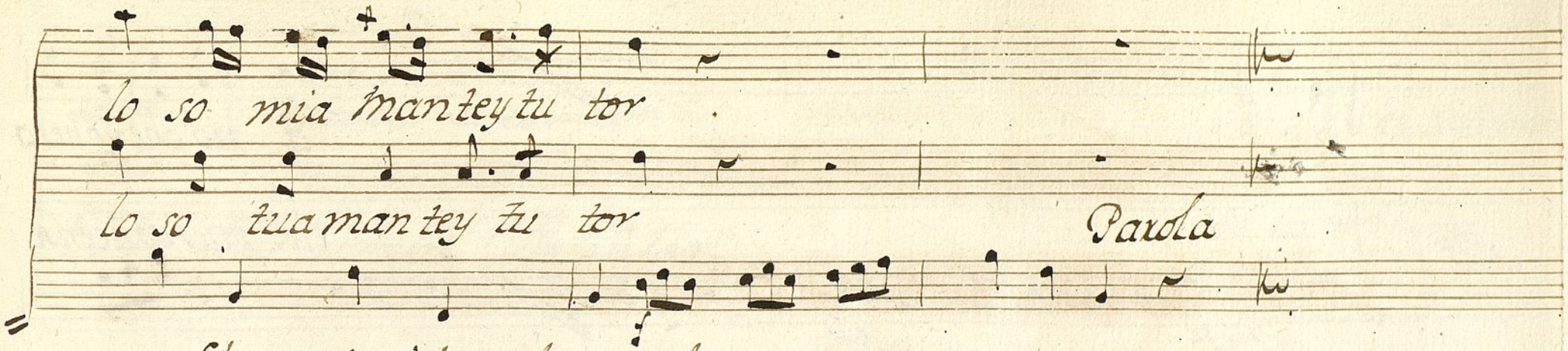
guando gue xxan los

guando

Ayuntamiento de Madrid

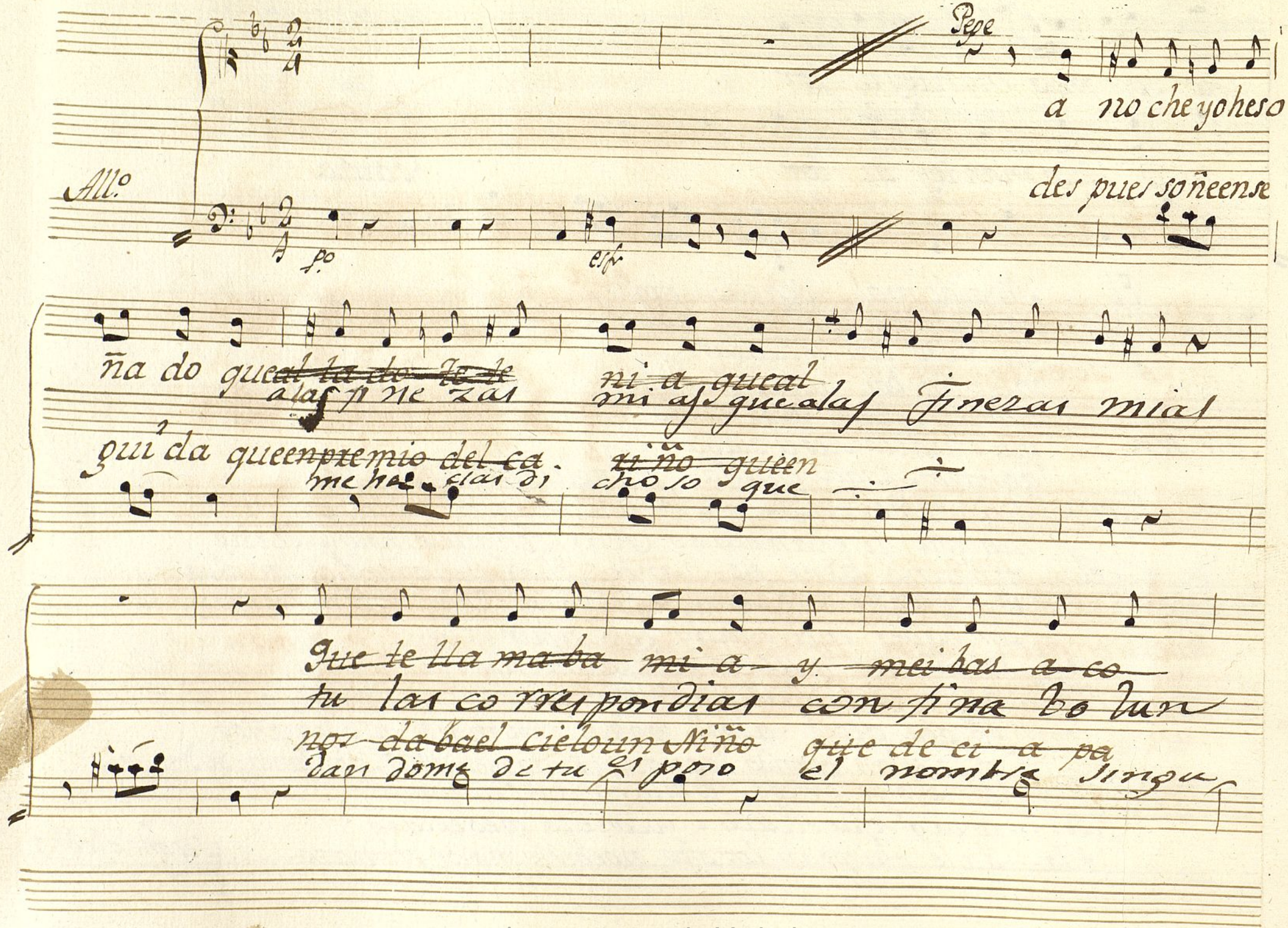


Ayuntamiento de Madrid



El... No ai do mal Se aplica vmd.
Pepe al bastidor... tal Maestro tiene al lado
El... cuidado con estudiar
mientras boi al quarto bajo
adarle leccion aun mudo
Sale Pepe.... que erudito sies el diablo
hasta los Mudos enseña = el Ynglés hey (El)... hei
Pepe... que vraño estais (el) nões ningun Ynglés
ni alegre ni enamorado (Pepe) congue ninguno se rrie
El.. ninguno tiene ese flanco (Ella) el flanco q.e ai por alla
es aorcarse acadapaso (Pepe) q.e Pais! daria vn ojo
por haver enel estado (el) agur
Pepe.. tomad esa muestra (el)..grácias
Ella... aogod (Pepe)..sies un Pasmo ..... (vase el)
ya sabe decid aogod, no haciendo mas de quatro años
q.e la estan dando leccion (ella) yel Mio sabe tanto, de Ynglés
como oyo de Griego = es mucho log.e adelanto
Pepe... aora q.e se fue el Mio = yo con ella me declaro
Ella... Ya le chispean los ojos no ebisto maior pelmazo..... (Se pone a leer)

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

~~car~~ y ~~mei bas a co car~~ Se ra ber dad bien

tad con fina bo luntad

~~pa~~ ~~que deci a pa pa~~ se ra va ÷

lar el nombre singular

Ella esfr

mi o se = ra ber ÷ o que li bro tan fri o to

÷ o que ÷ o

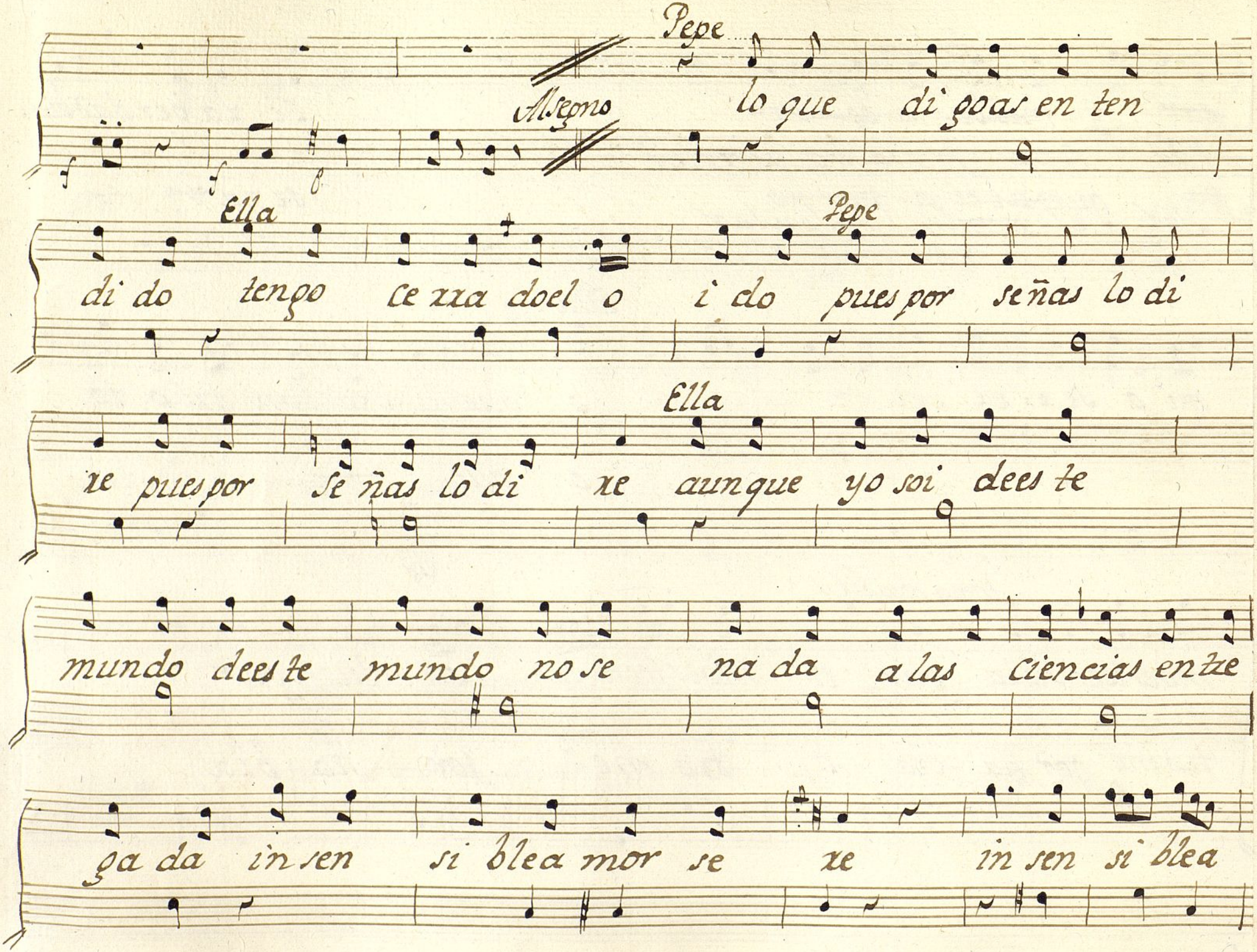
esfr

toma otro Libro

moes teen su lu gar to moes teen su lu gar

tro me jor ha bra o tro me jor ha bra

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

mor se xe por hu ir de suma

Por hu ix de suma nia por hu ix de suma

ni a deo troad bi trio me bal dre deo troad bi trio deo troad

ni a deo troad bi trio me bal dre deo troad bi trio deo troad

vi trio me bal dre

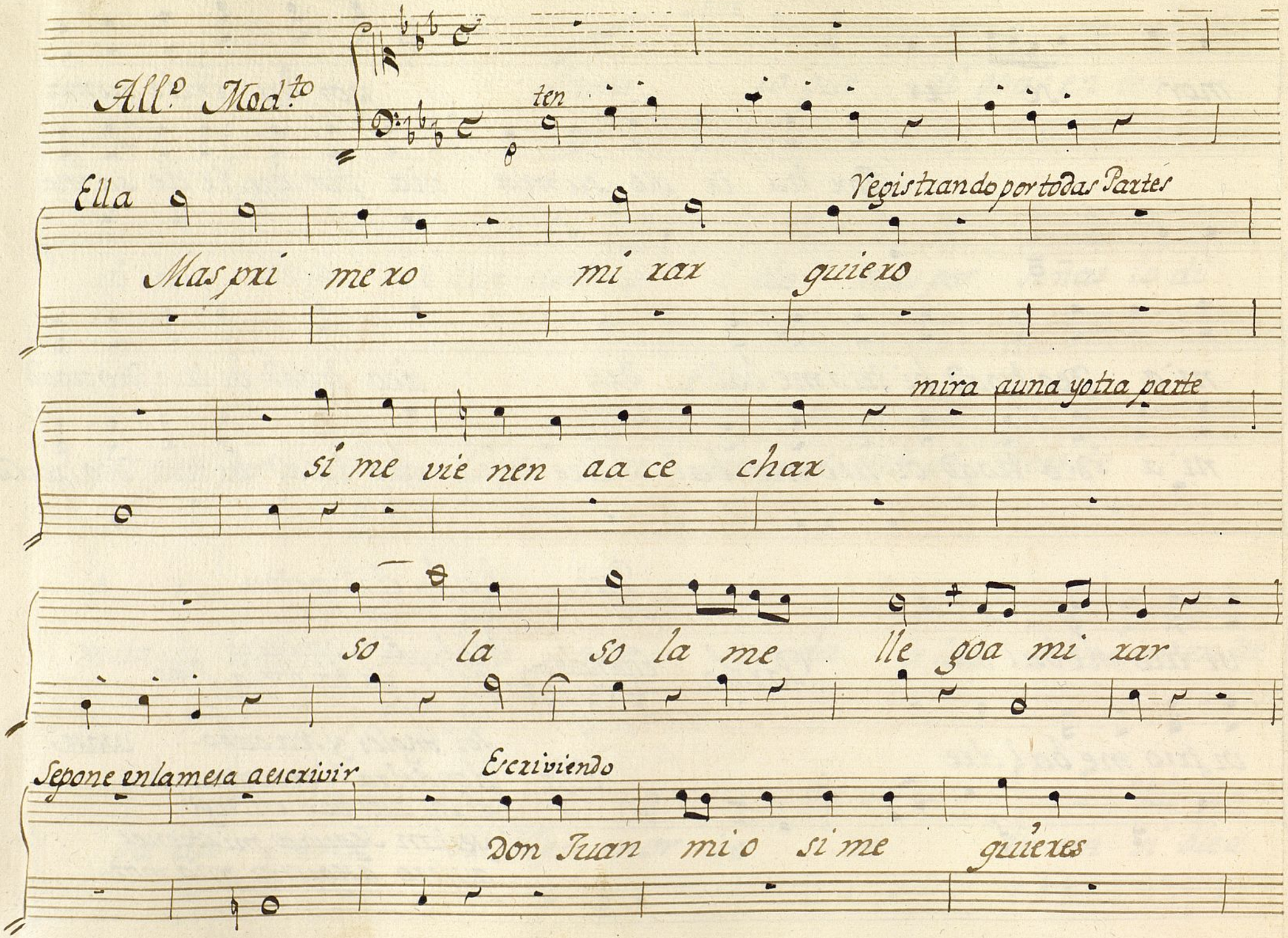
vi trio me bal dre

Parola

Pepe... hei! el Baston
hei! la Pipa
hei! El Sombrero
Ella haciendo burla hei! ya boi por la Pipa
Pepe... la pipa
soi yngles y se acabo... vase,

Ella... dondeira? pero vna vez
q. las cuentas entrego
y estan Seguro. mis bienes
quiero asegurar mia mor

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

ten

Sa ca me por el vi ca rio gueauntu

ten

Seasusta

tor es tra fa la rio ya no puedo to le rar to le rar

fe

Selevanta guardando el Papel

jen te vie ne fuer tea pu ro ra zon es di si mu

p.

lar ra = zon es di si mu

lar

Parola

fe

Ayuntamiento de Madrid

Pepe.... Mis.ª
Ella... Señor
Pepe... Marcha atu Quarto
Ella... quete quiere.... (ael)
El... ya ablaremos
Pepe... Ya laha dado vnapuntada
esgran hombre mi Maestro
El... pero vn Ingles, vn Ingles
meterse acasamentero
Pepe... el Picaron de Cupido
meaherido de medio amedio
El... noquedeser noesposible
Pepe.. nosoi yo de Carne y hueso.ª
El.. como Sreuton y Otouval
fueron de Marmol sobre eso.ª
Pepe..quenose Casacon.ª
El.. Nunca
Pepe.. ni sus Padres.ª
El... muchomenos
Pepe.. contodo::
El... quedo enterado
Pepe.. tomad, Amigo
El.. quees esto.ª
Pepe... vnpar de vales (el).. milgracias
id aescribir el Correo (Pepe).. vamos aversilos vales
producen algun efecto. (Pepe) Mis.ª
Ella.. Señor (Pepe.). cuidado q.e hagas
cuanto te diga el Maestro..... {vase al Gavinete y repone aescribir

Ayuntamiento de Madrid

Coplas

El

vs Fed

sia pe

Allegretto

fe

f.

Ni ñaes nece sa rio q.e se ca se des dea ho ra que se

te ces se ño ri ta la ven tu ra deun A man te la ven

case ÷

v na vez queestaen la au

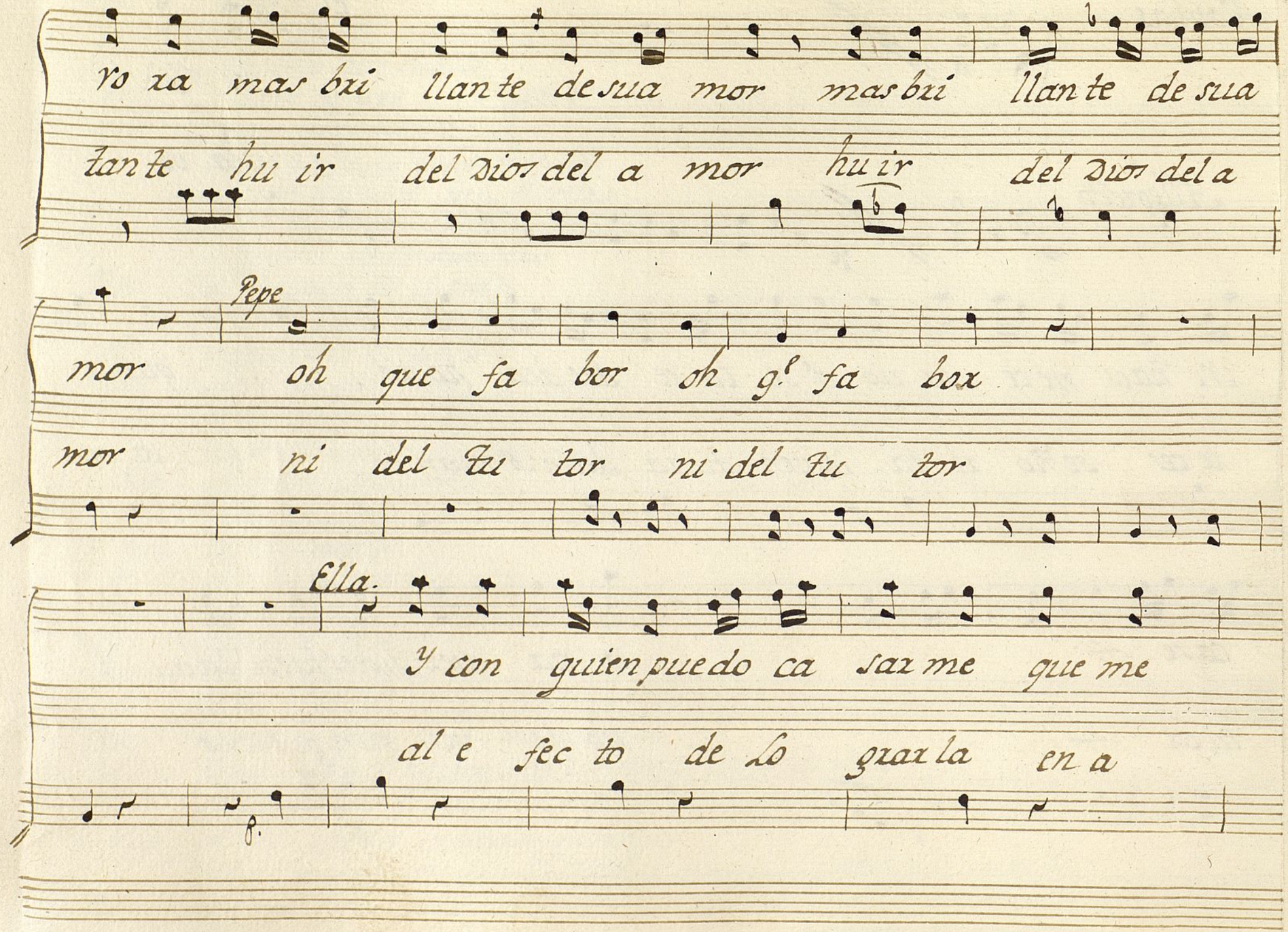
tura ÷

no de veis ningun ins

f.

p.

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

pro fe se ca xi ño q.e me pro fe

gues te do cu men to en a gues te

Ya li men te del Dios Ni ño el a

ten goes cxi toel pen sa miento q.e me

man teel dul cear dor el a

pro por cio na a mor que me

Ayuntamiento de Madrid

Pepe

El mirando al foro

oh q.e fa bor oh q.e fa bor
con el tu tor
oh q.e

f p.

El

Ella

no mi ra con mi go no
no mi xa que mi xo no

f p.

mi xa con ti go que gra to fa bor
mi xa res pi xo q.e gra to fa bor

Ayuntamiento de Madrid

to ma to ma mi ma no to ma mi mano en prueba de mia
bra zos con tus bra zos del pe choel dul cear

a pa ga con tus da me da me tu mano en preba de tua
a pa ga con tus bra zos del pe choel dul cear

mor en Prue ba de mia mor en prue ba
dor del pe choel dul cear dor del pe choel

mor en prue ba de mia mor en prue ba
dor del pe choel dul cear dor del pe choel

de mia mor de mia mor
dul cear dor dul cear

de mia mor de mia mor
dul cear dor dul cear

Ayuntamiento de Madrid

Parola 1ª ./. Ella ... Que biene
El ... finjamos VVhat.
tis mit.
Ella ... VViter ten voring.

Parola Al segno y Parola) Sale Pepe. .... Como el Yngles = lava entrando hey?
El .. Milord.
Pepe. . dice q.e si ?
El ... Ya esta si cae o no cae.
Pepe .. lo agradezco proseguid
pero tomarla la mano
El ... no se puede prescindir
por que el Yngles se introduce
con mas eficacia asi
Pepe. .. por el contacto lo entiendo
por amor de Dios seguid
thir might. VViter ten vorino
quanto guerra esto decir .... (vase al Gavinete,

al Segno

Parola 2ª .. El ... que buelbe
Ella .. disparatemos (el) ... for VVich both
Ella ... for tov chiflei (Pepe) .. sobre q.e a nacido en Londres
y como vamos ? (El) .. mui bien
Pepe ... pero aquello de abrazarse (El.) .. si lo requiere el Yngles.
Pepe .. si lo requiere paciencia. (el) señorita firme vmd
sin replicar este pliego .... (firma el pliego ella y lo sierra,
Pepe .. pero no pongas chifley ni VVchich bot .. que no lo entiendo
aunque hablo bien el Yngles.

Ayuntamiento de Madrid

Ella... haga vmd el vso q.e quiera
El... pues señor tomele vmd
y llame luego un Notario
Pepe... de veras.
El... no lo a de ser
Pepe... Conque ya quieres casarte
Ella.. pues no tengo de querer... (con monada)

Allegro

Pepe

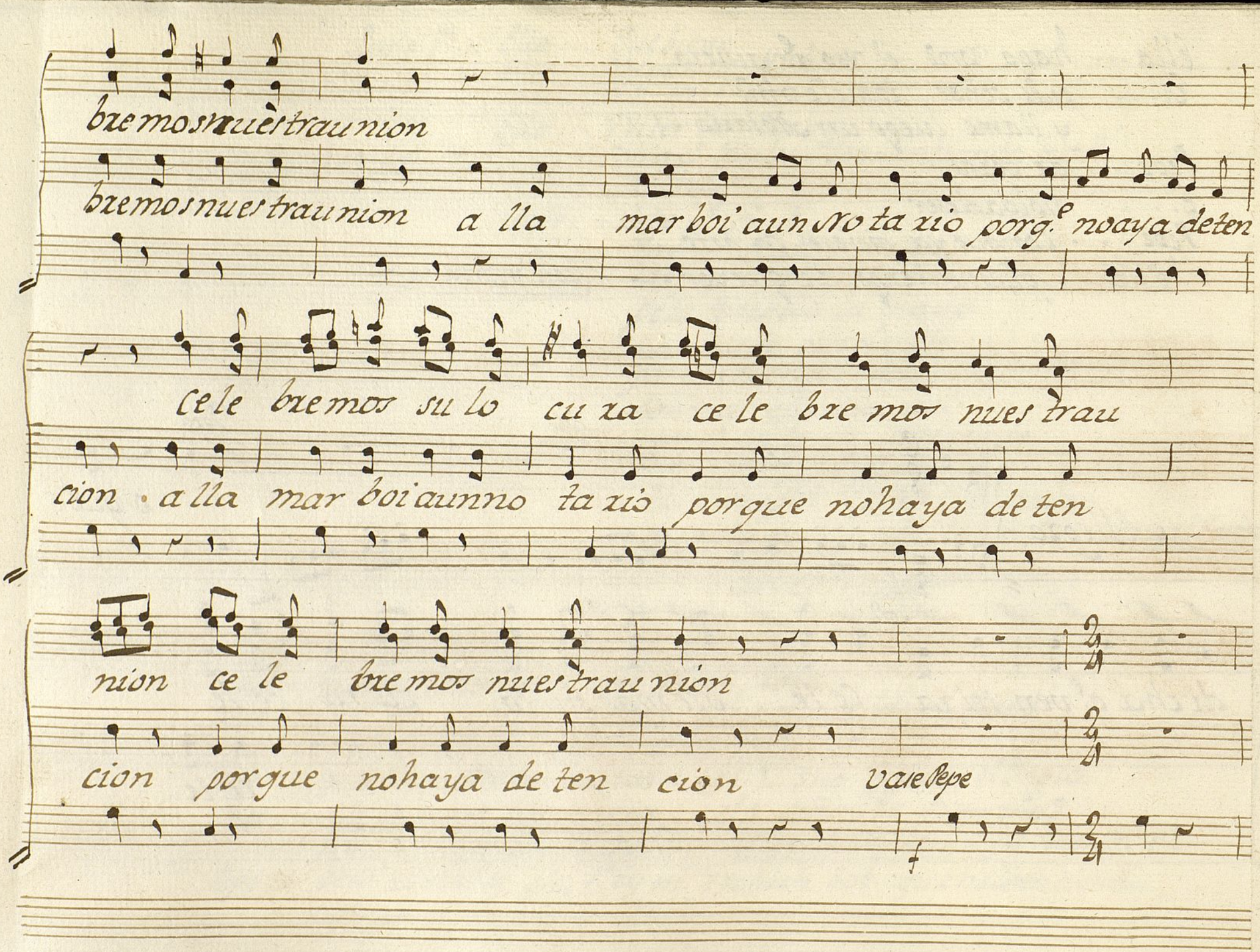
o que

Los 2

dicha q.e ven tu ra ce le bre mos su lo cu ra ce le

ce le

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

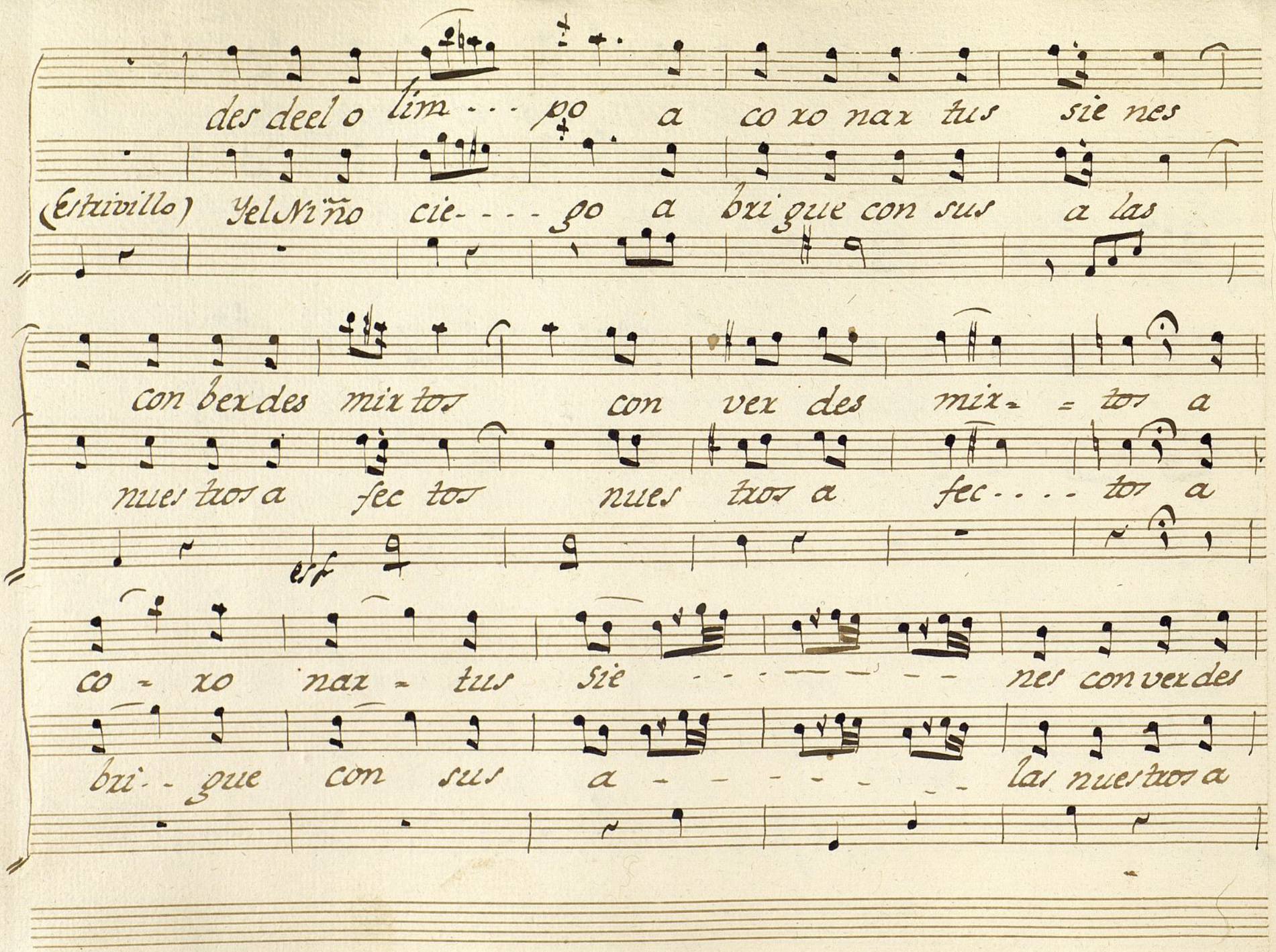
Los 2

des cien daal al = = ma ve = = = =

= = = = nus des deel o lim po = = = = = = des

deel o lim = = po

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

mix tos - - - - - - - con vex des mix - - - - -

fec tos - - - - - - - nues tros a fec - - - - -

tos

tos Al Segno Parola

Sale Pepe con un Escrivano . . . Venga vmd Señor Vecino
autorizar vn contrato
de Matrimonio

Escriv.º . . . entre quienes.

Pepe . . . . . entre el Milor
Dn Ber.do que soi yo
y entre Miledi
Da Petra de Abendaño

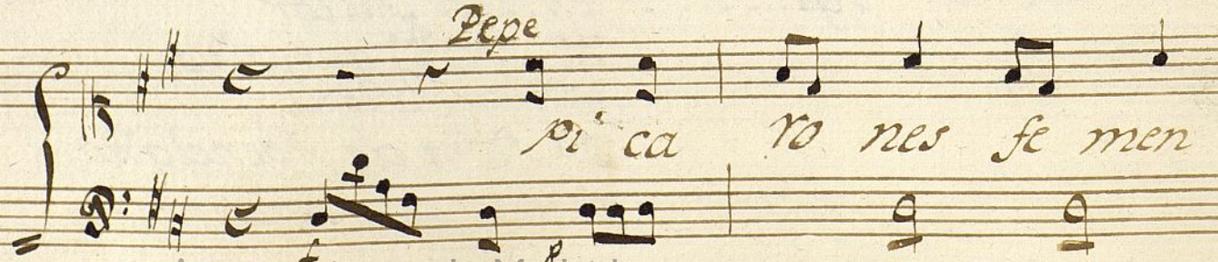
Escriv.º . . . es esto asi Señorita.

Ayuntamiento de Madrid

El... Dadle el Papel q.e oshedado
Pepe... tomadle ..... (dandole unas Monedas al Escrivano)
El.... leedle bien
Escr.no.. en esto ai Gato encerrado
y hago lo q.e el Pliego dice ?
Pepe.... Si señor
Esc.no.. venga esa mano
tomela vmd D.n Juanito
Pepe... como es eso
Esc.no.. soi exacto,
consta aqui, deque doi fe
venga al punto mi trabajo
Pepe... aber no esta esto en Ynglés
sino en Español mui claro
ami pegarme esta burla
Ella... solo a sido un desengaño
Y pues no tiene remedio
Solo resta resignaros
Escrivano.. pero repito señor
que me pagueis el trabajo
Pepe.. tomad esto bien ea ser trasde::
Los 2... Señor Perdonarnos

Final

All.o



Ayuntamiento de Madrid

ti dos sa li d luego de mi ca sa pi ca

zo nes fe men ti dos sa li d luego sa li d luego de mi ca sa

dos 2

en fo tu na tanes ca sa pro te ged nues tra pa sion pro te

ged nues tra pa sion

Pepe

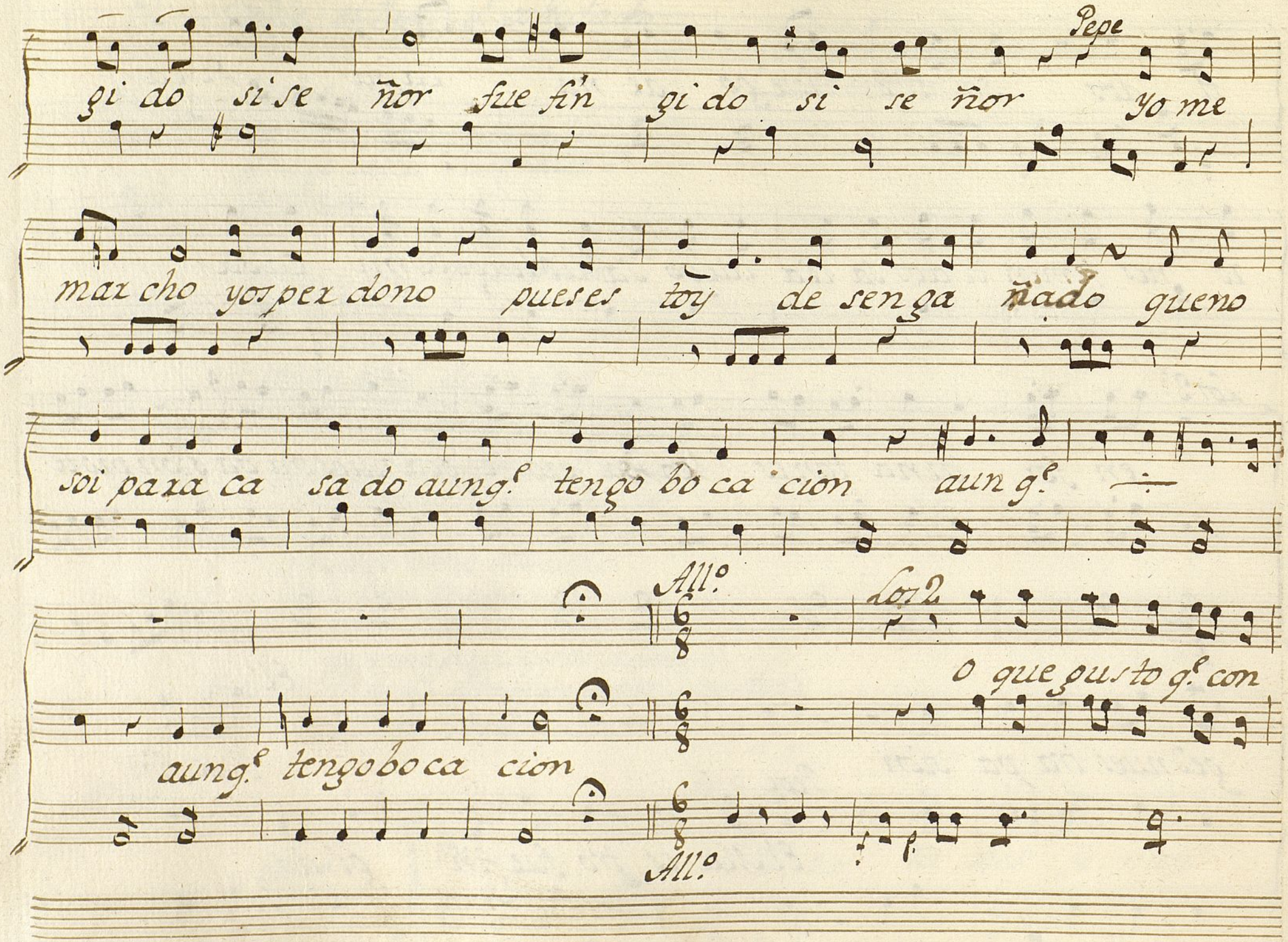
El Ma es tro fue fin

El

fue fin

gi do

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

ten to o q.e pla ci daale

Pepe).. O que pe na q.e tor men to

f p.

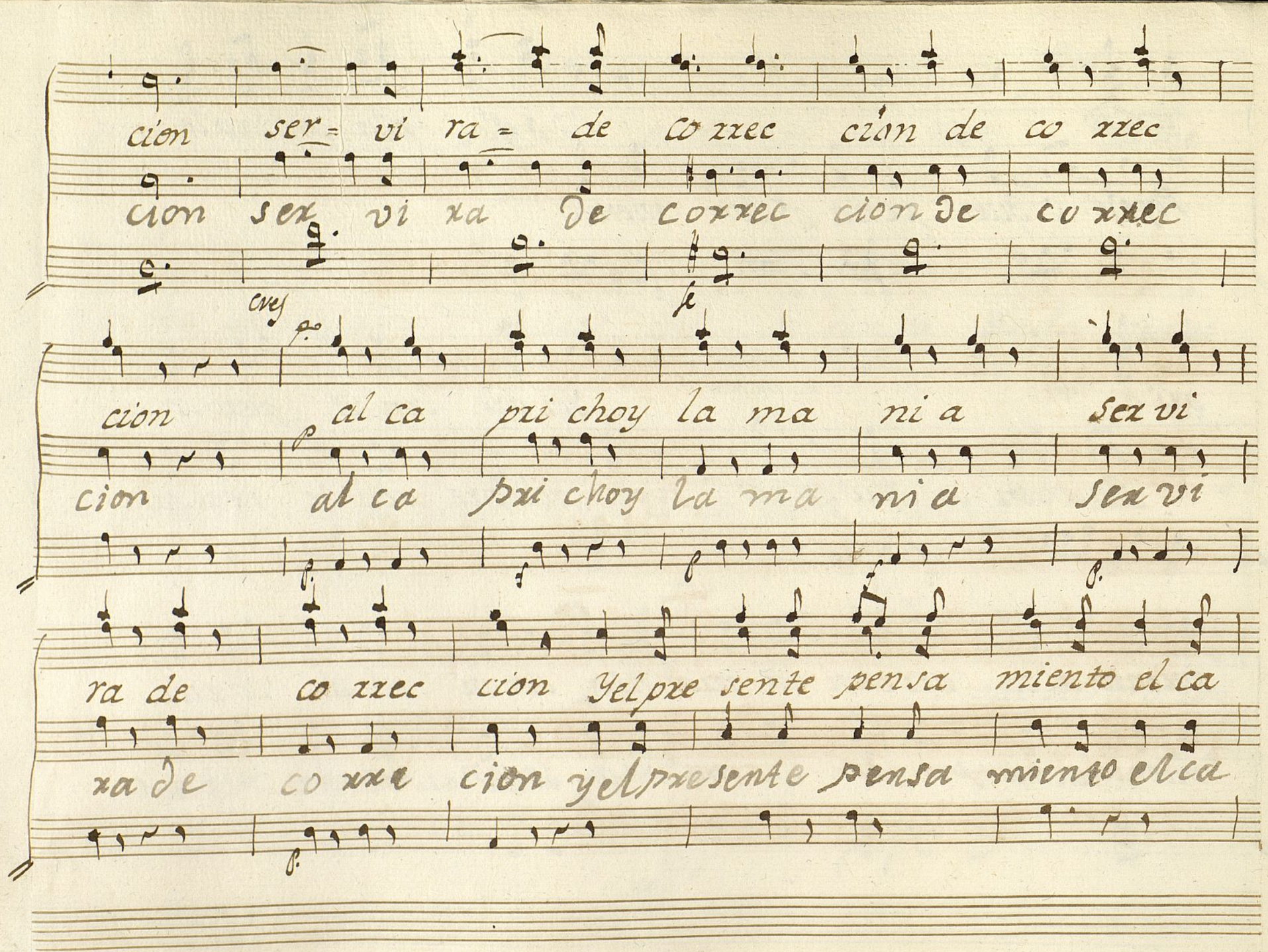
qui à Yel pre sen te pen sa

Guienen las Mu ge res fia Yel pre sen te pen sa

mien to al ca pri choi la ma nia Sex vi xa de co xrec

mien to al ca ~~pri~~ choi la ma ~~nia~~ Sexvi xa de coxrec

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

pri choi la ma nia sexvi ra de co xrec cion sexvi

pric hoi lama nia sexvi xa de co xrec cion sexvi

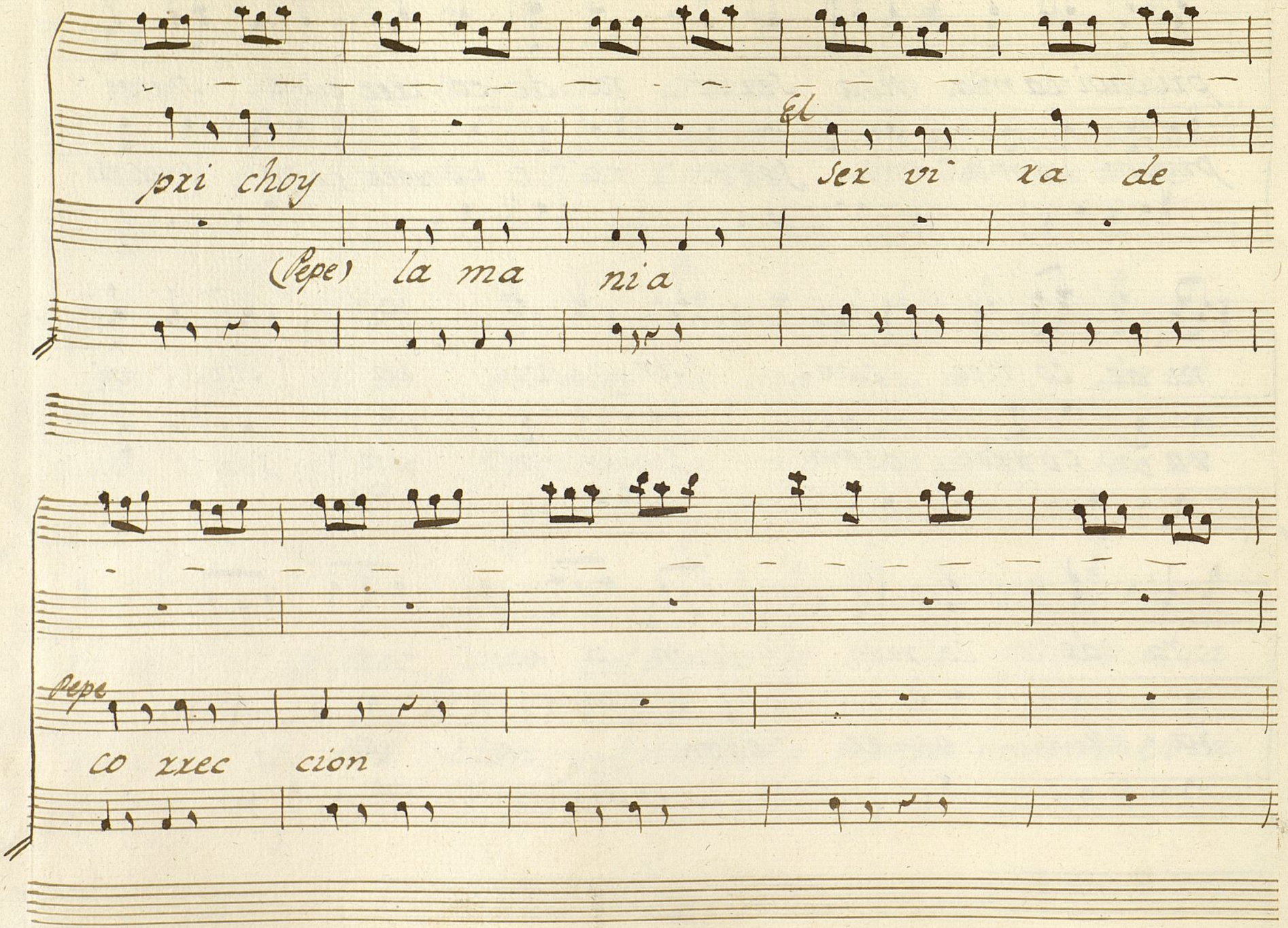
ra de co xrec cion ser = = vi xa sex = = vi

xa de co xrec cion sex - - vi xa sex - - vi

ra de co xxec cion a - - - - - - - - - - -

xa de co xxec cion El ca

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

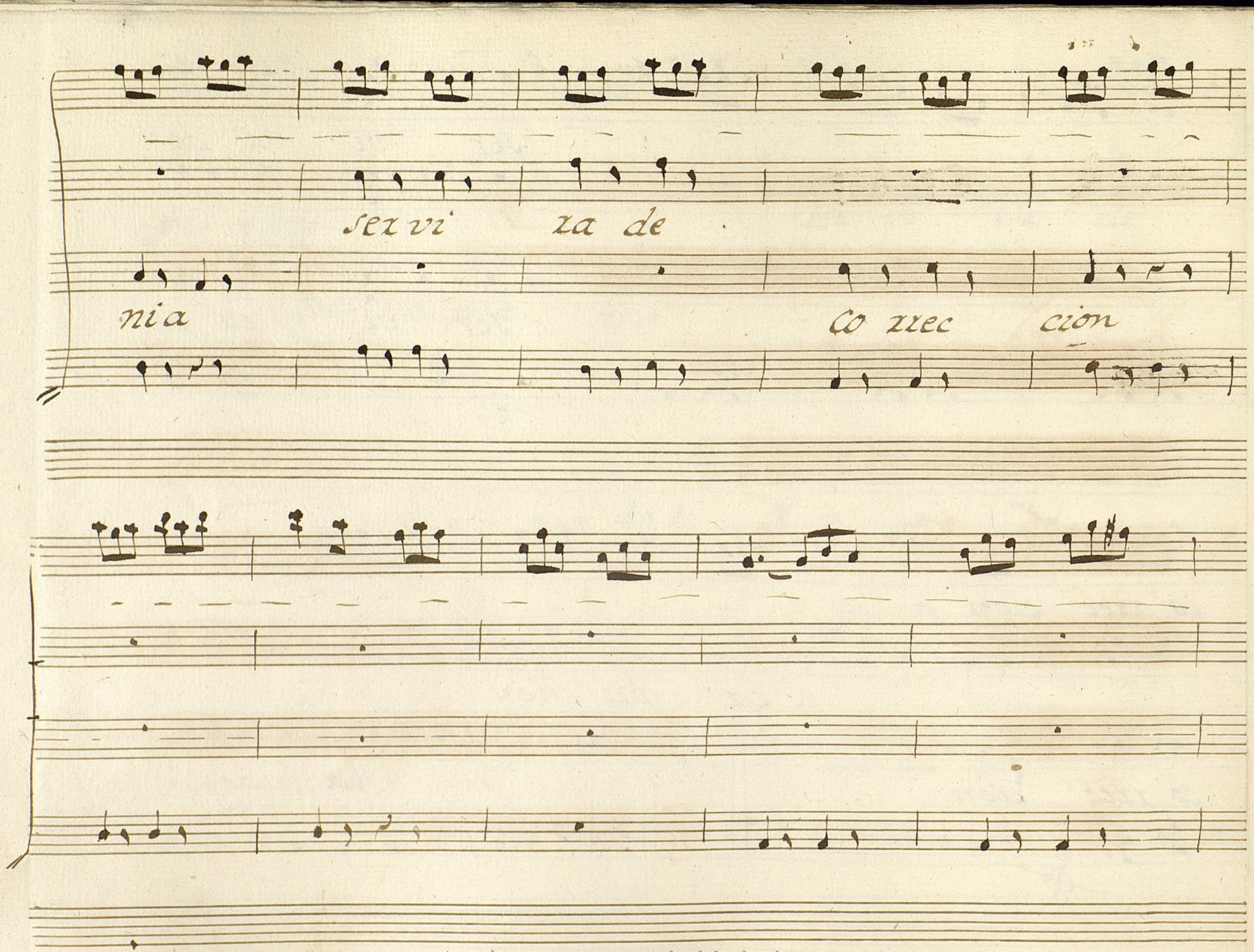
ser vi ra de

ser vi za de

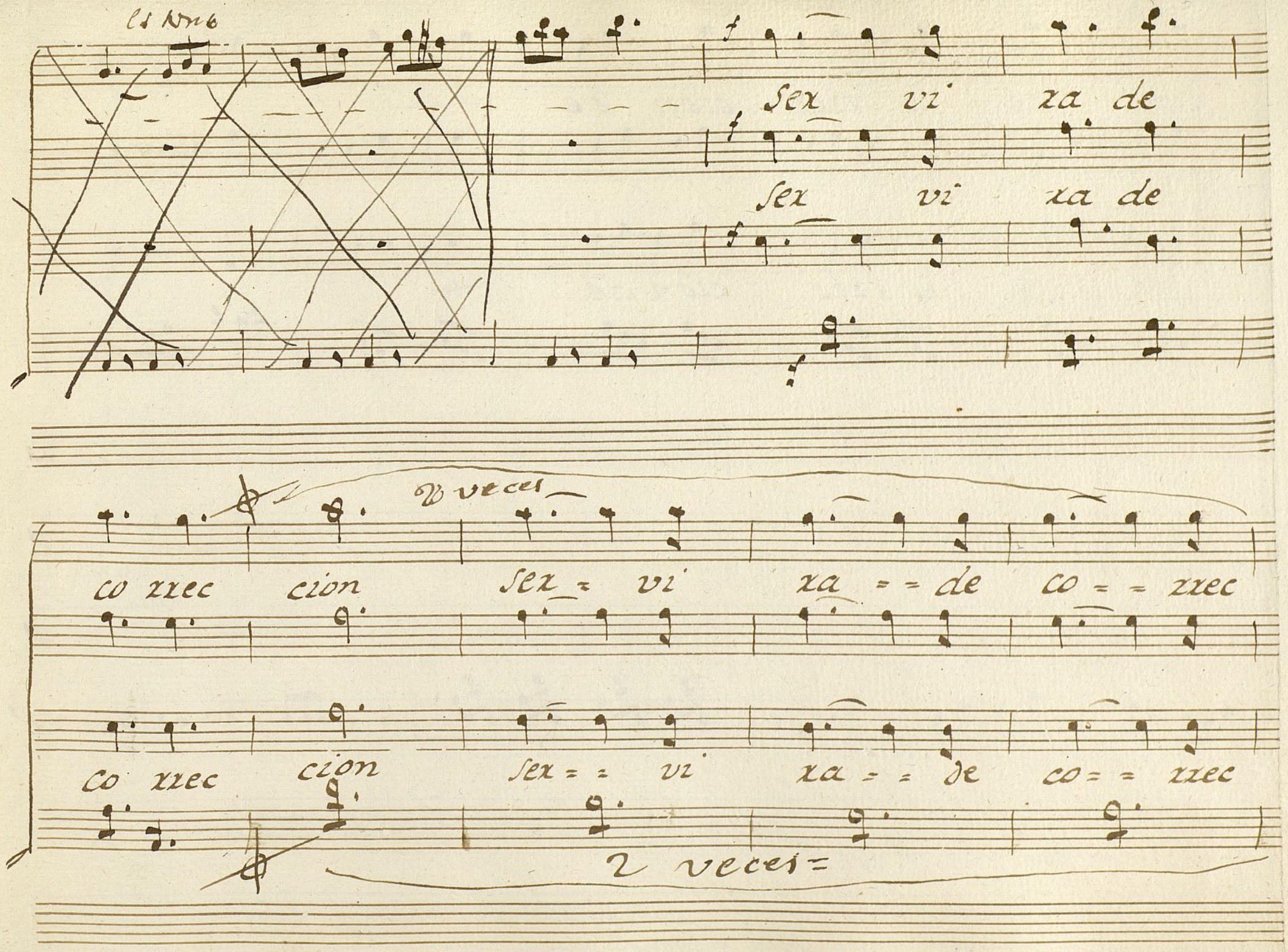
co xrec cion a el el ca pxi choy

co xrec cion pepe la ma

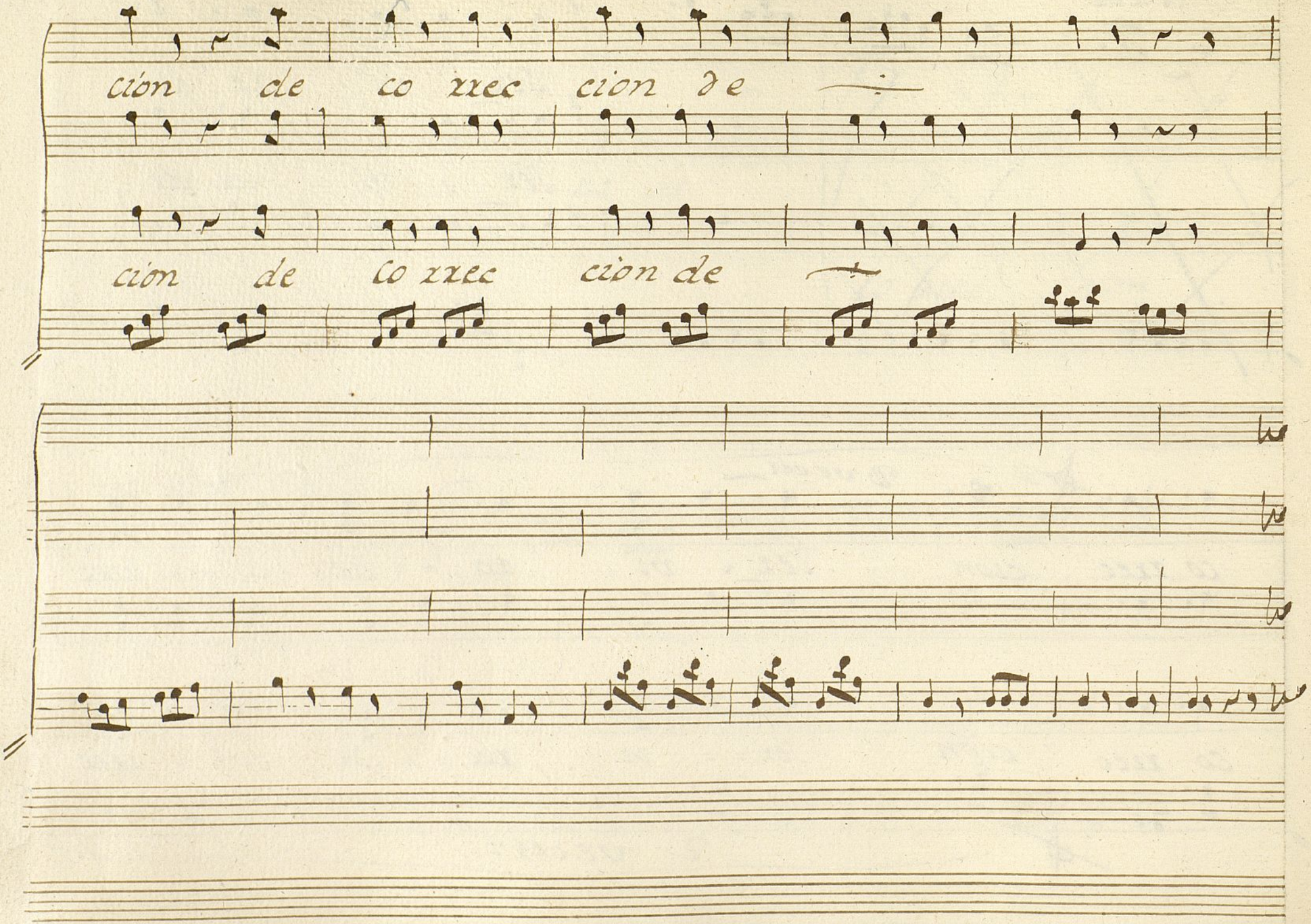
Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

1200055372

Lapuna L^on

Mus 176-12

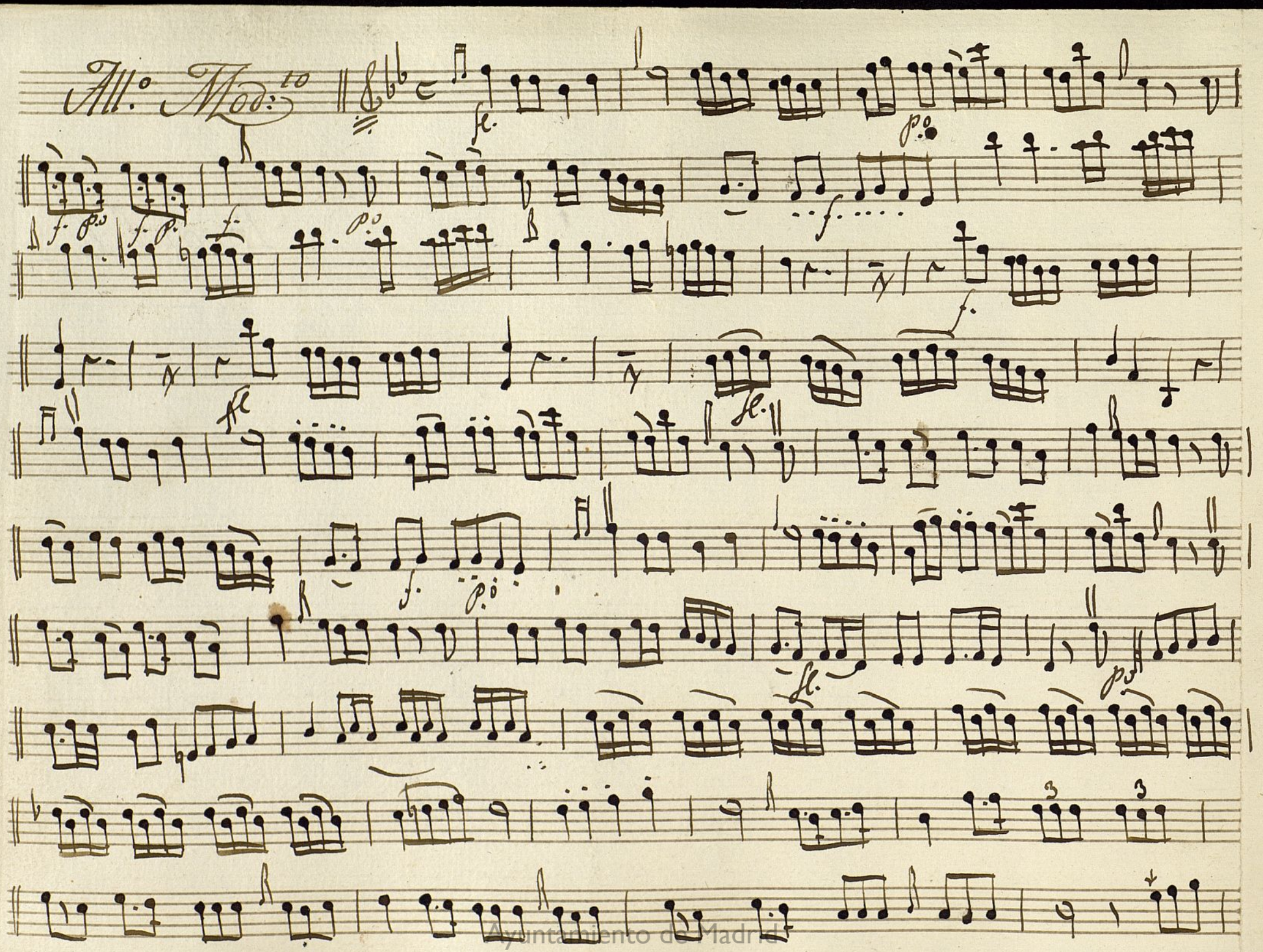
Principal.

Violin 1.º

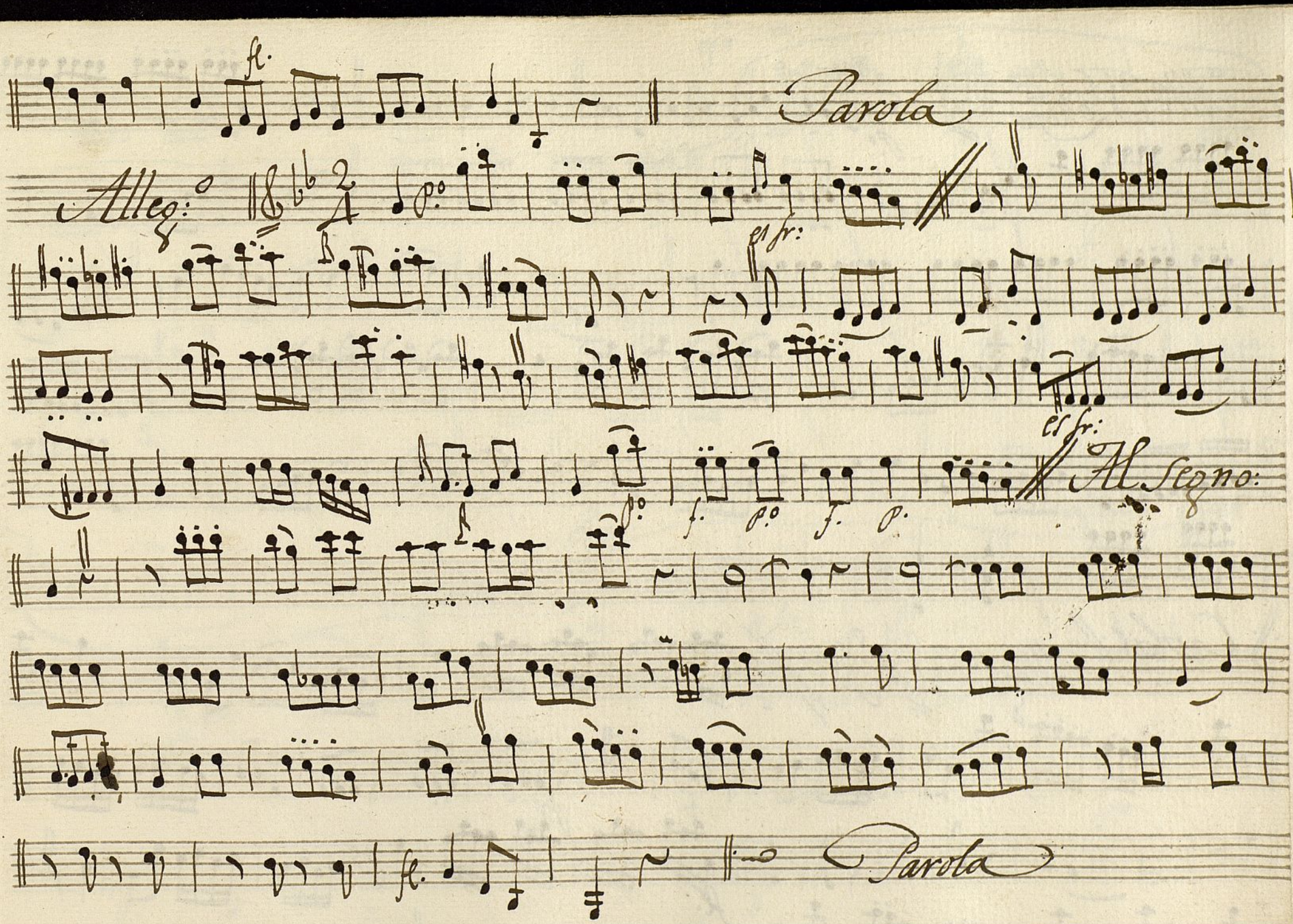
Fon.ª ã 3.º

el Mtrõ. Ingles.

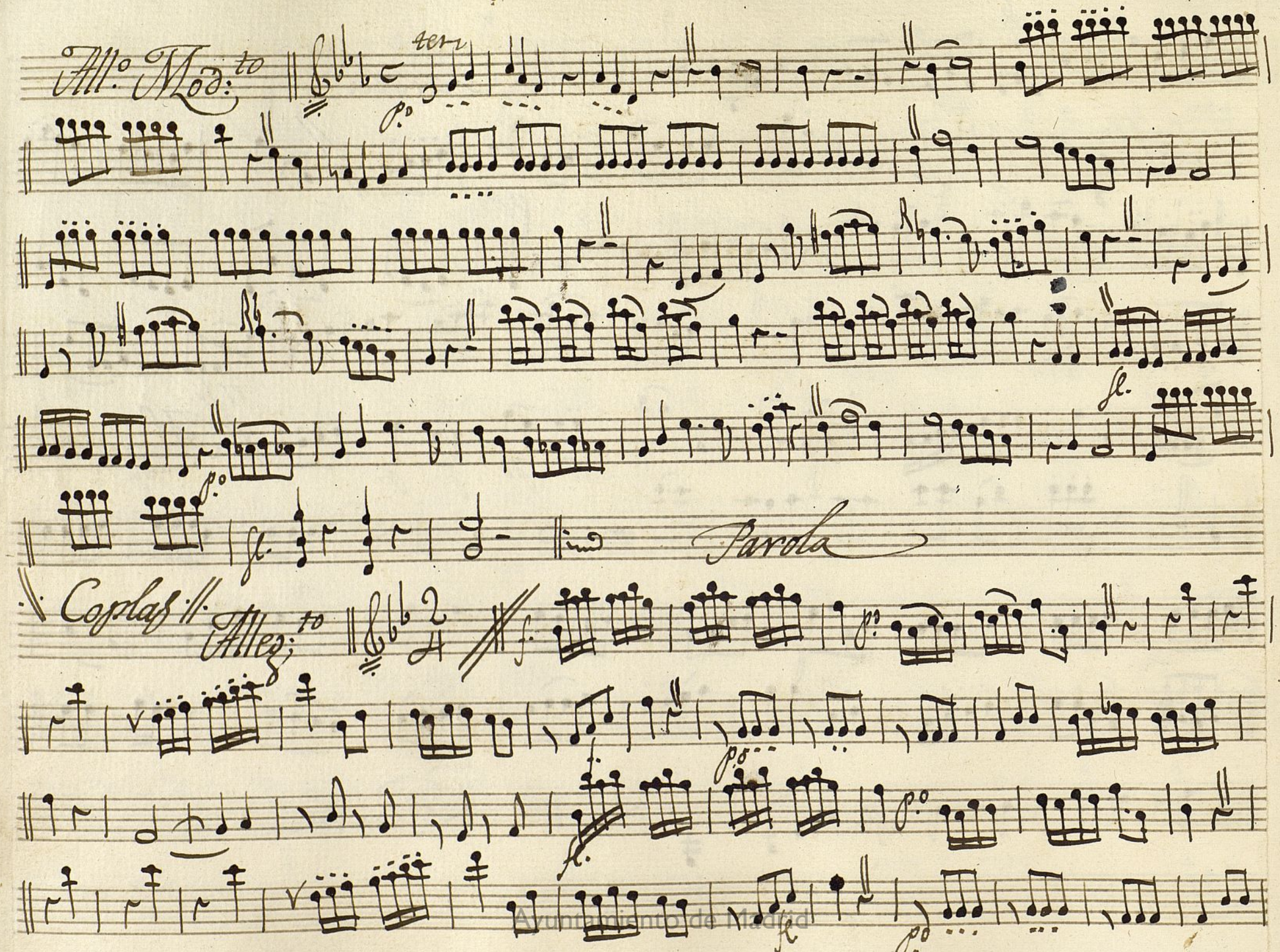
Ayuntamiento de Madrid



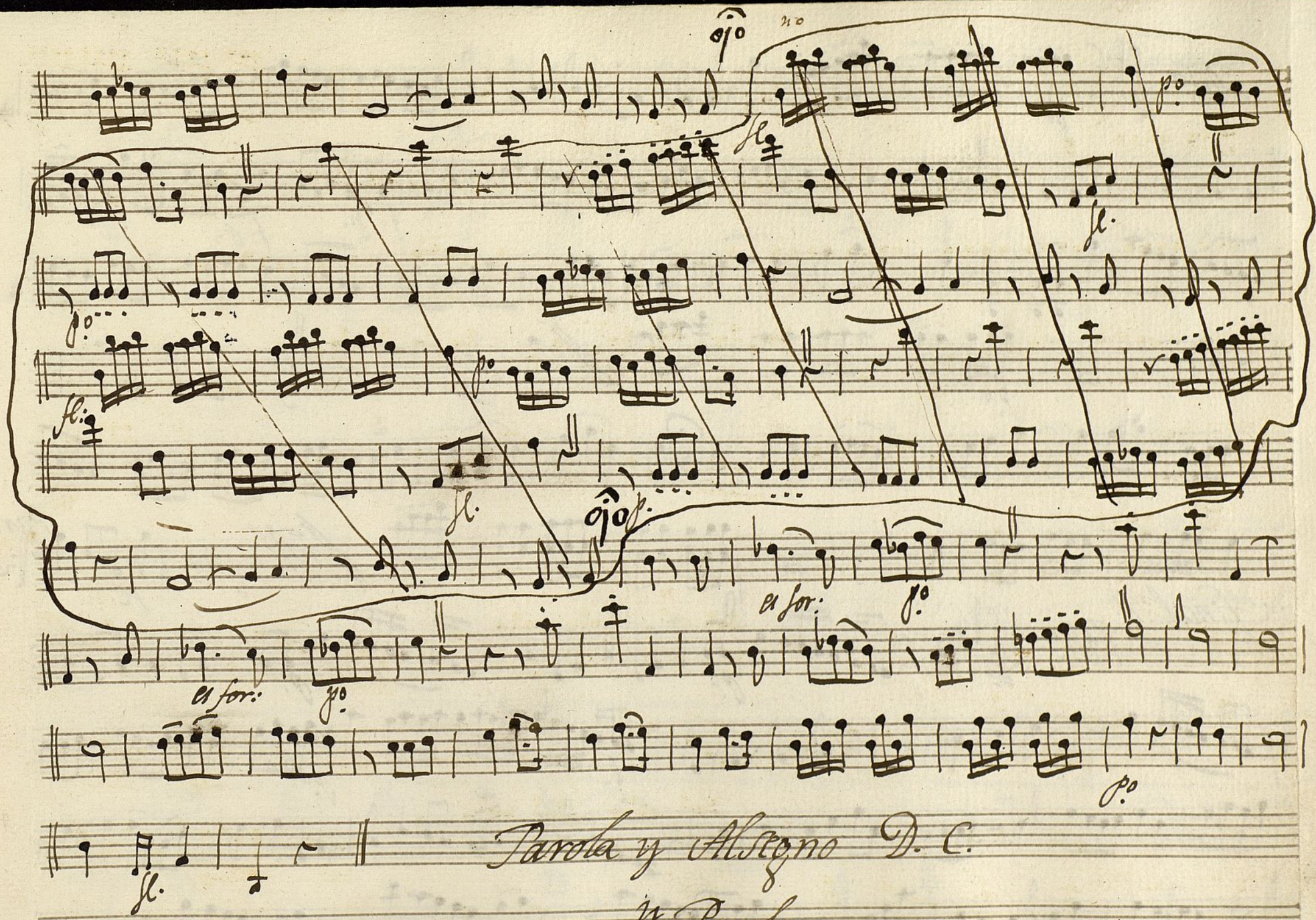
Ayuntamiento de Madrid



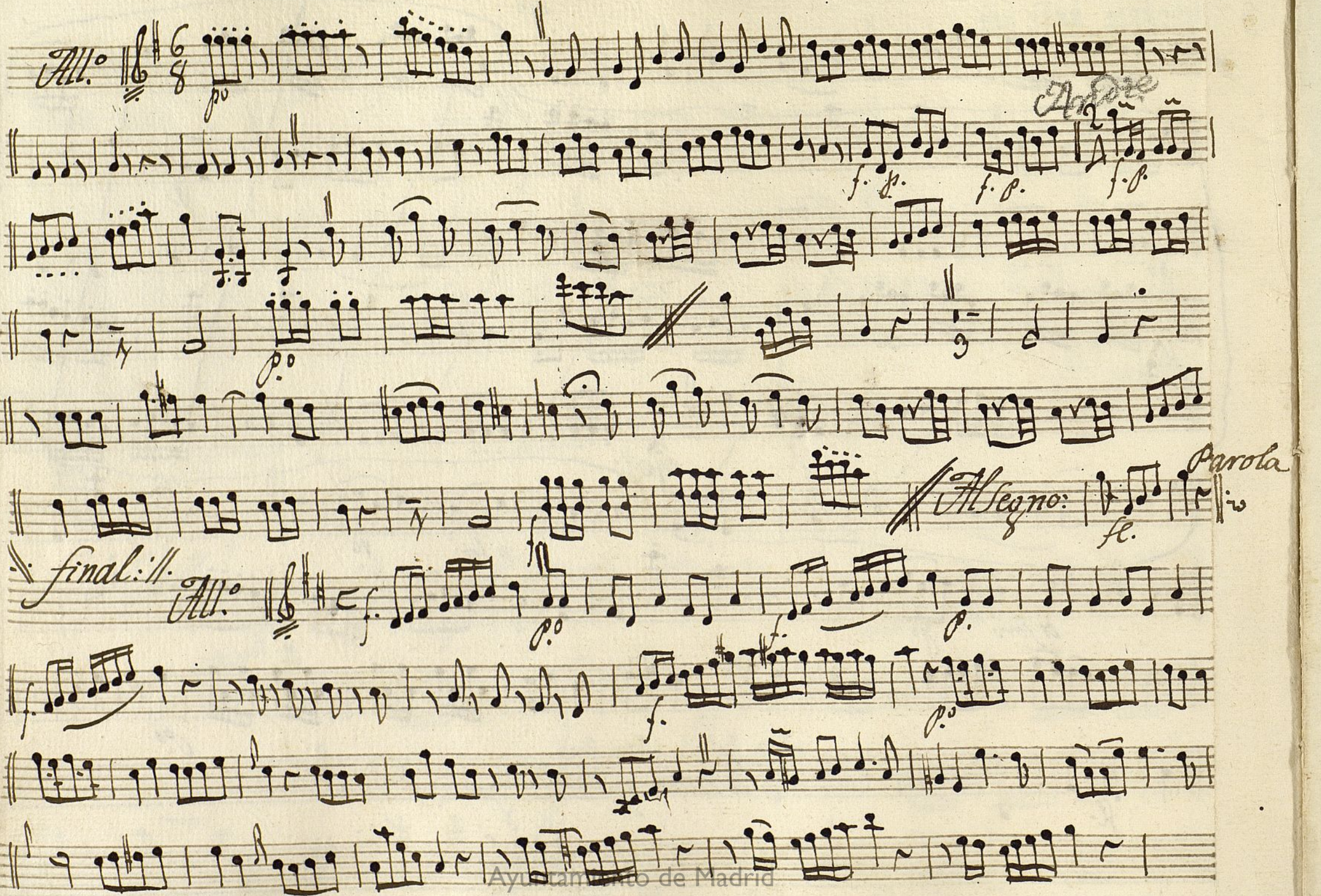
Ayuntamiento de Madrid



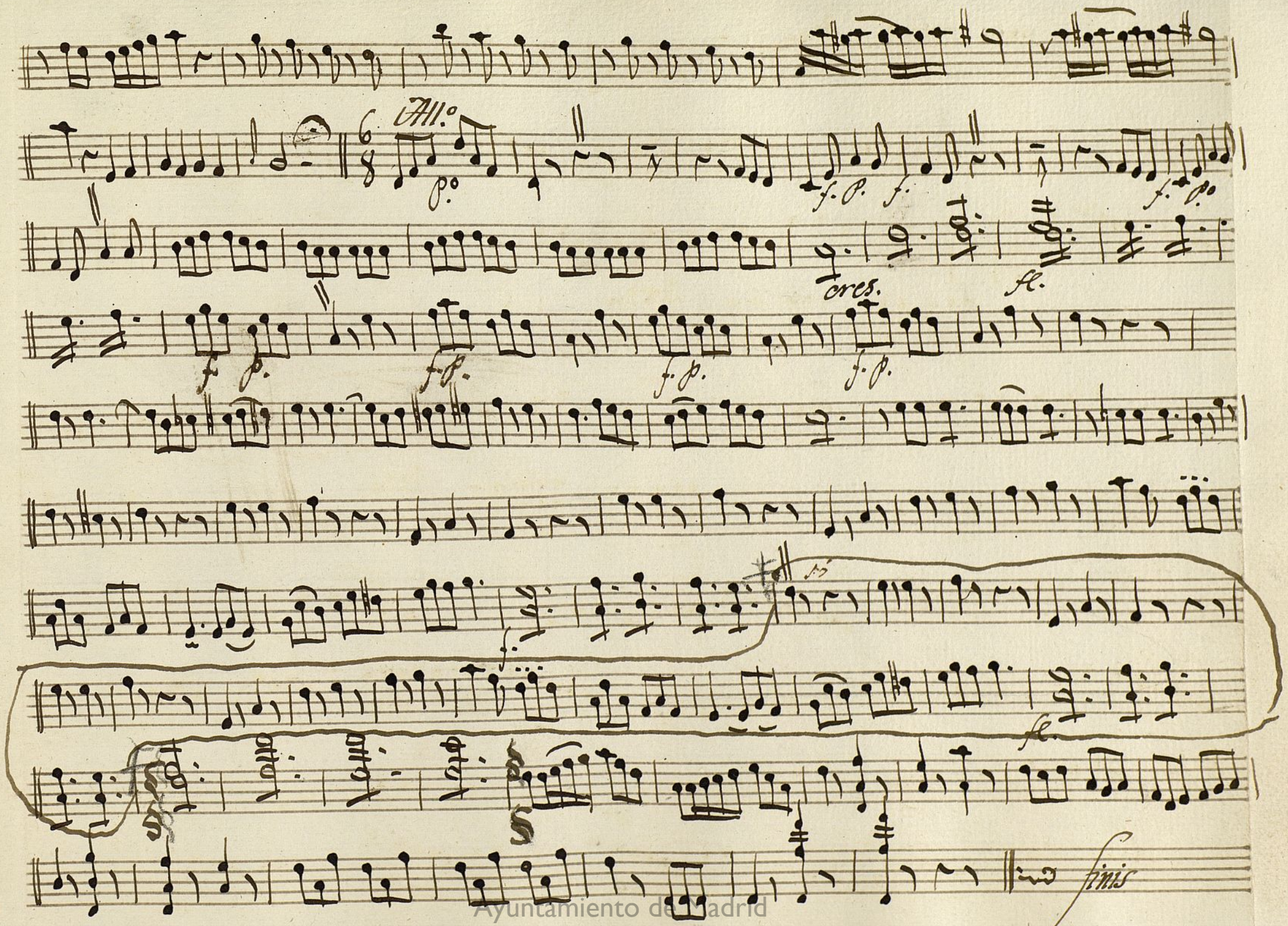
Ayuntamiento de Madrid



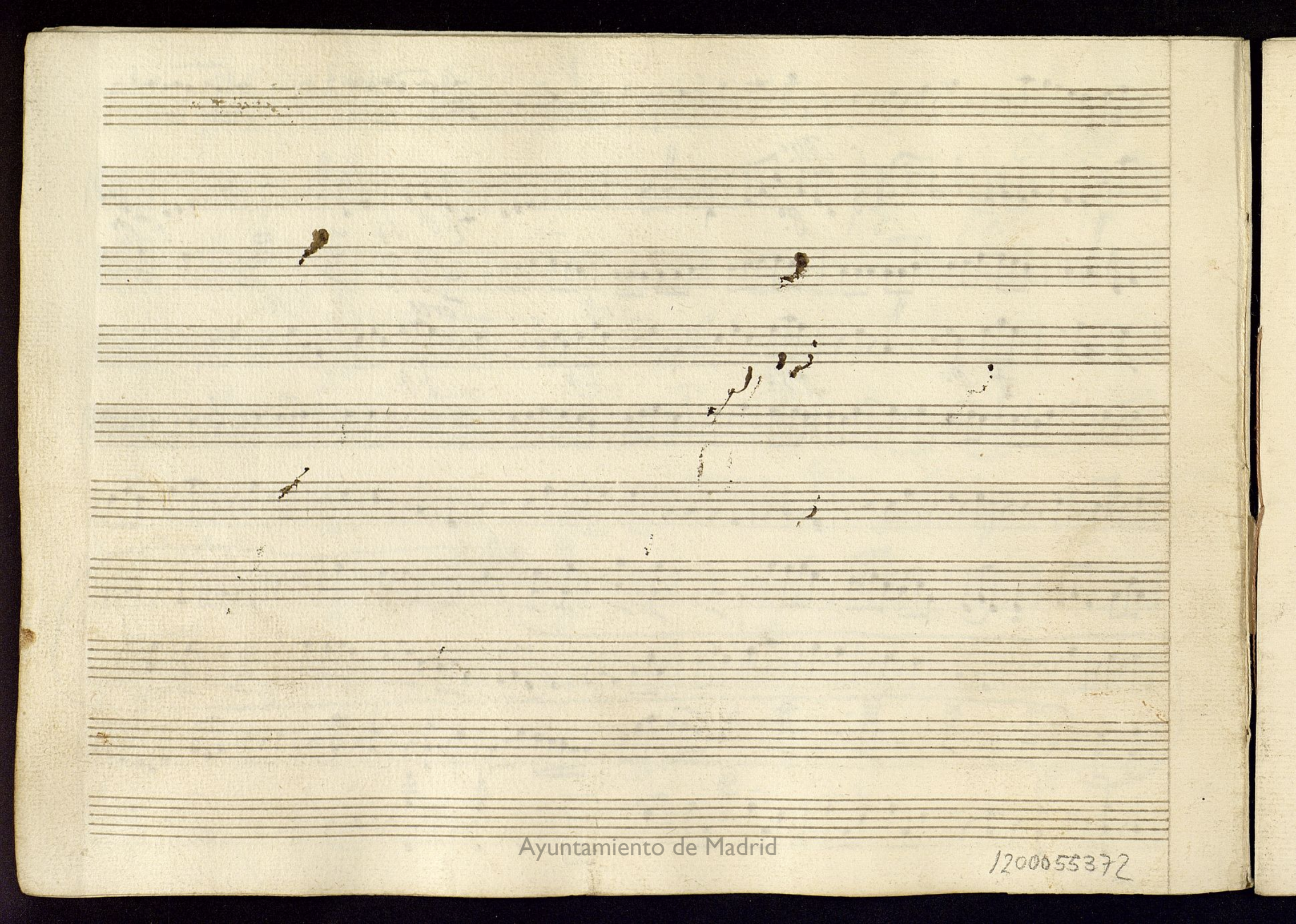
Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

1200655372

Valledor

Mus 176-12

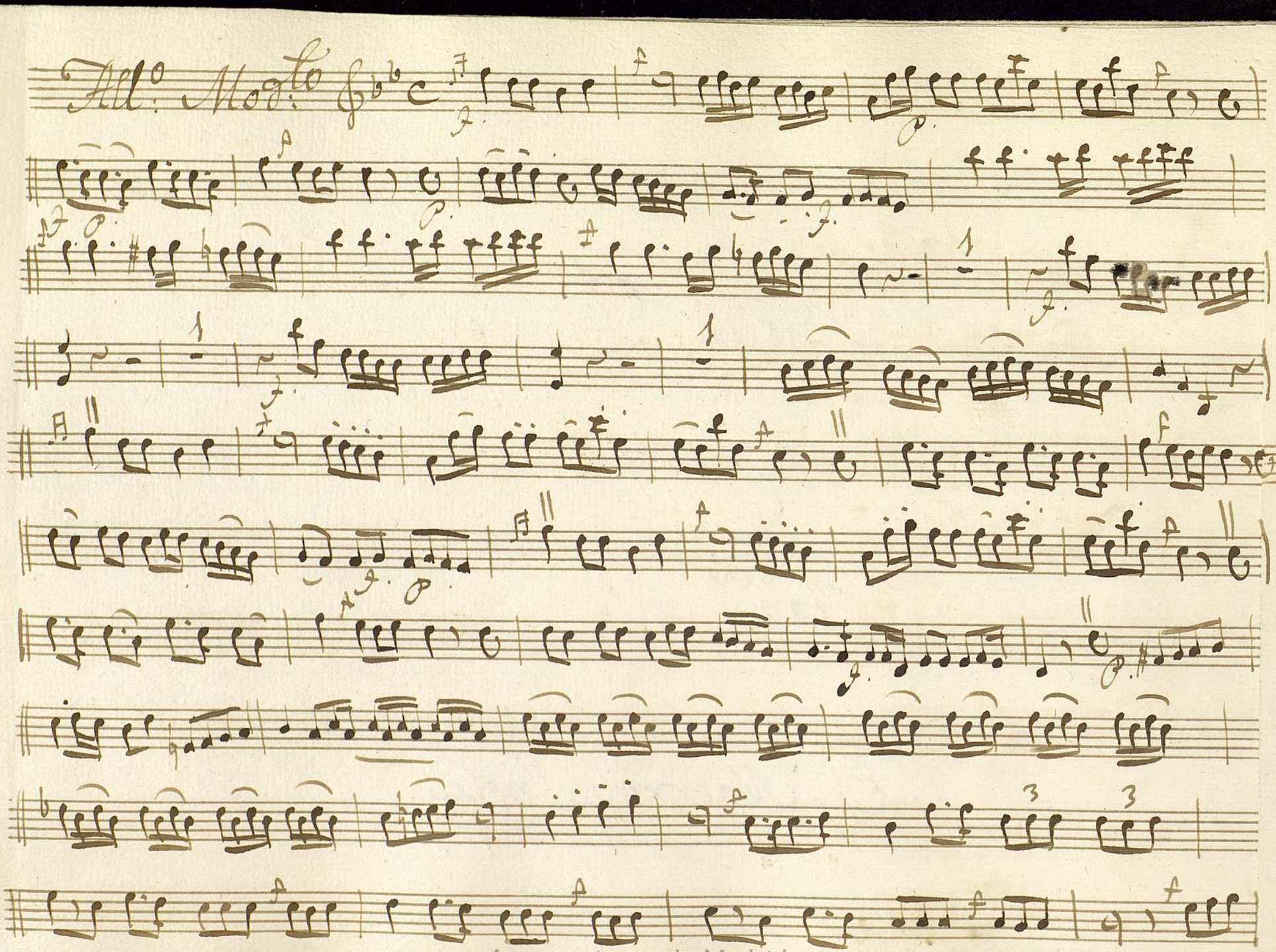
Violin Primero

Duplicado

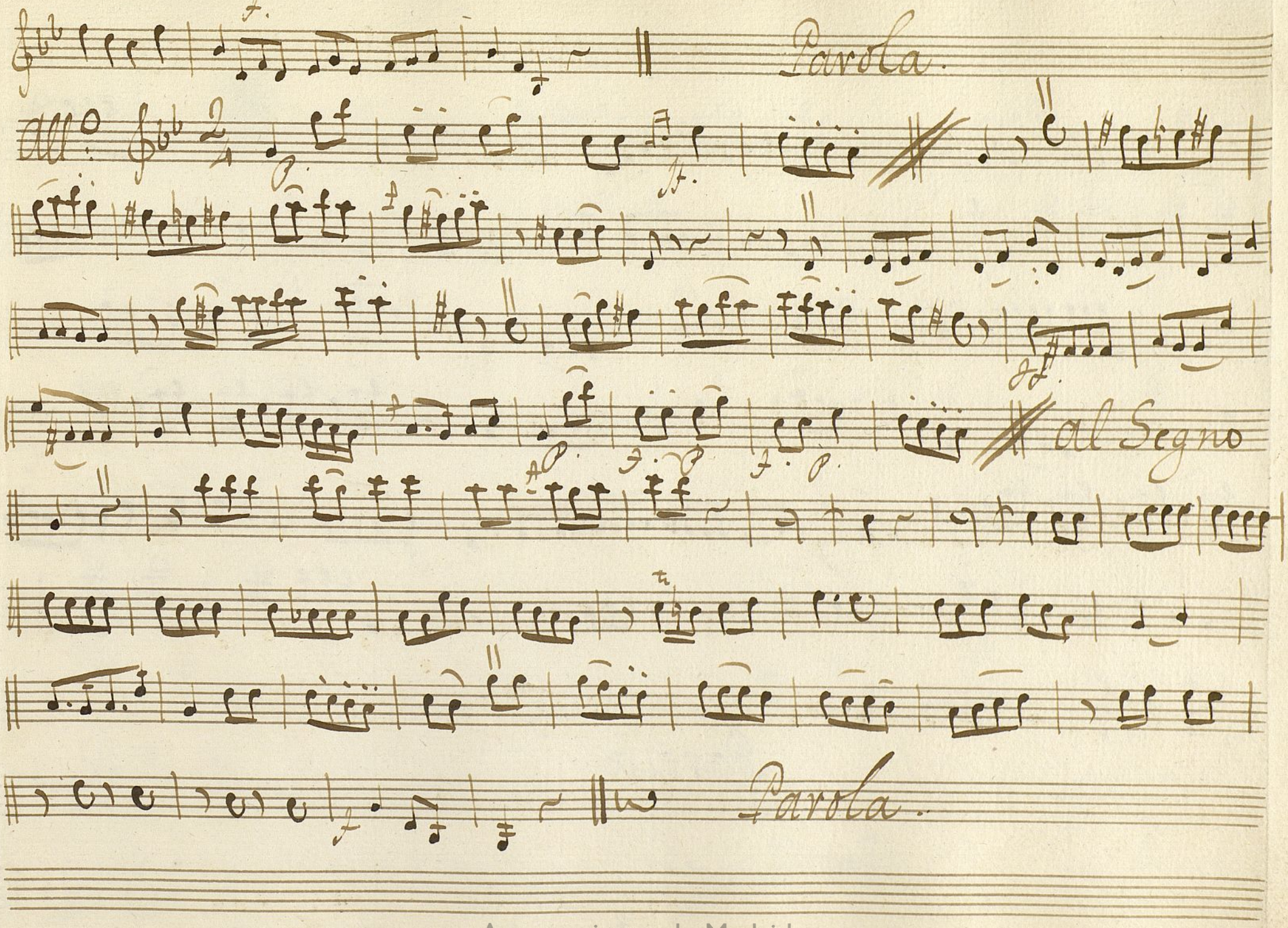
Fon.ª ã 3

El Maestro Ingles

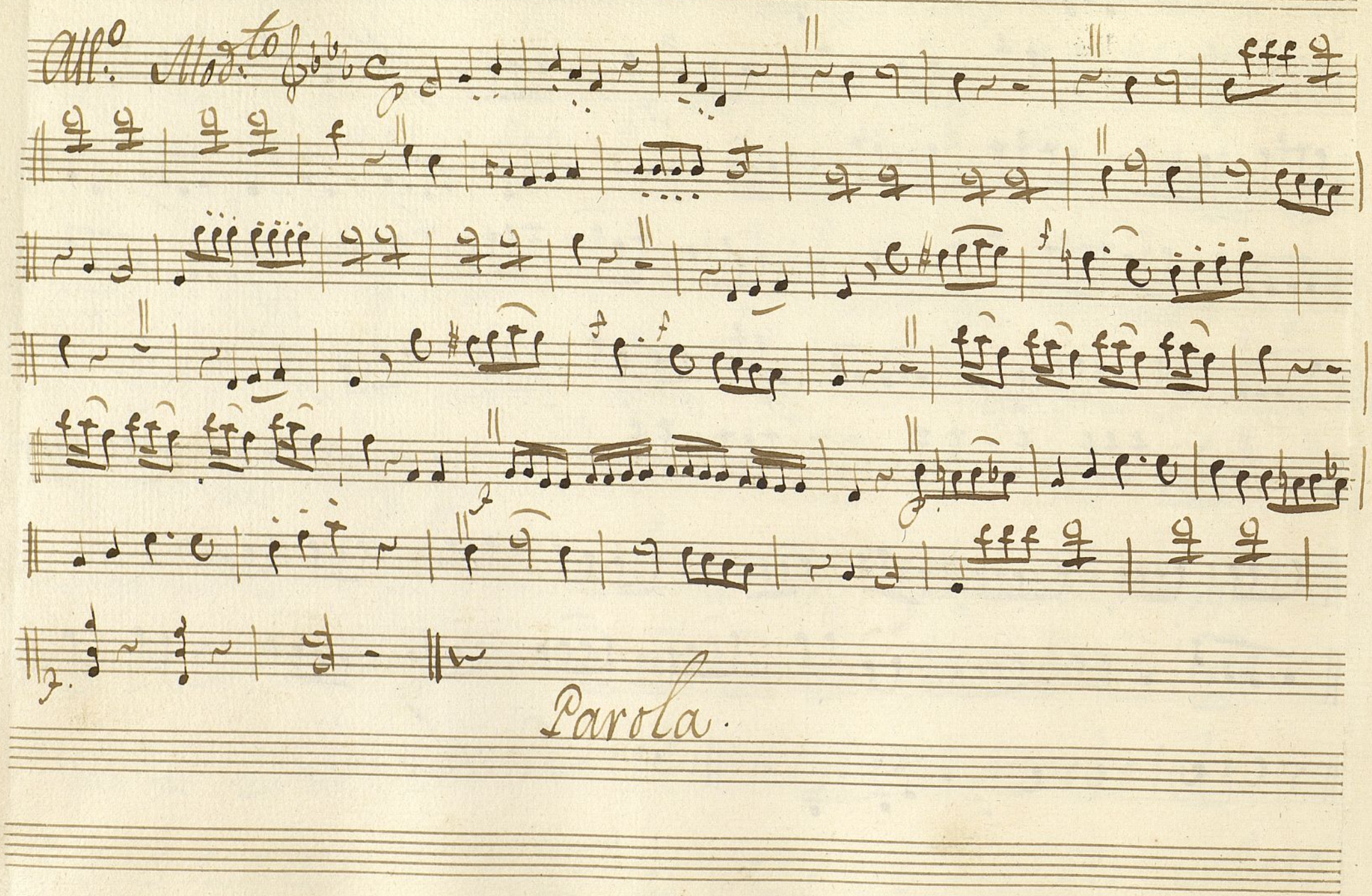
Ayuntamiento de Madrid



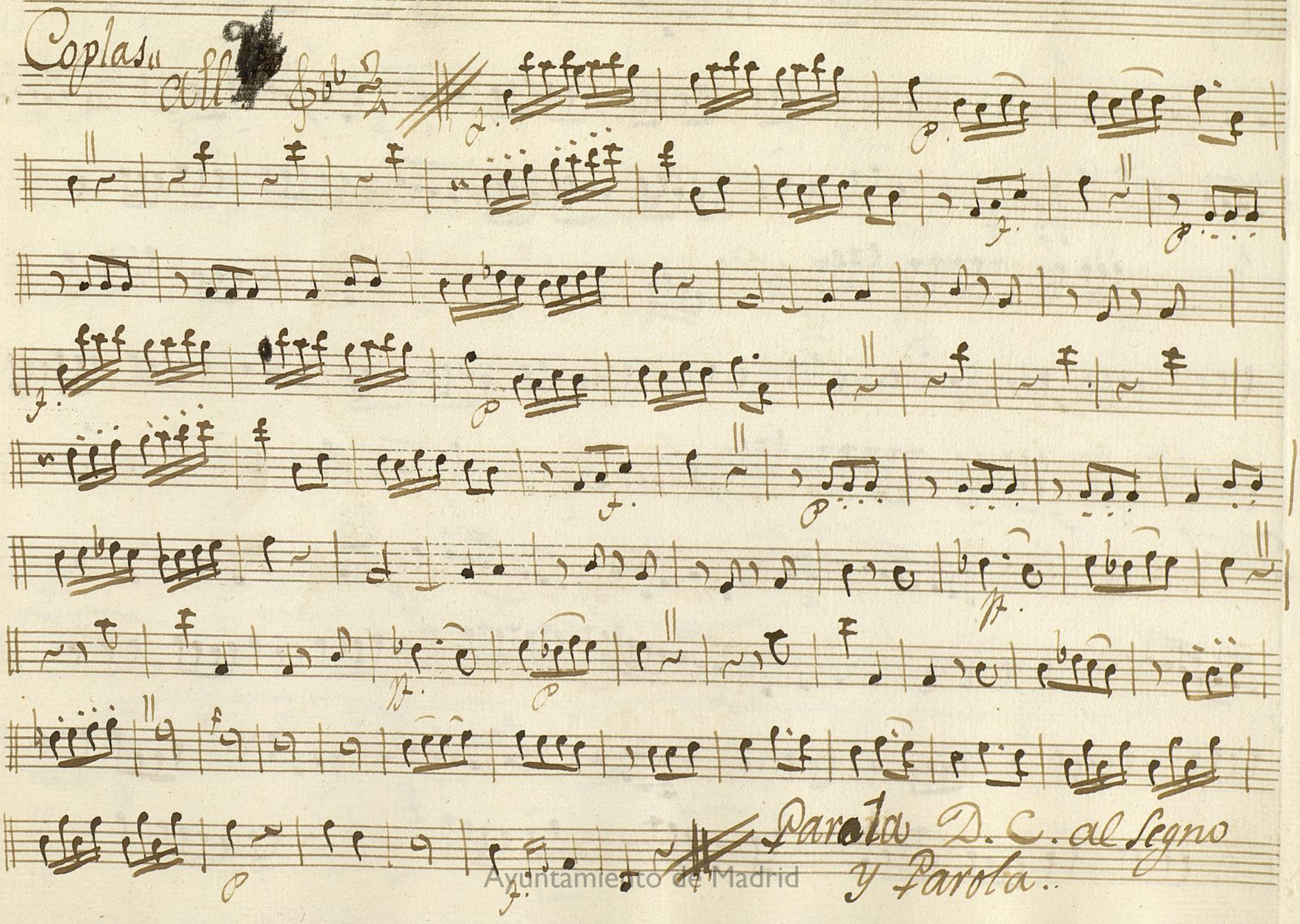
Ayuntamiento de Madrid



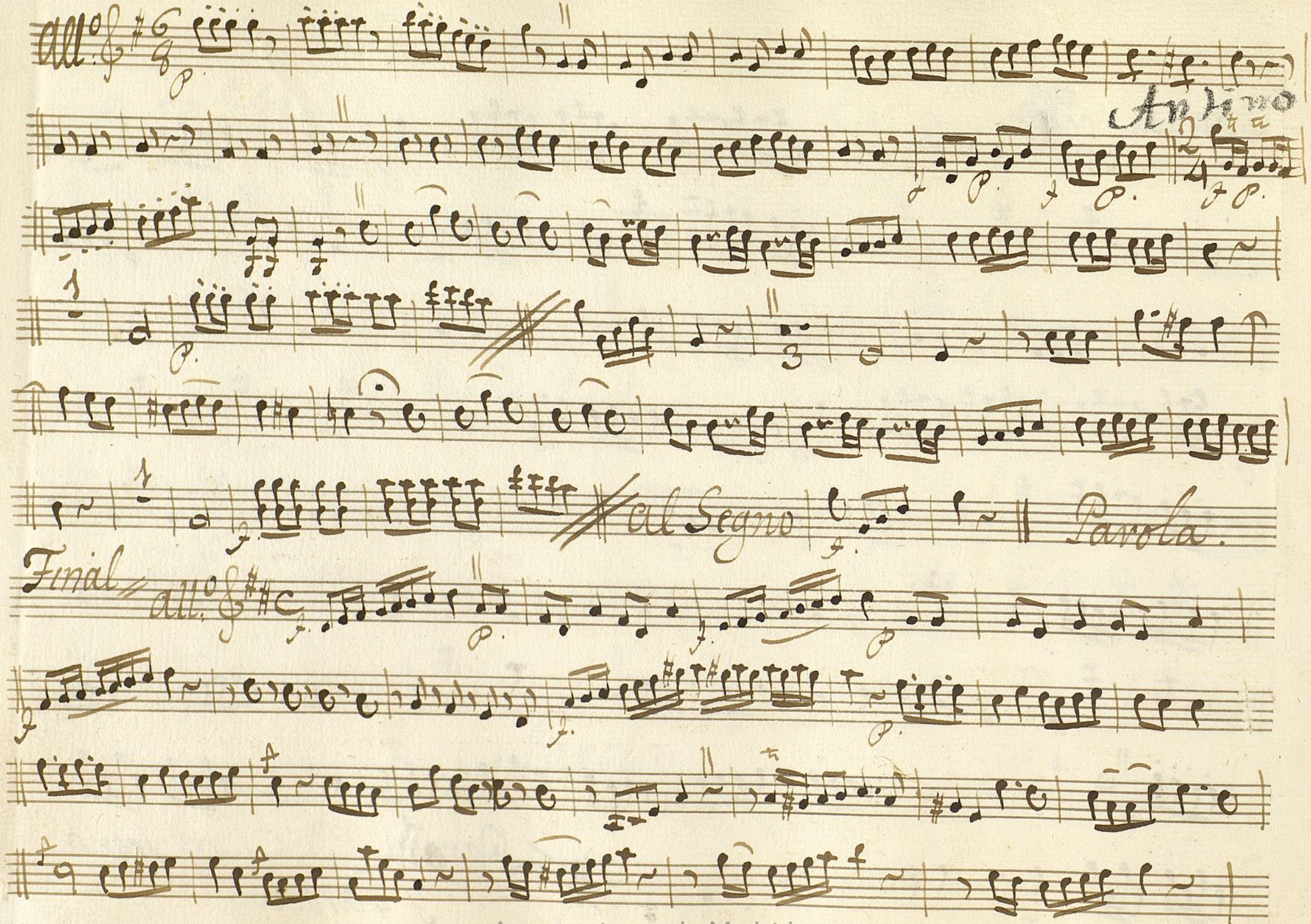
Ayuntamiento de Madrid



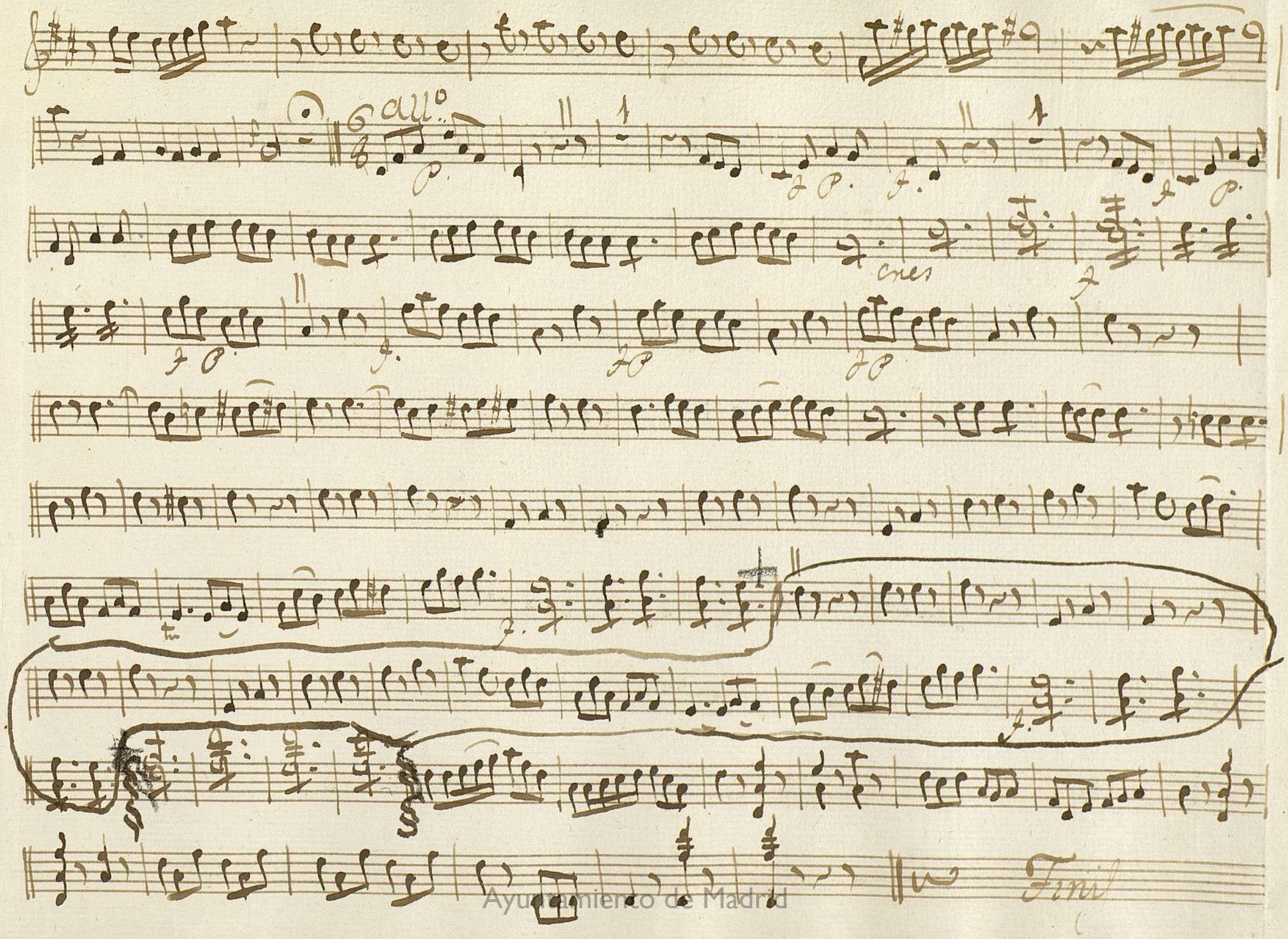
Ayuntamiento de Madrid



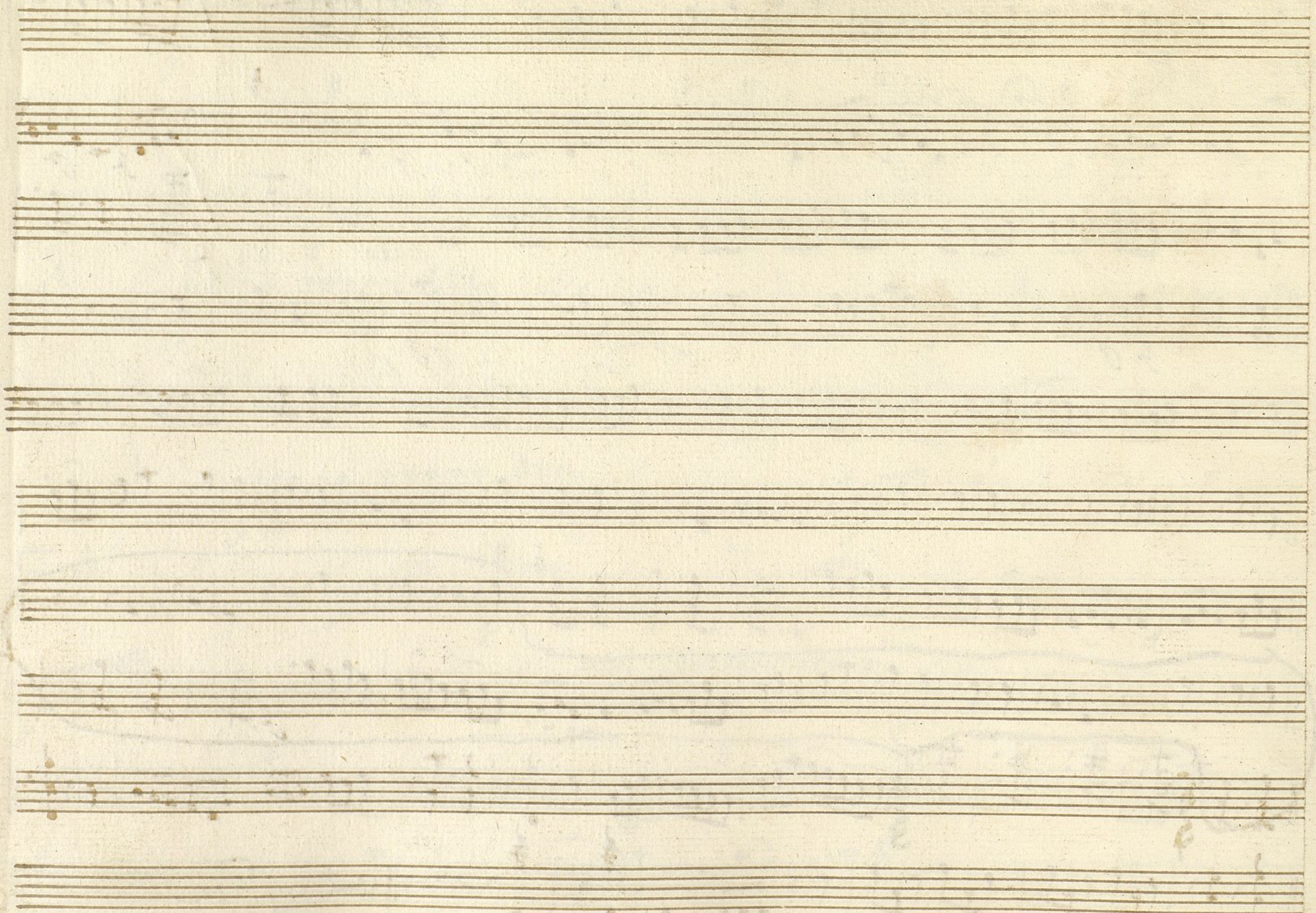
Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

1200055372

Mus 176-12

+

Violin 2.º

Jon.ª á 3.º

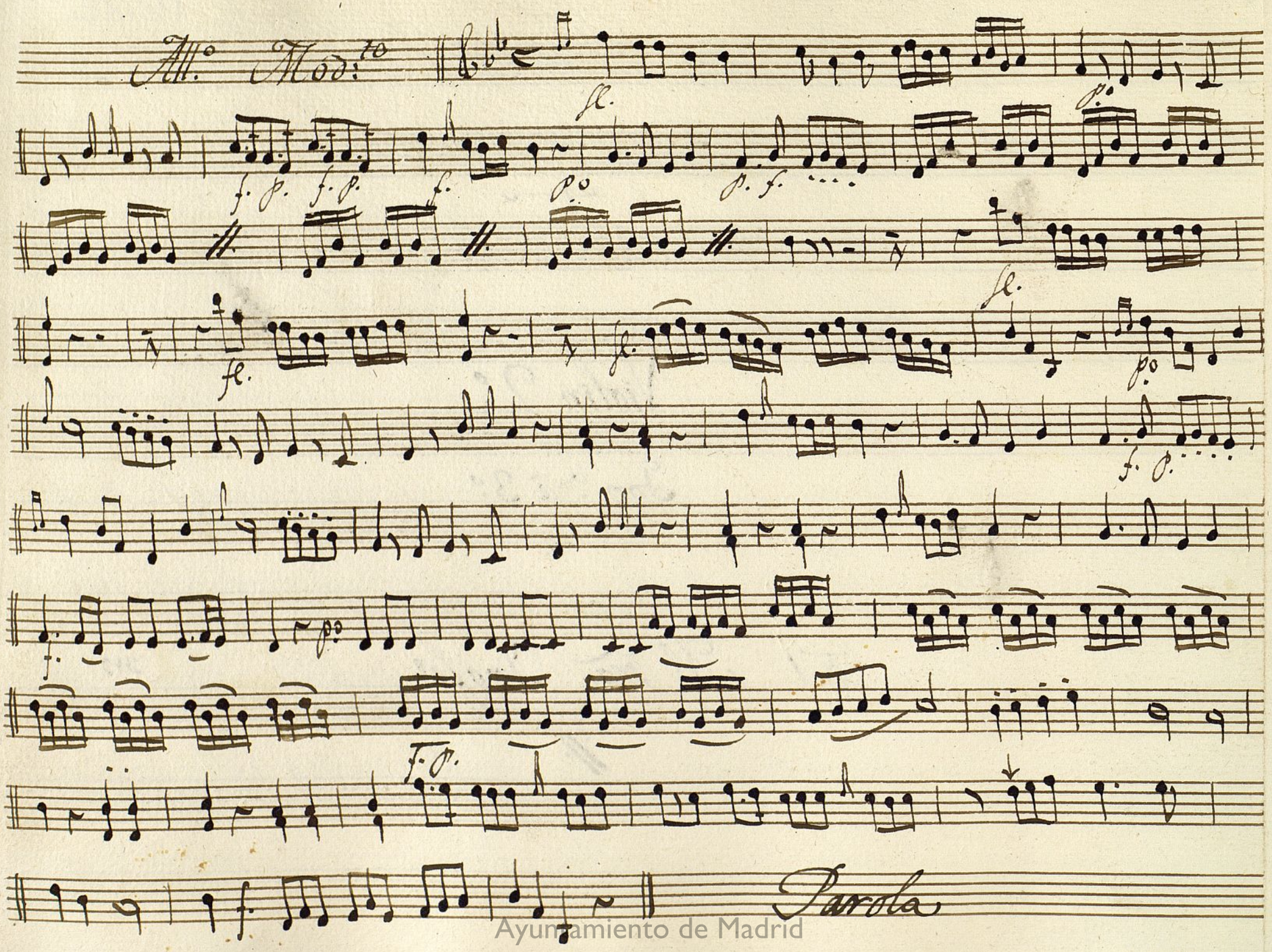
//.

El Mtro: Ingles

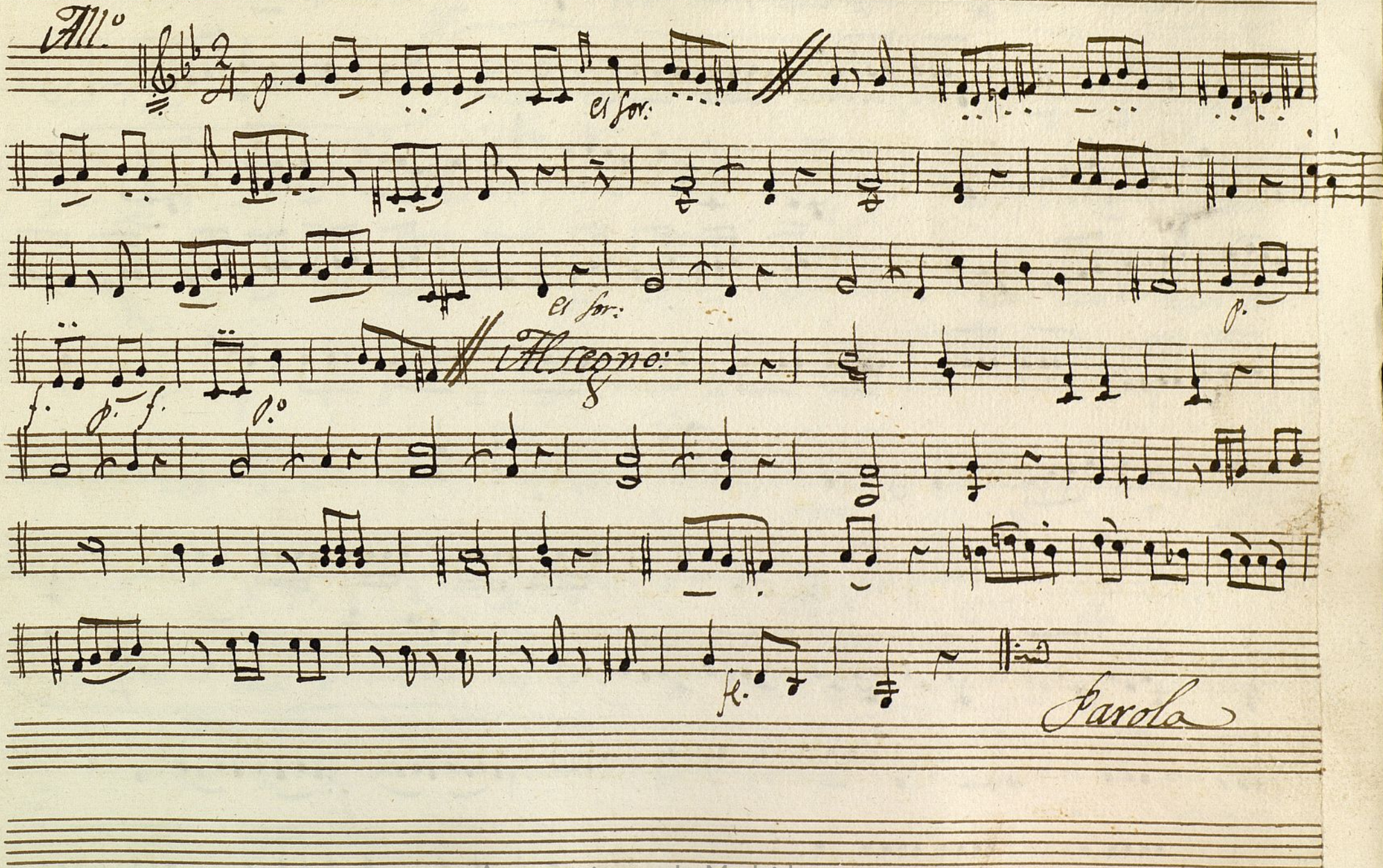
349

//.

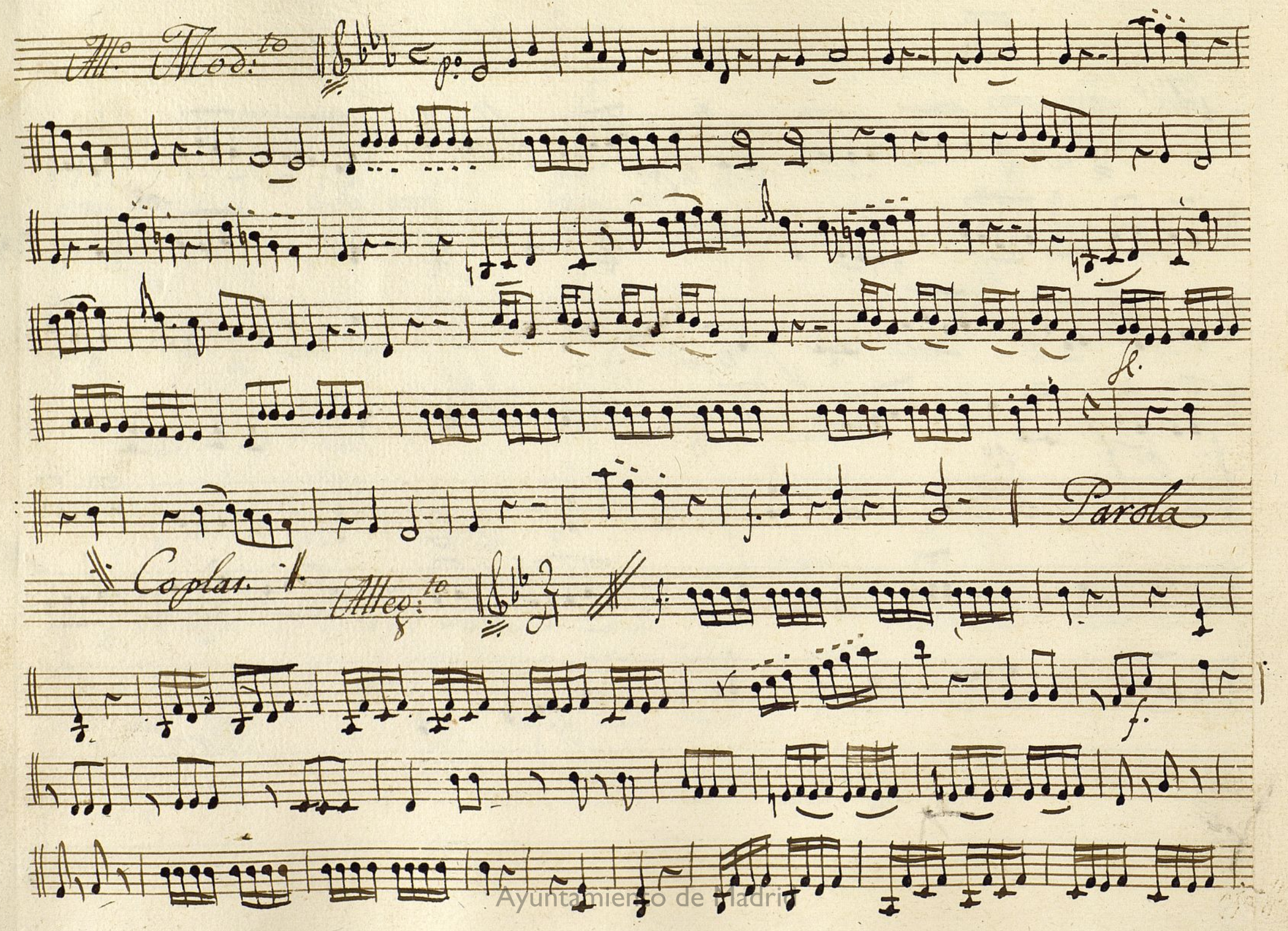
Ayuntamiento de Madrid



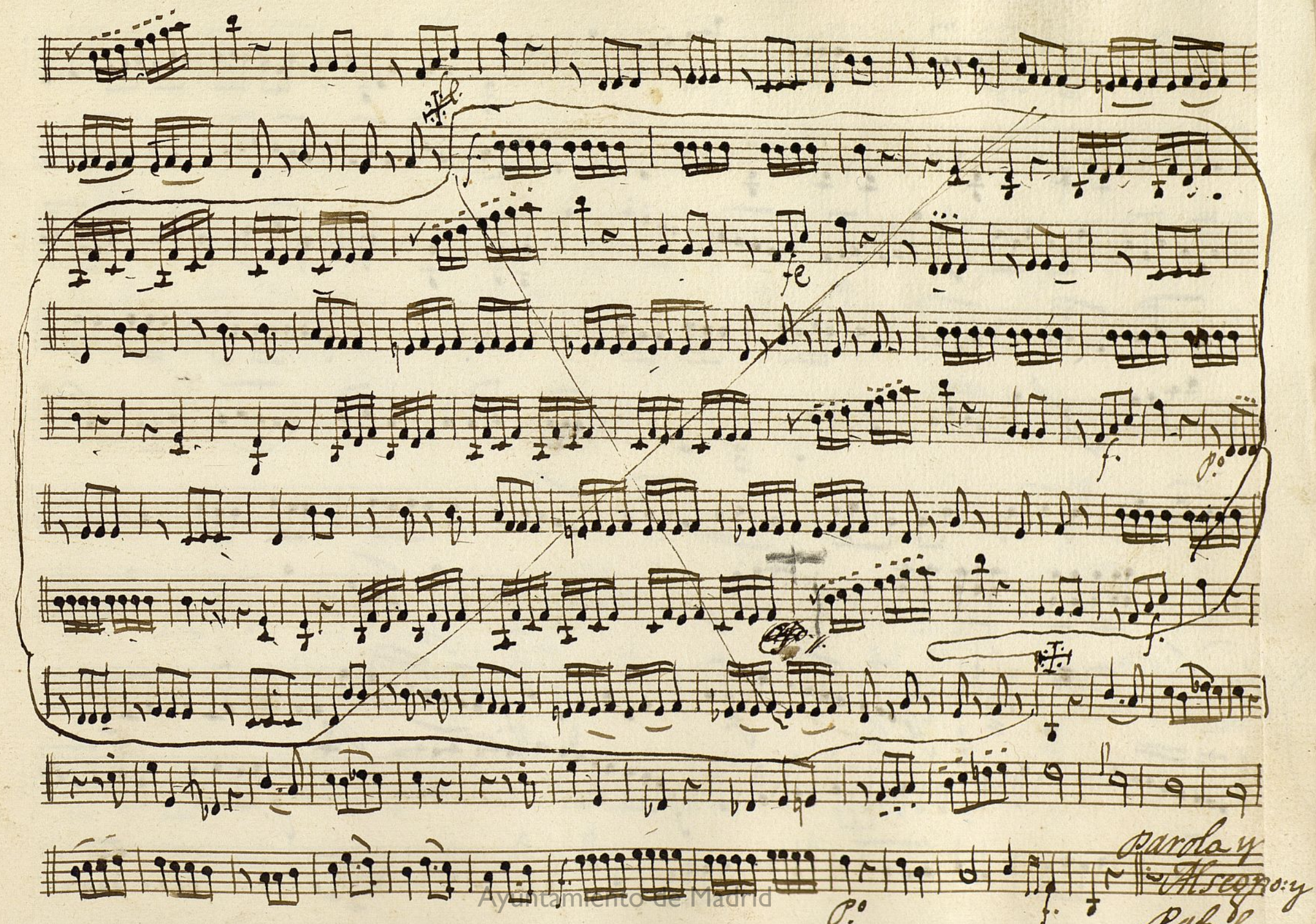
Ayuntamiento de Madrid



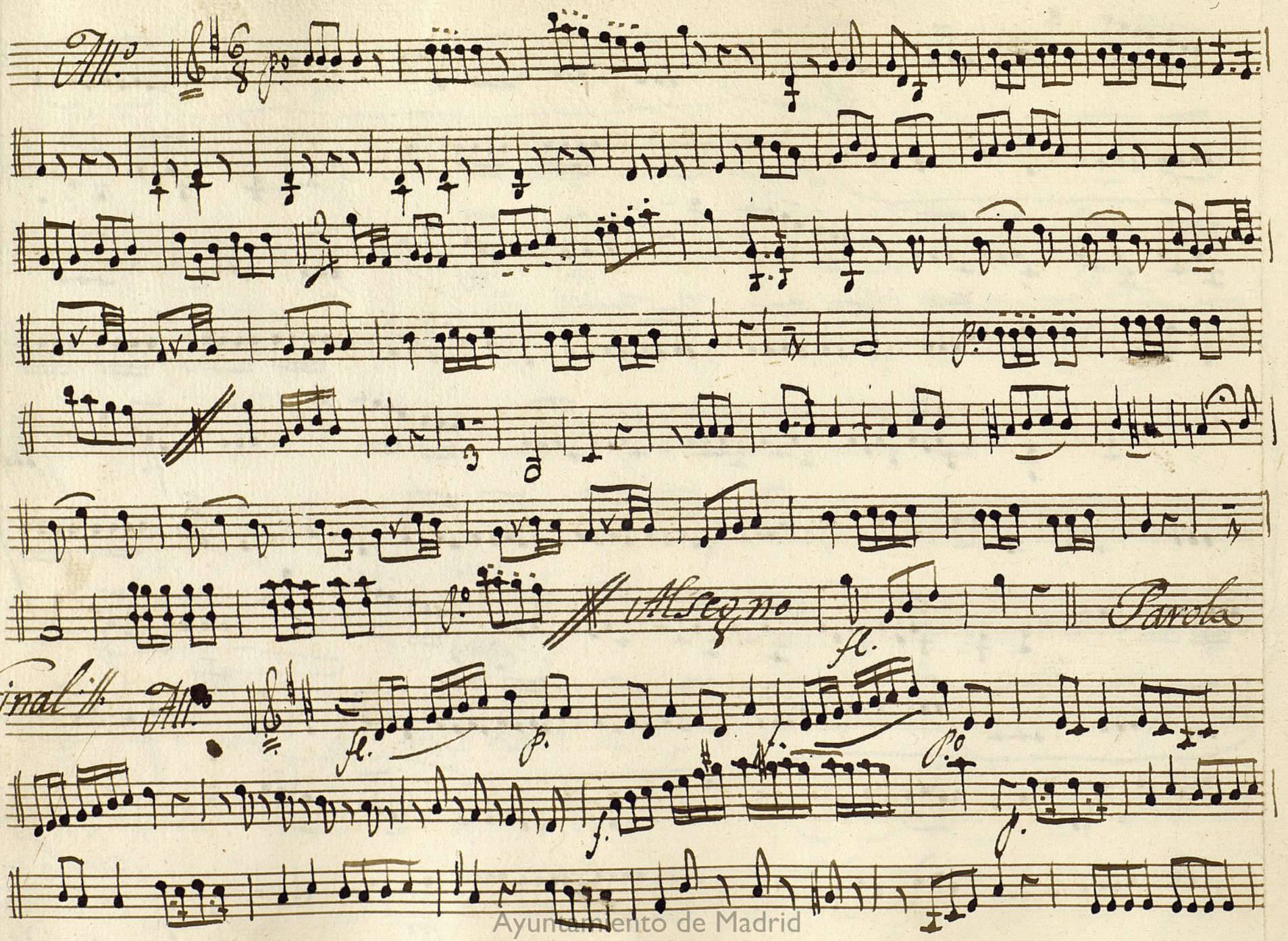
Ayuntamiento de Madrid



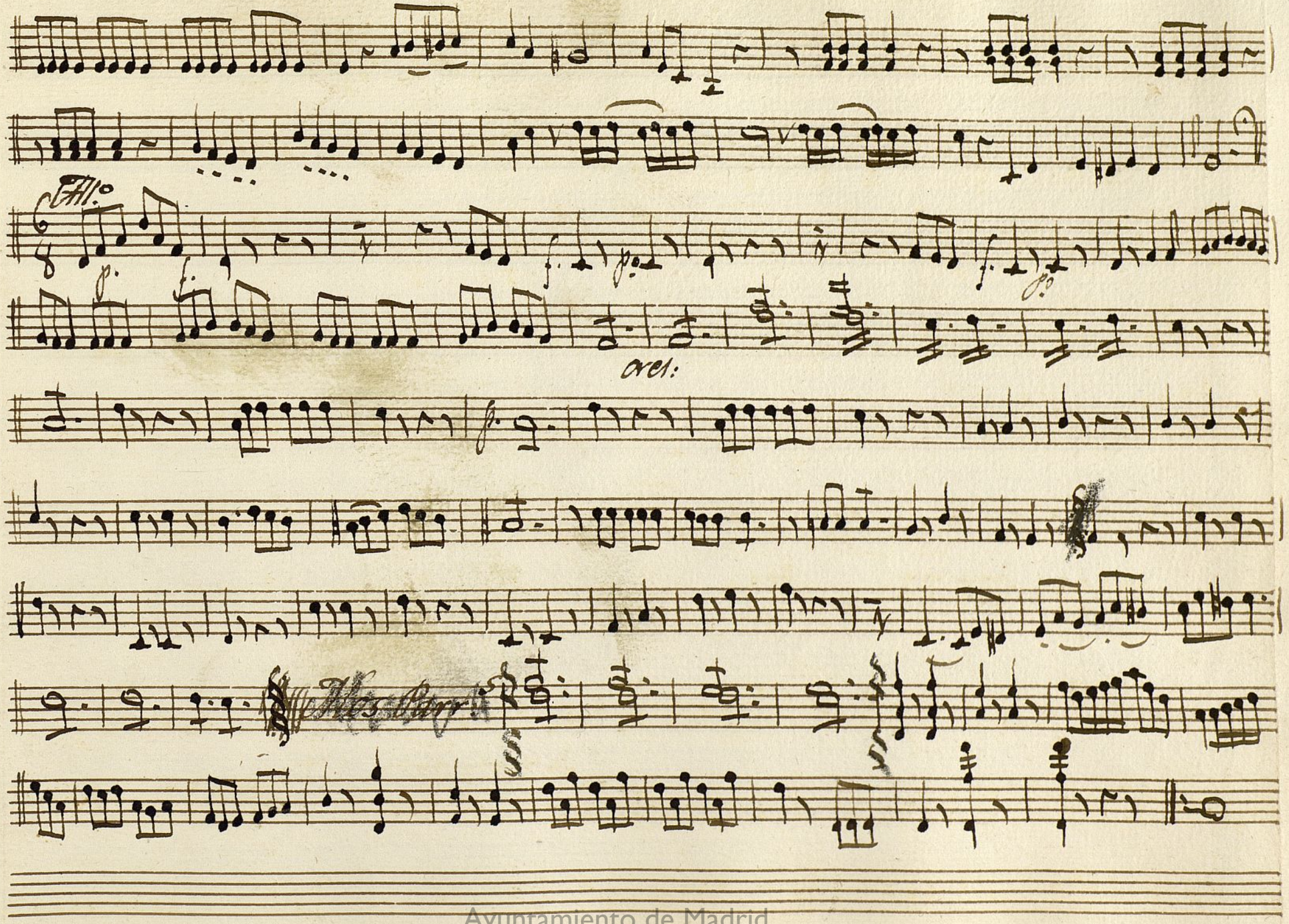
Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

1200056372

Mus 176-12

4

Violin 2.º

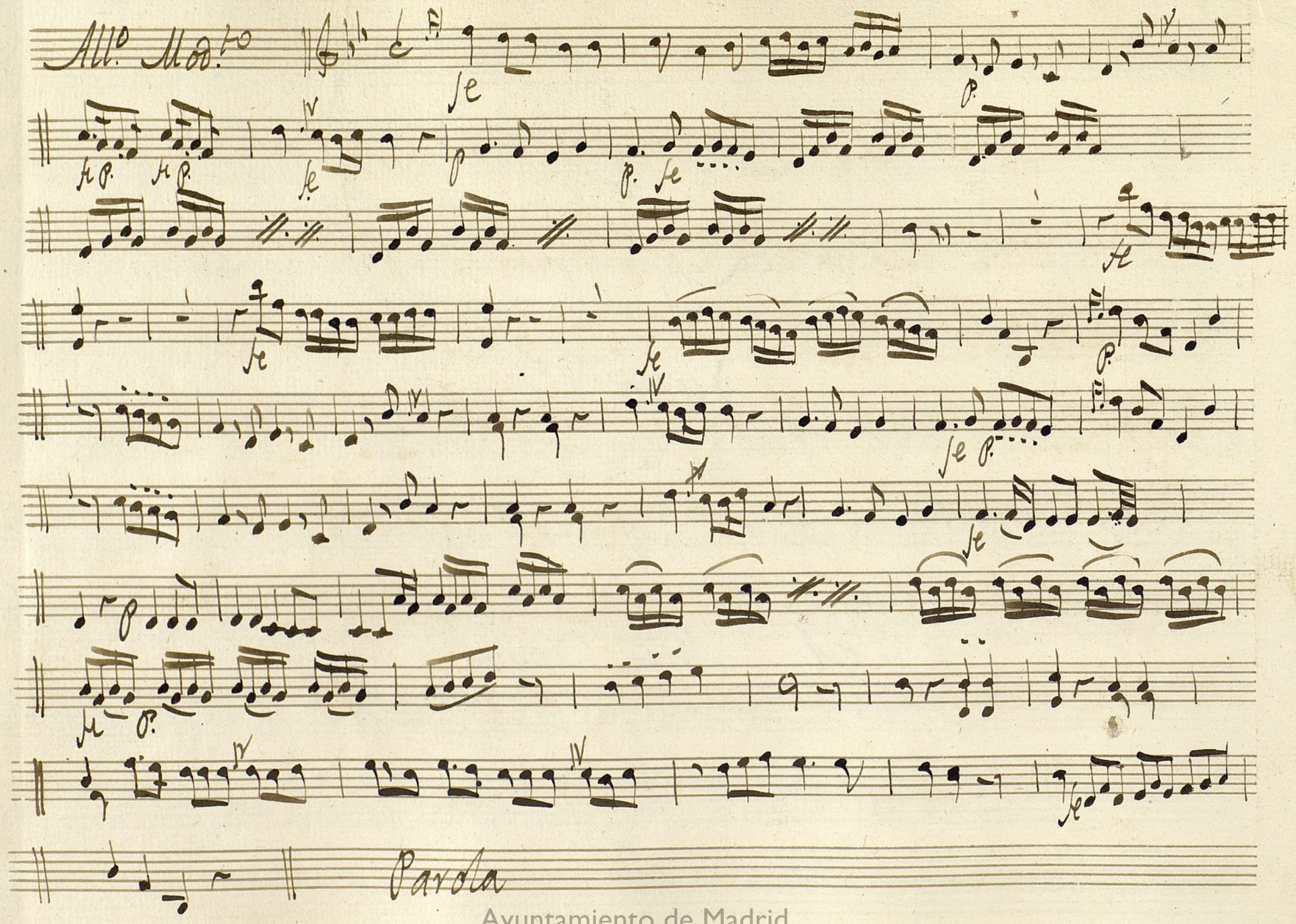
Ton.ª ã 3.

.//.

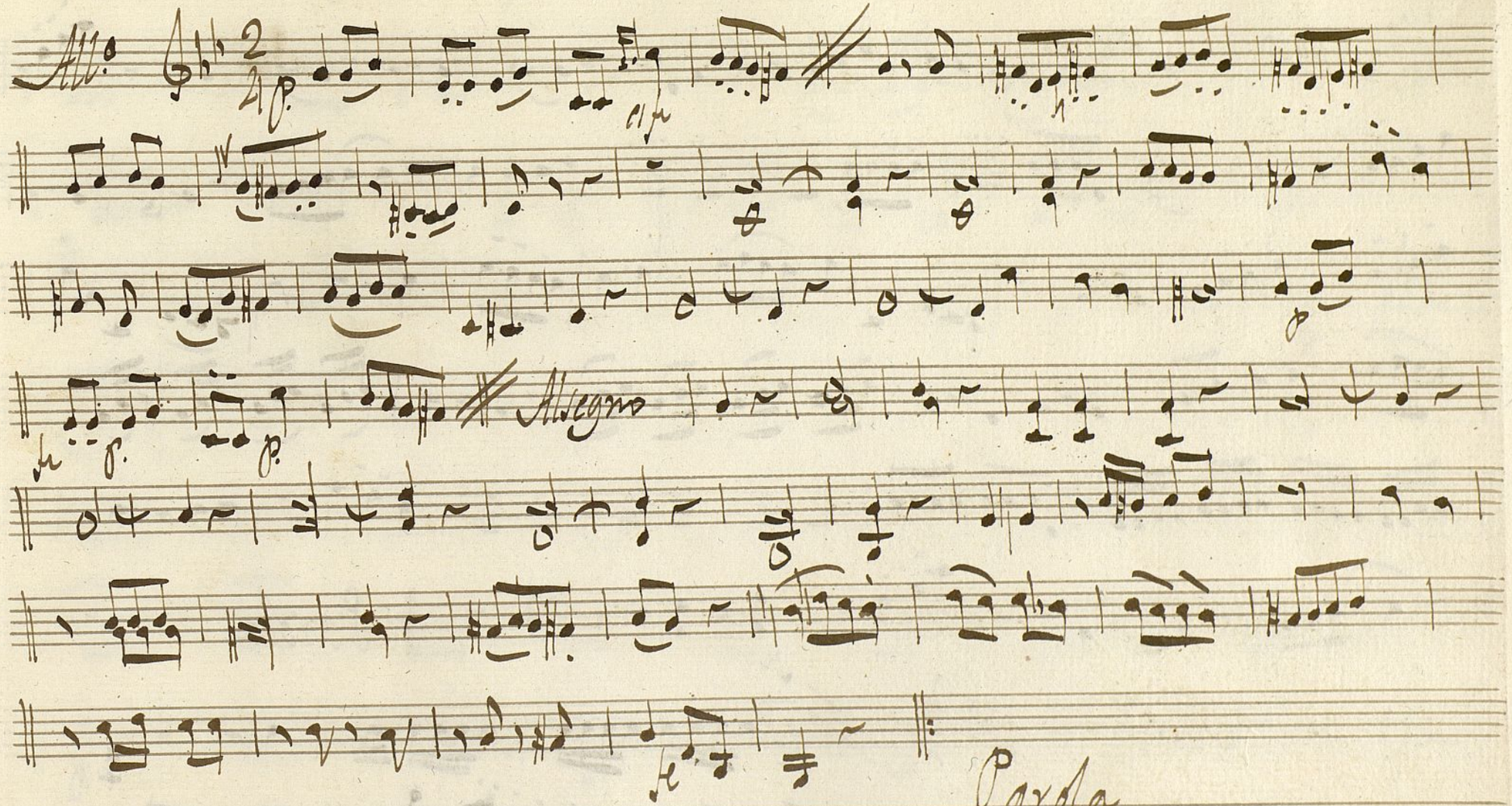
el Mtrõ Ingles

.//.

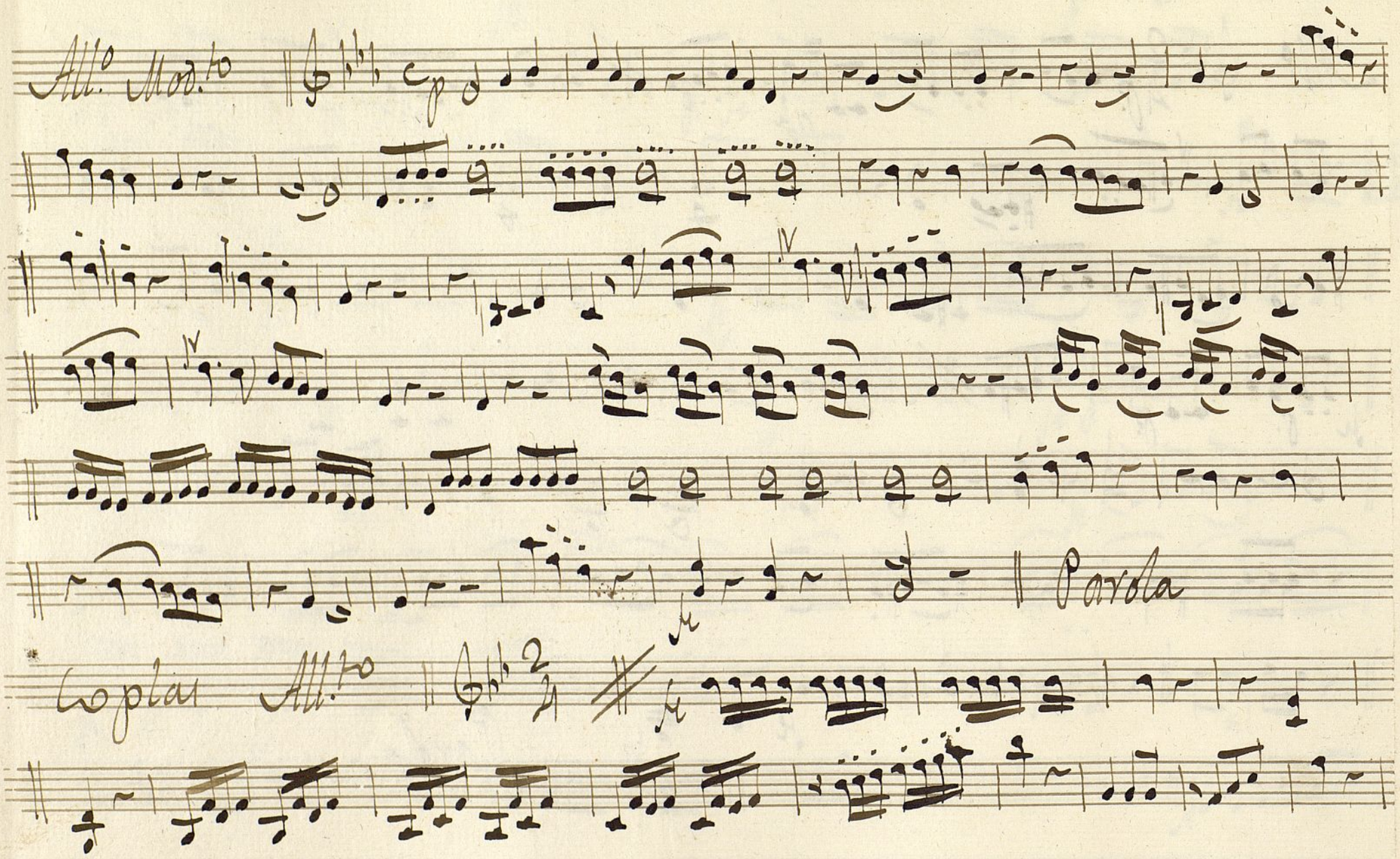
Ayuntamiento de Madrid



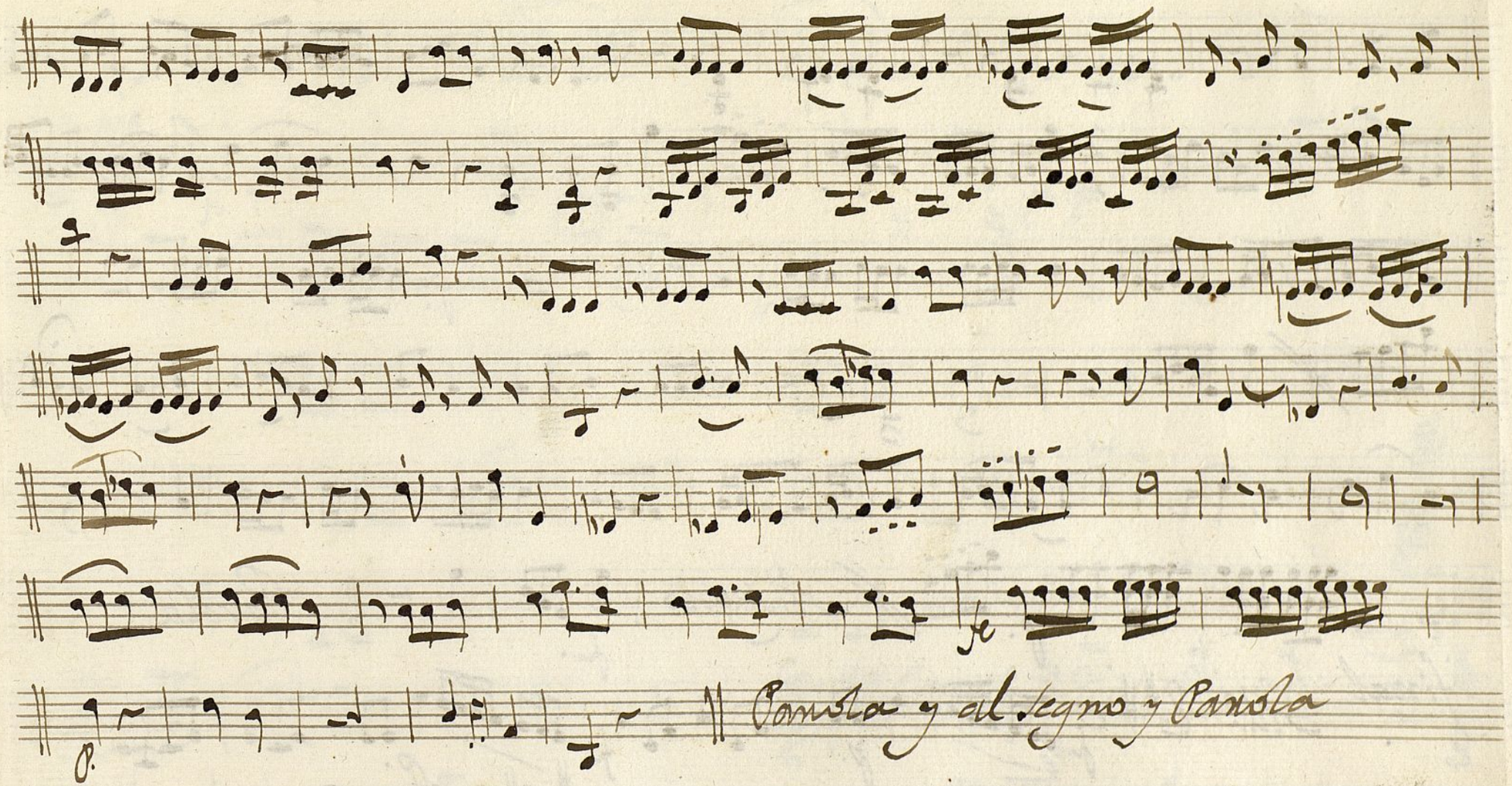
Ayuntamiento de Madrid



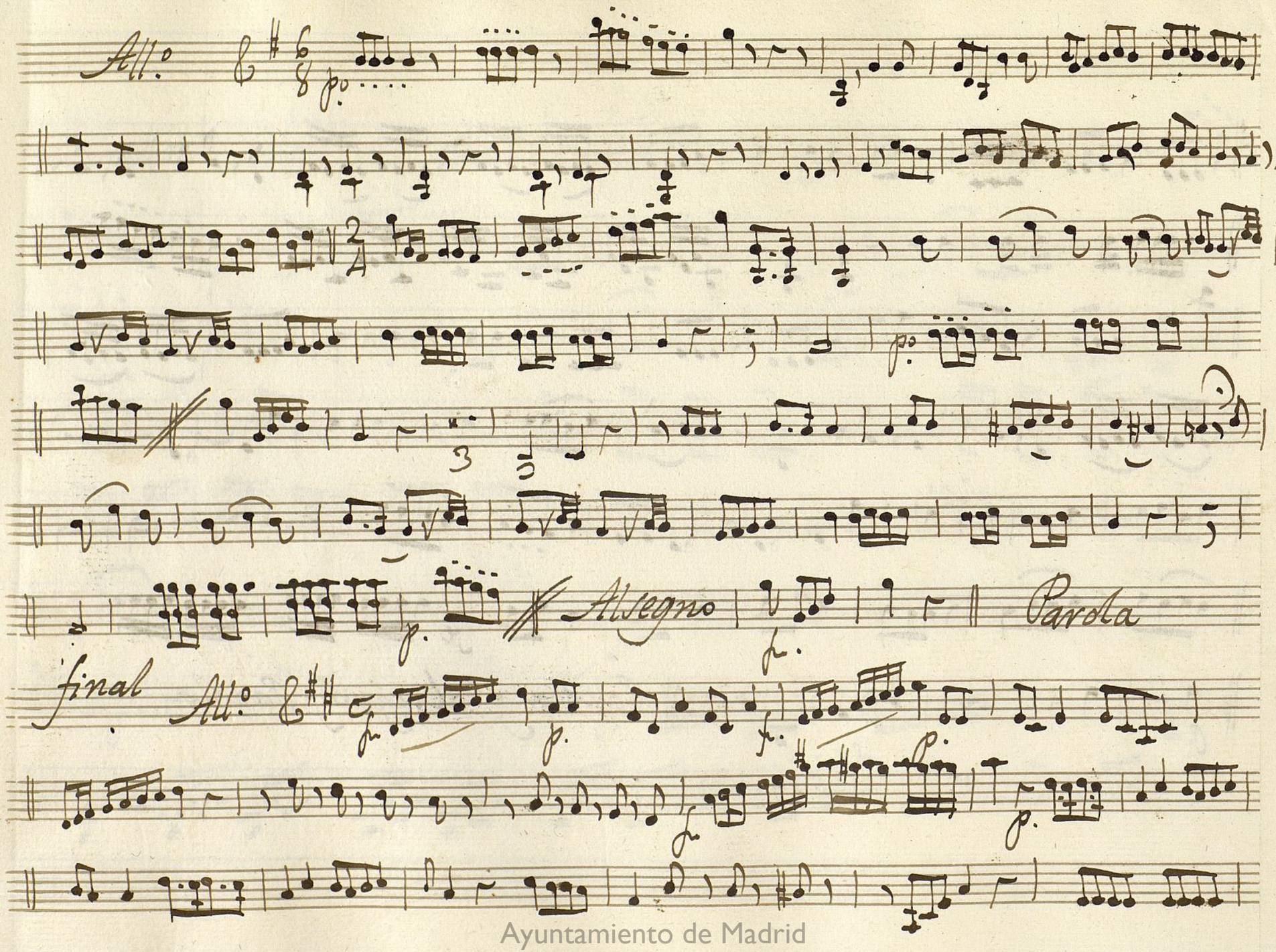
Ayuntamiento de Madrid



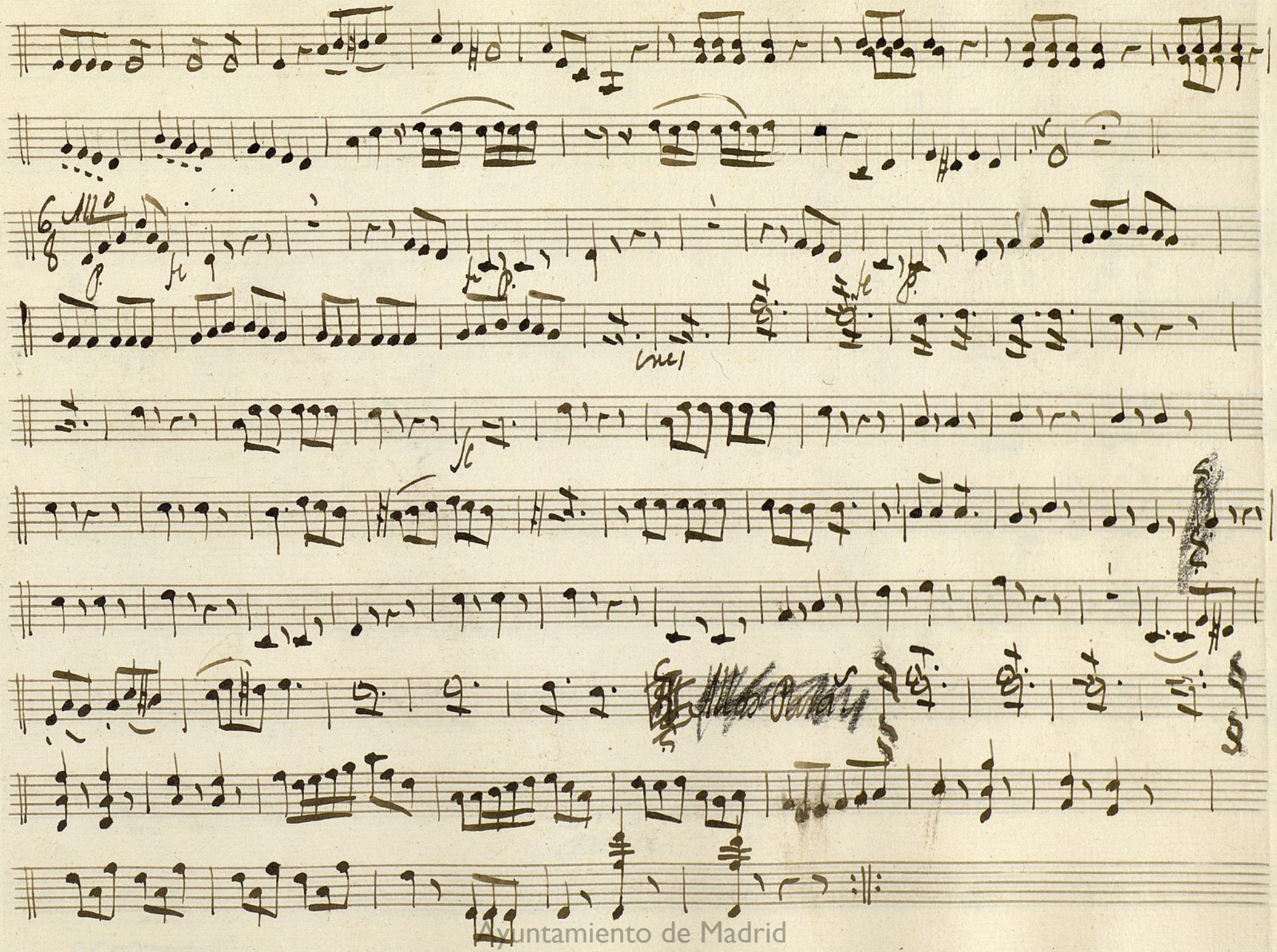
Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid


Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

/2000055372

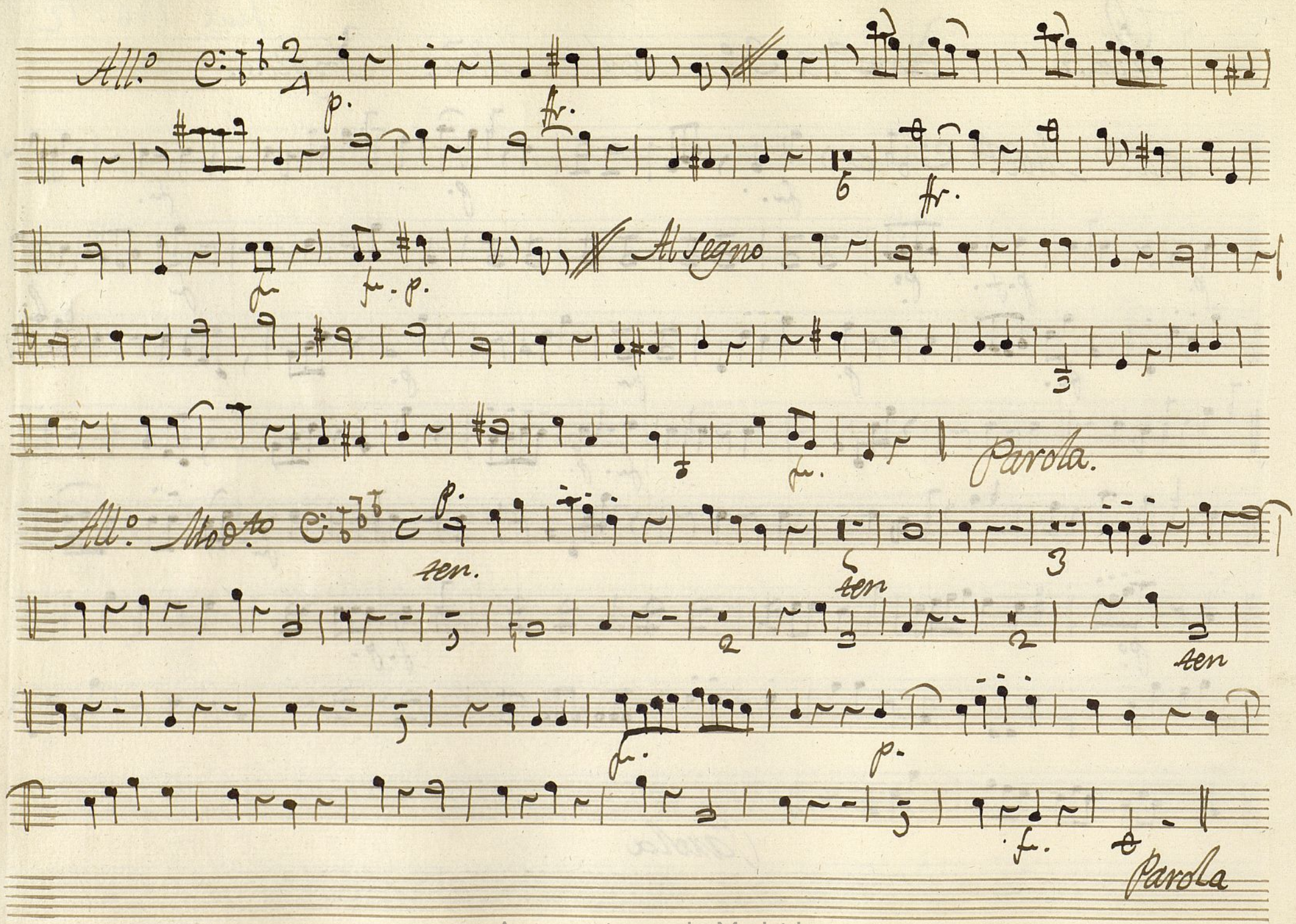
Mus 176-12

Viola 2on. da 3o. el Mro. Ingles.

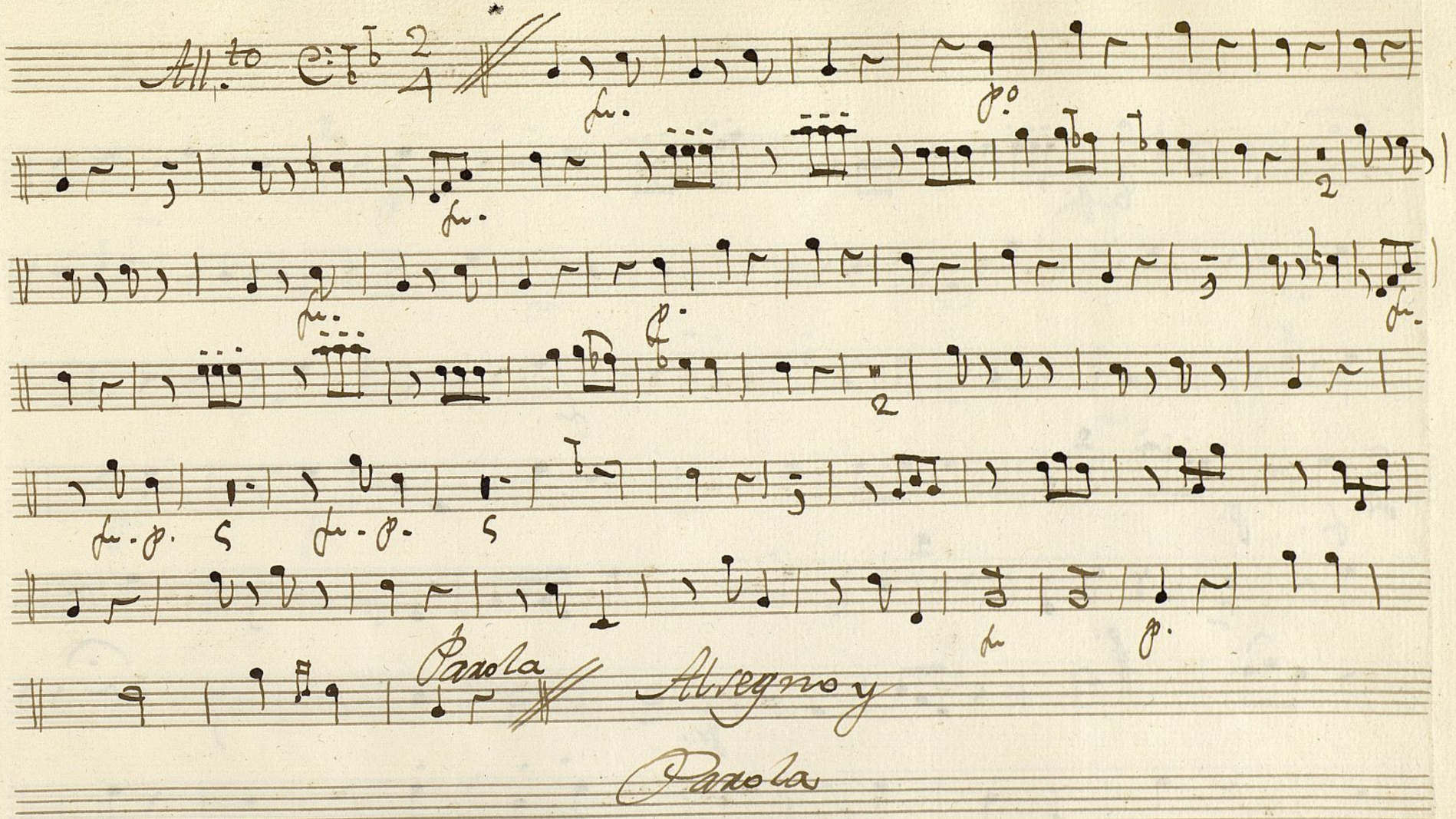
All.o Mod.to

Paxola

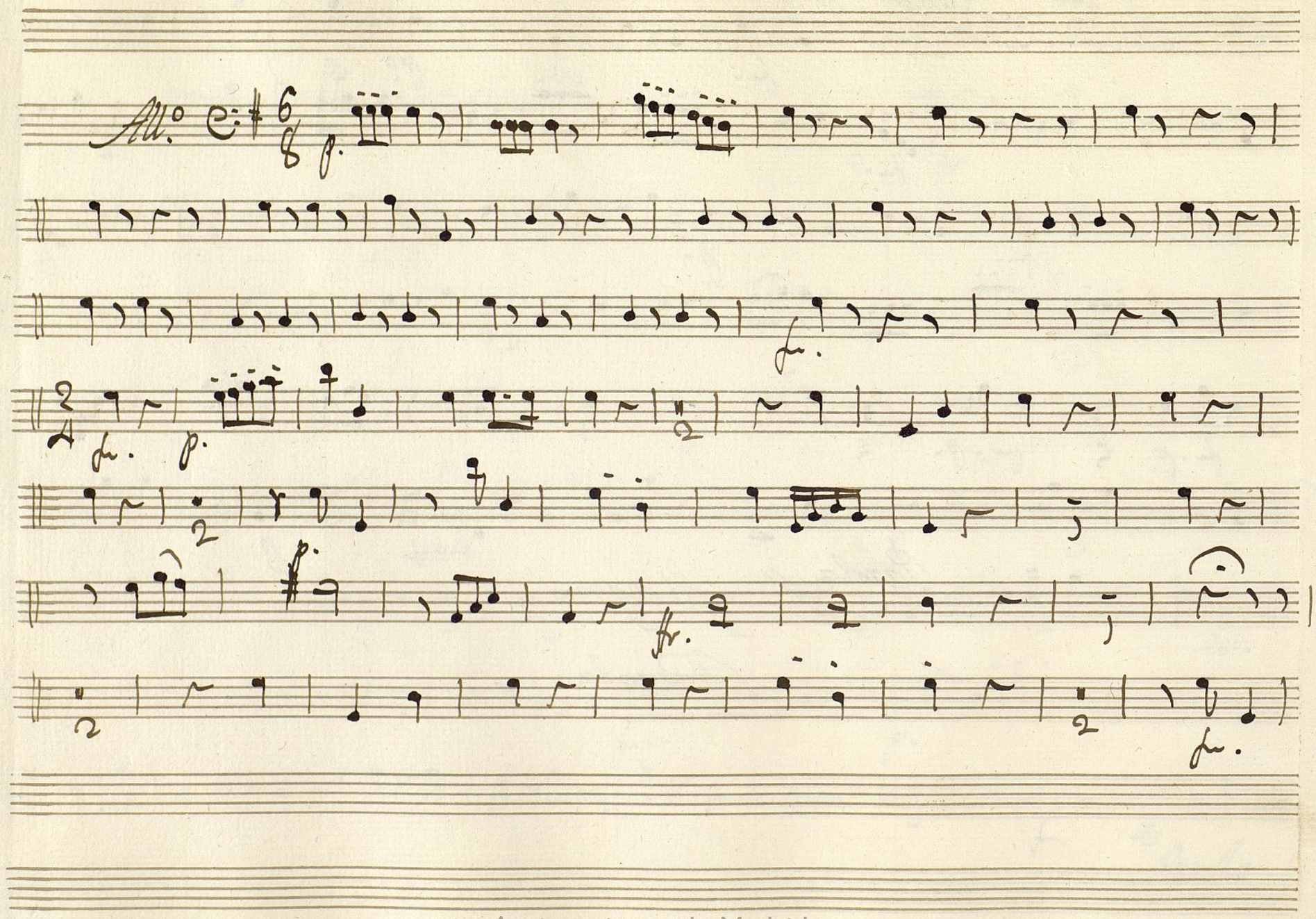
Ayuntamiento de Madrid



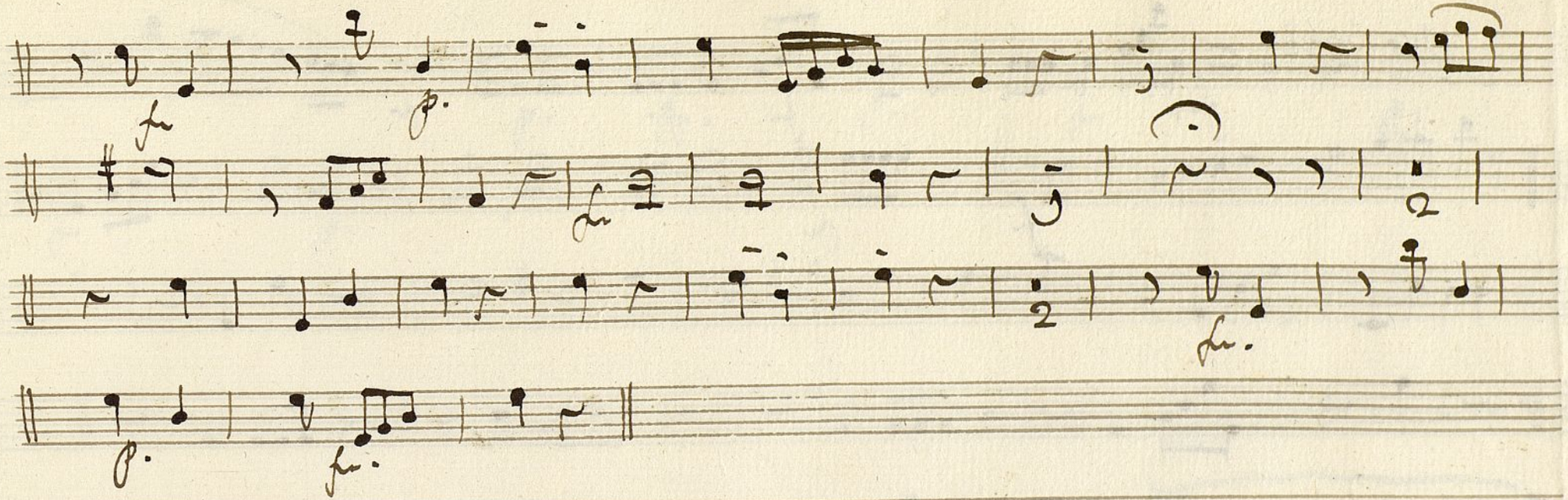
Ayuntamiento de Madrid



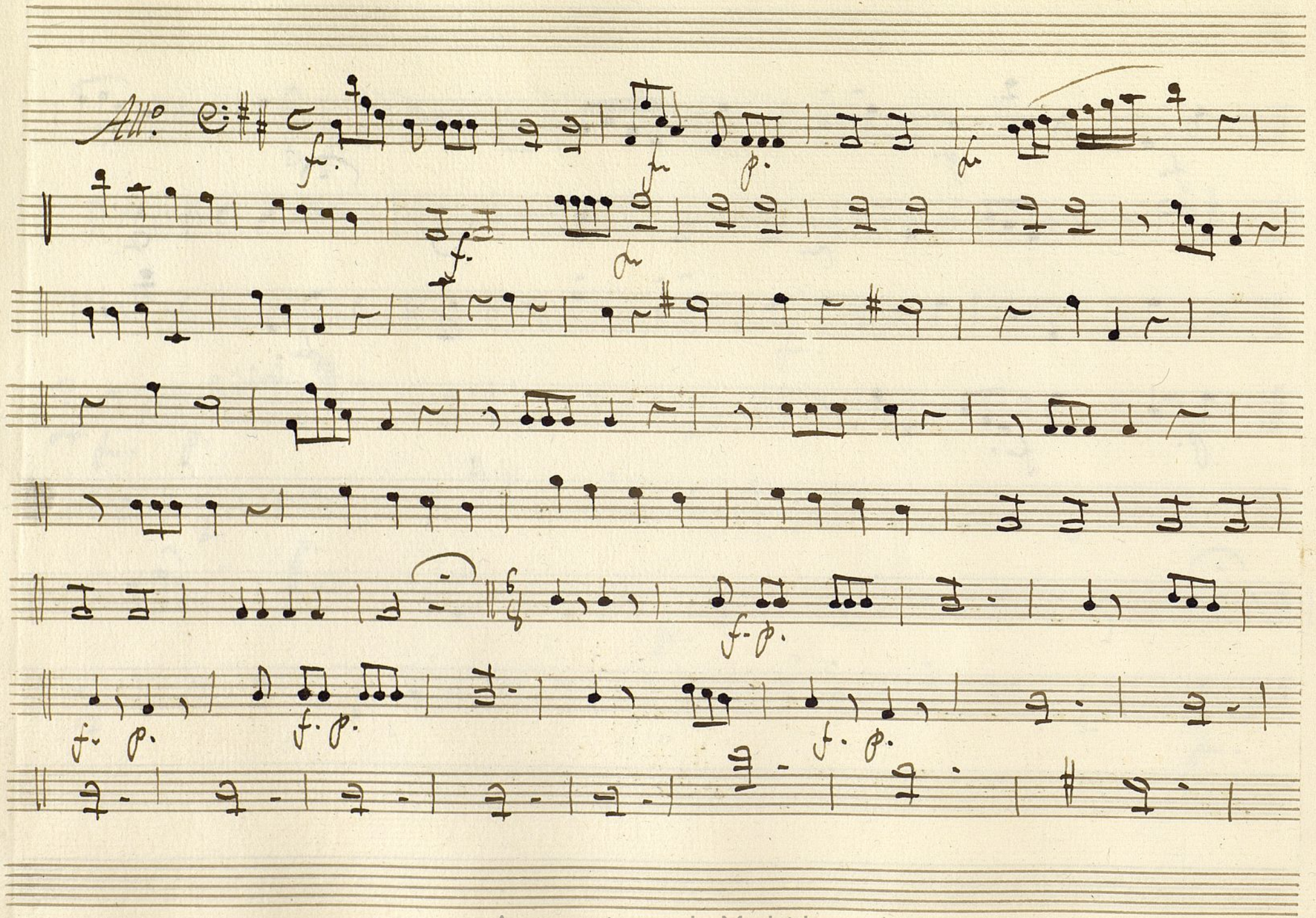
Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

12000553 72

Mus 176-12

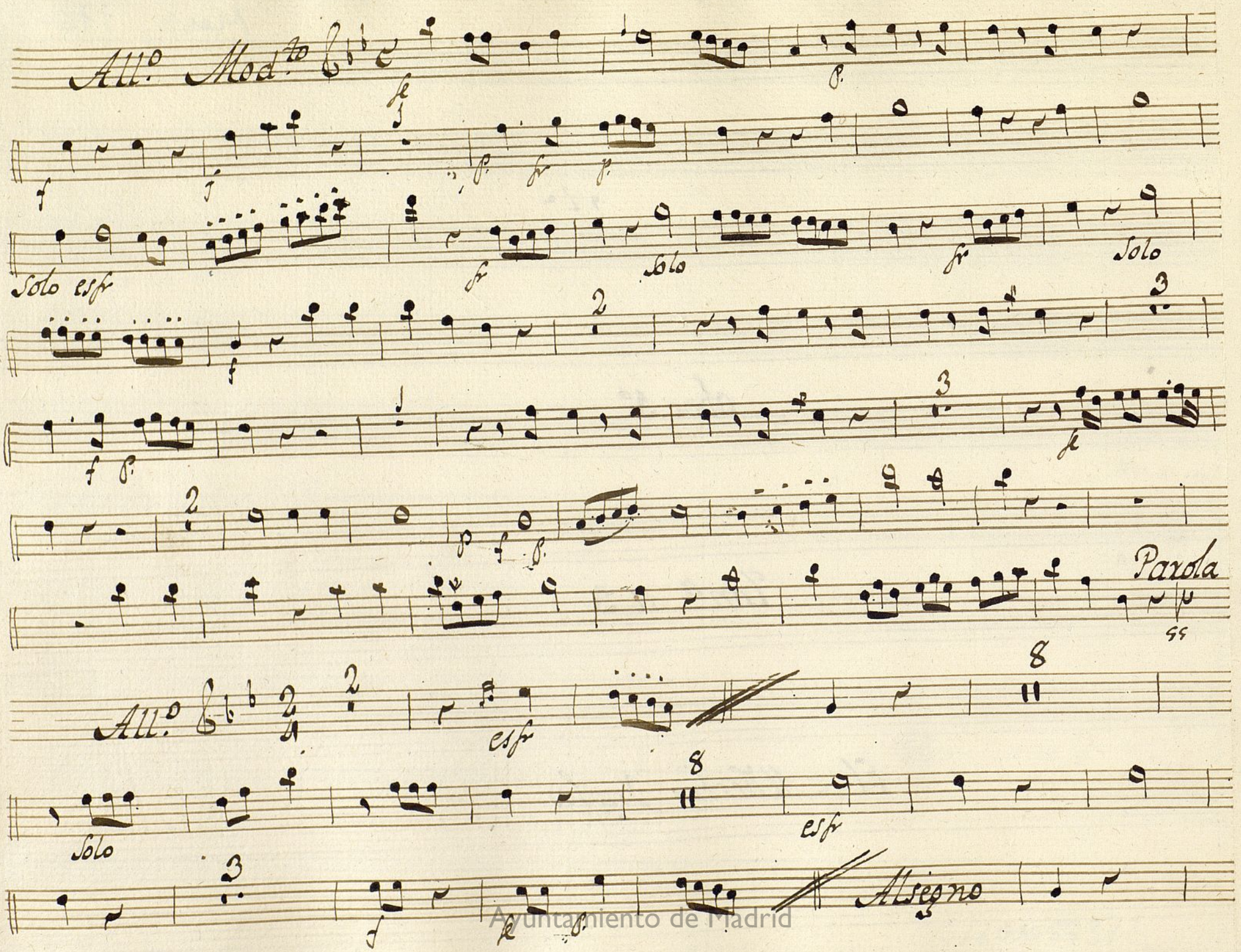
rta

Oboe 1º

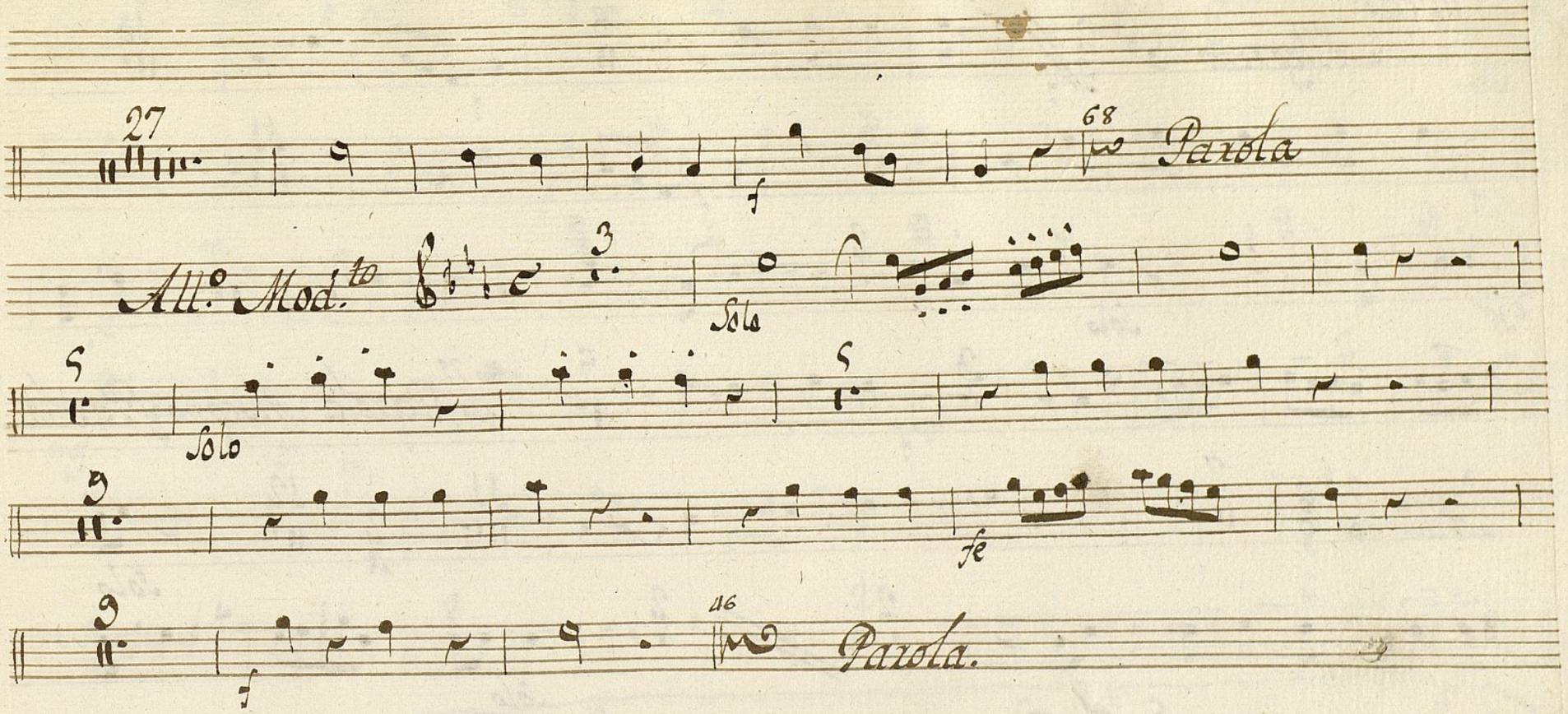
Tonª a 3

El Mãestro Yngles

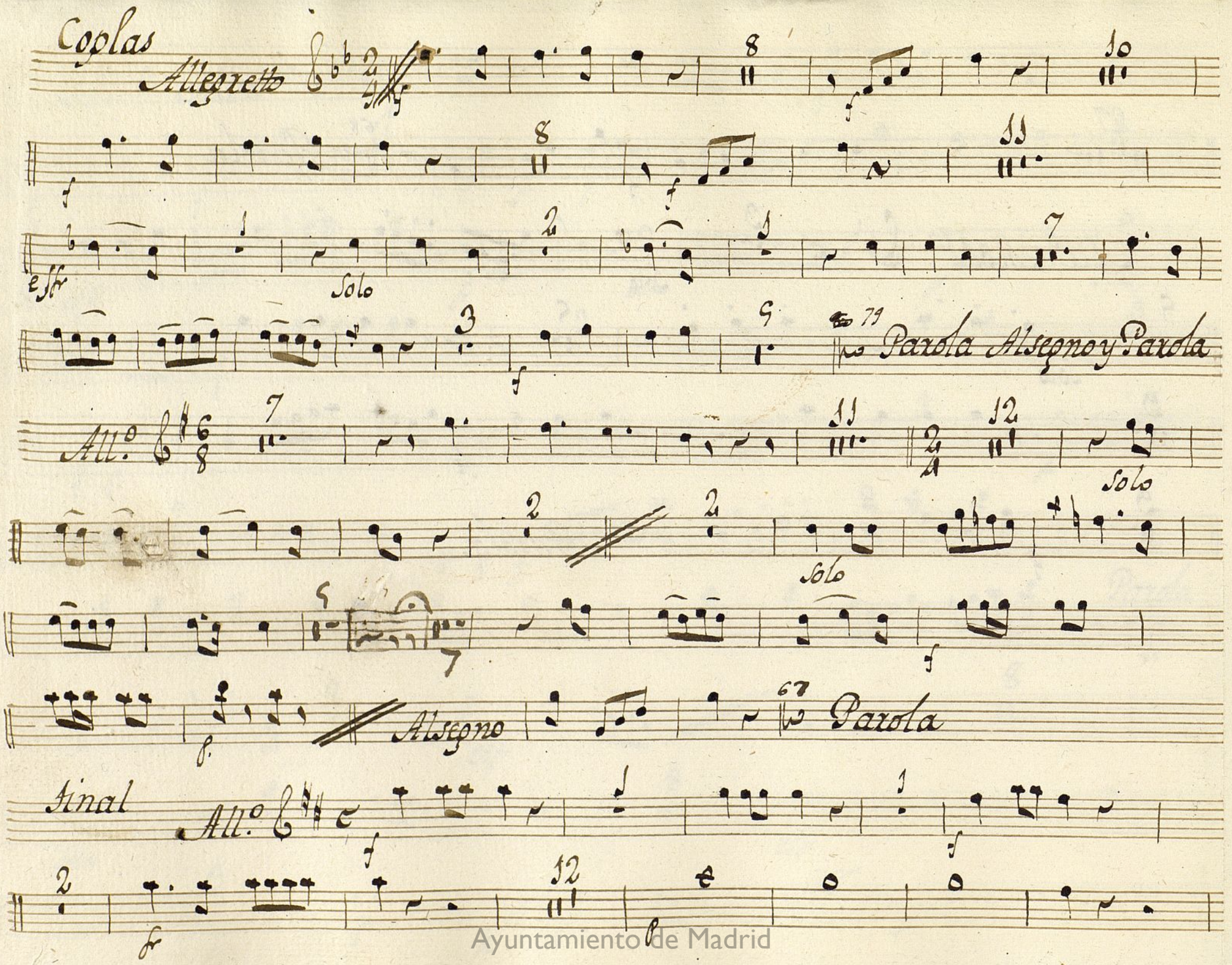
Ayuntamiento de Madrid



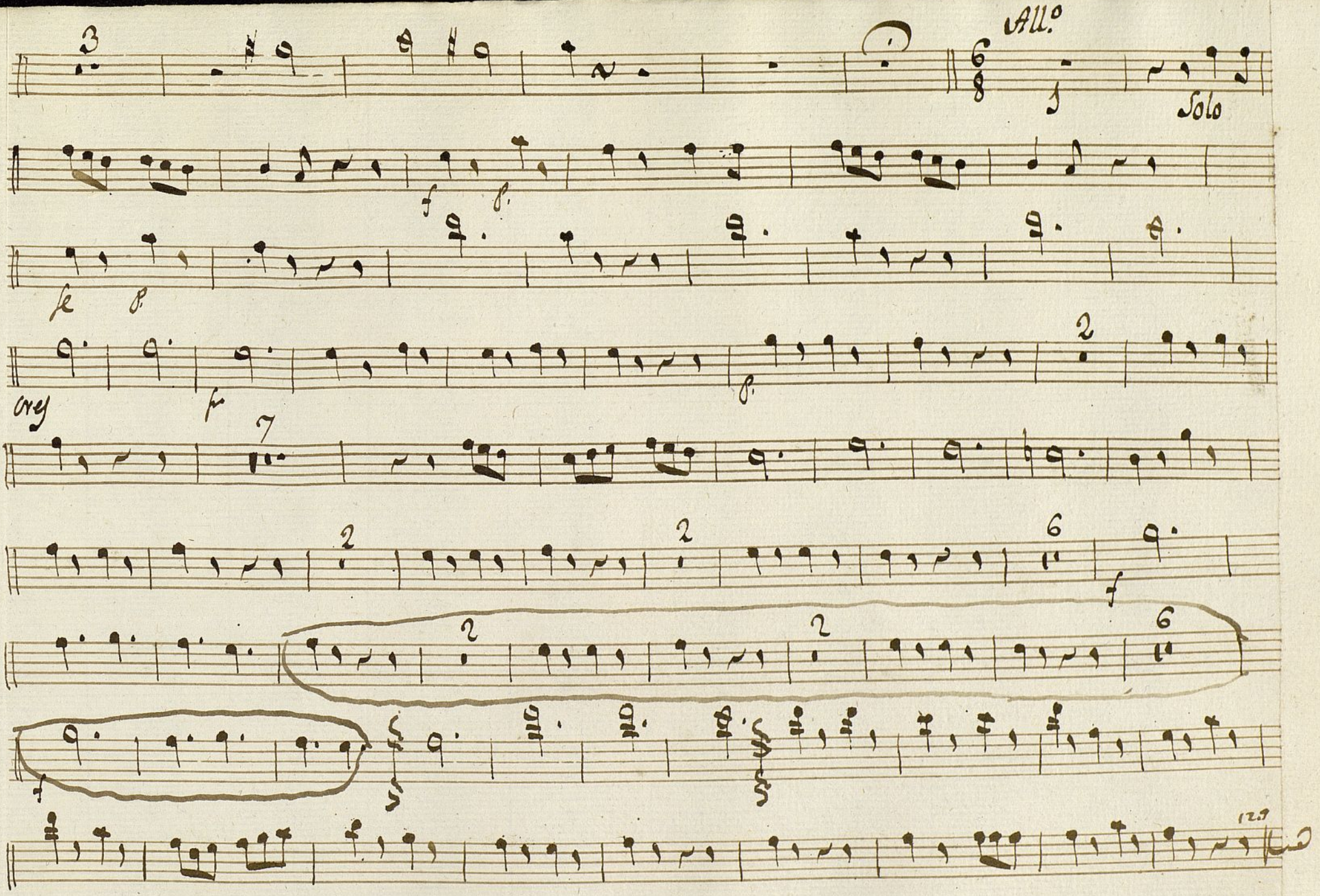
Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

1200065372

Mus 176-12

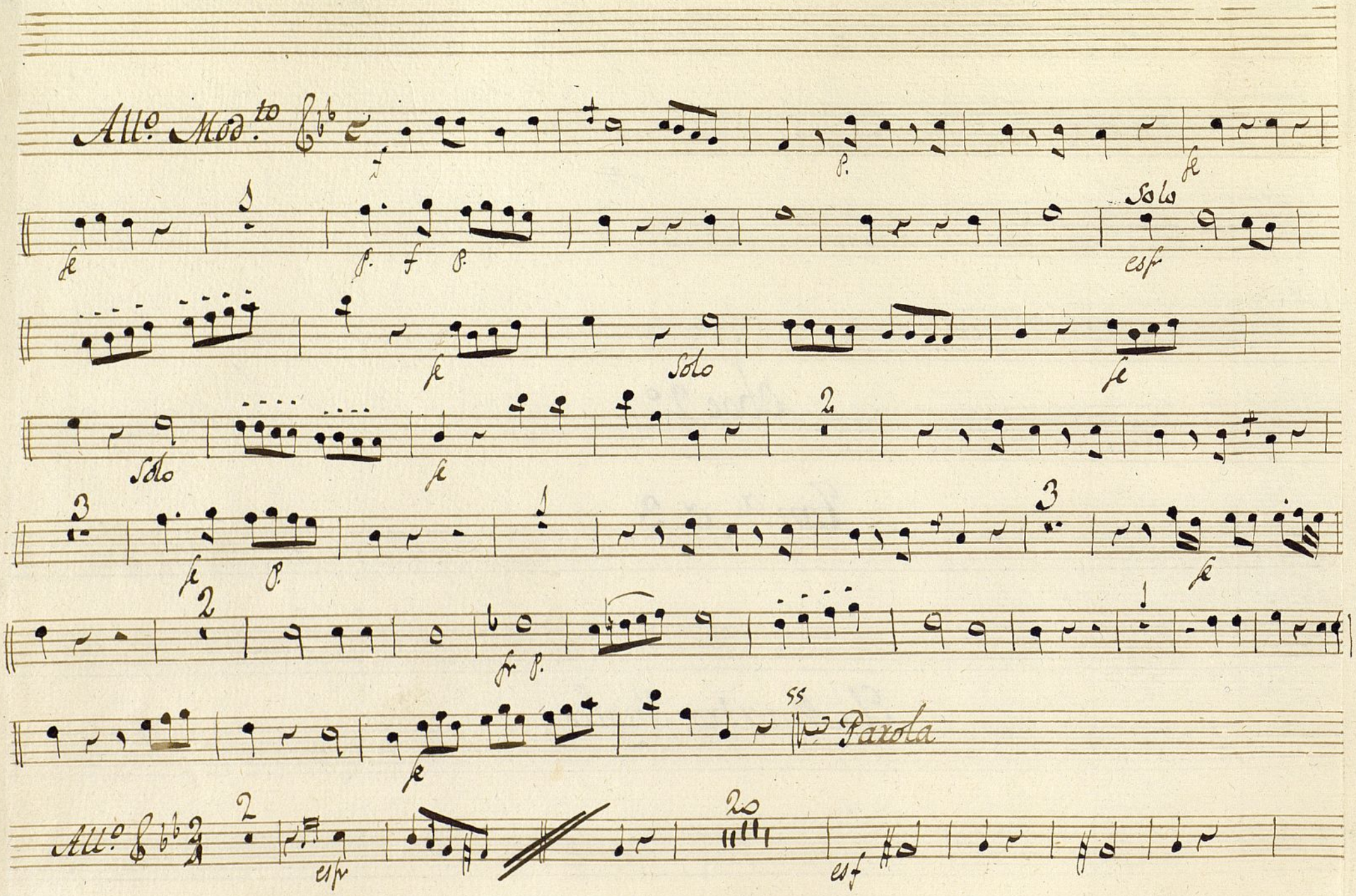
1

Oboe 2.º

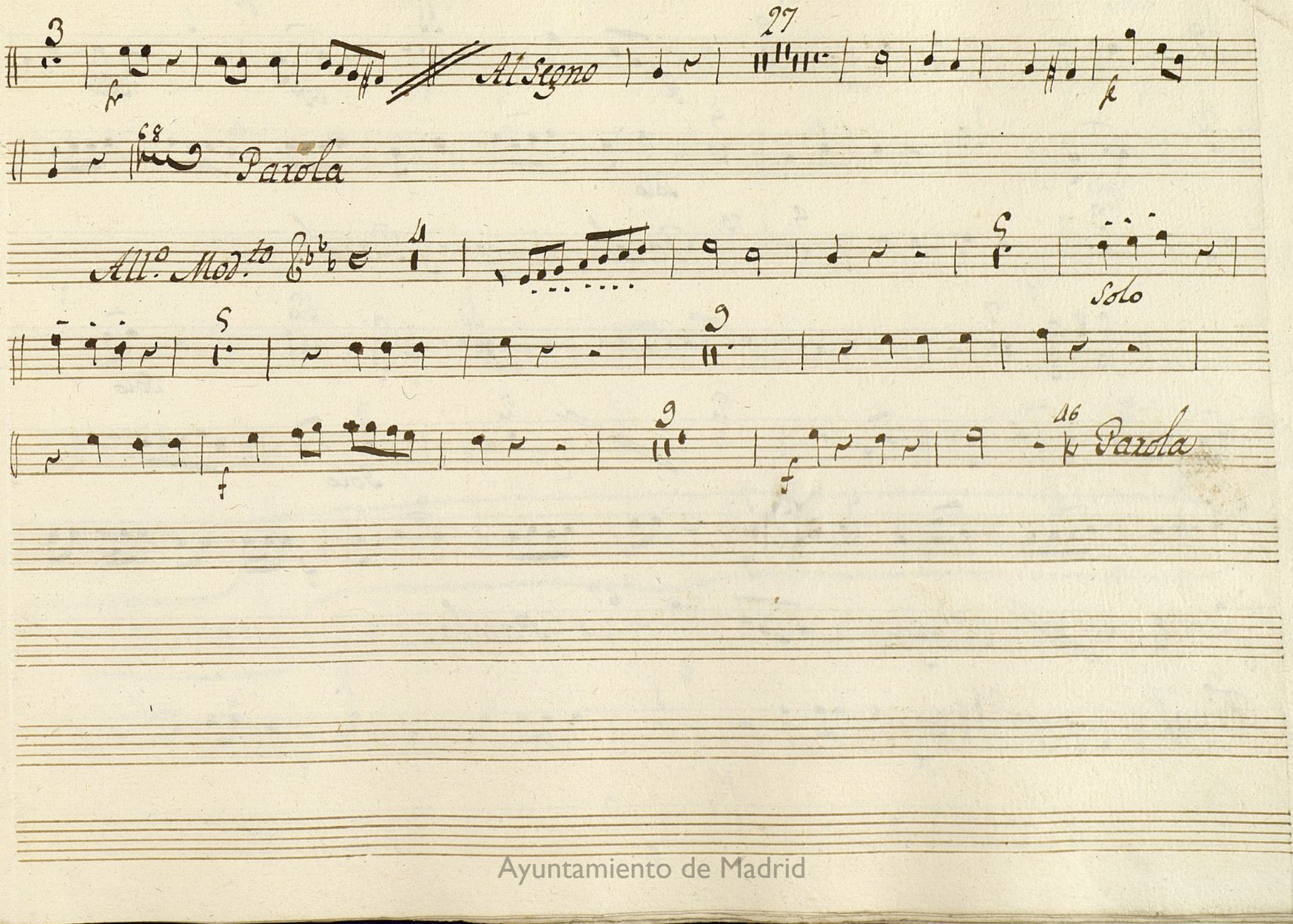
Ton.ª a 3

El Maestro Ingles

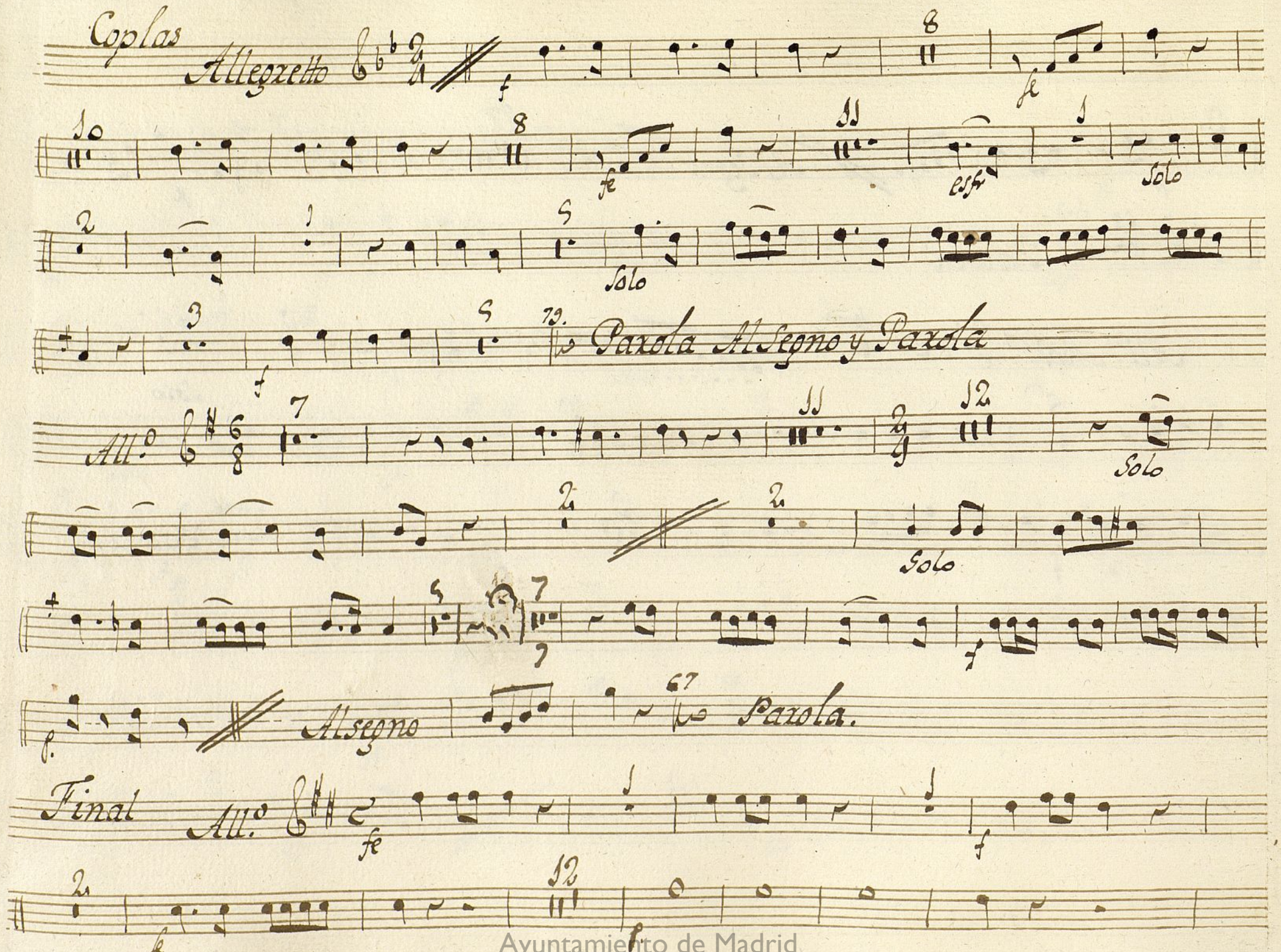
Ayuntamiento de Madrid



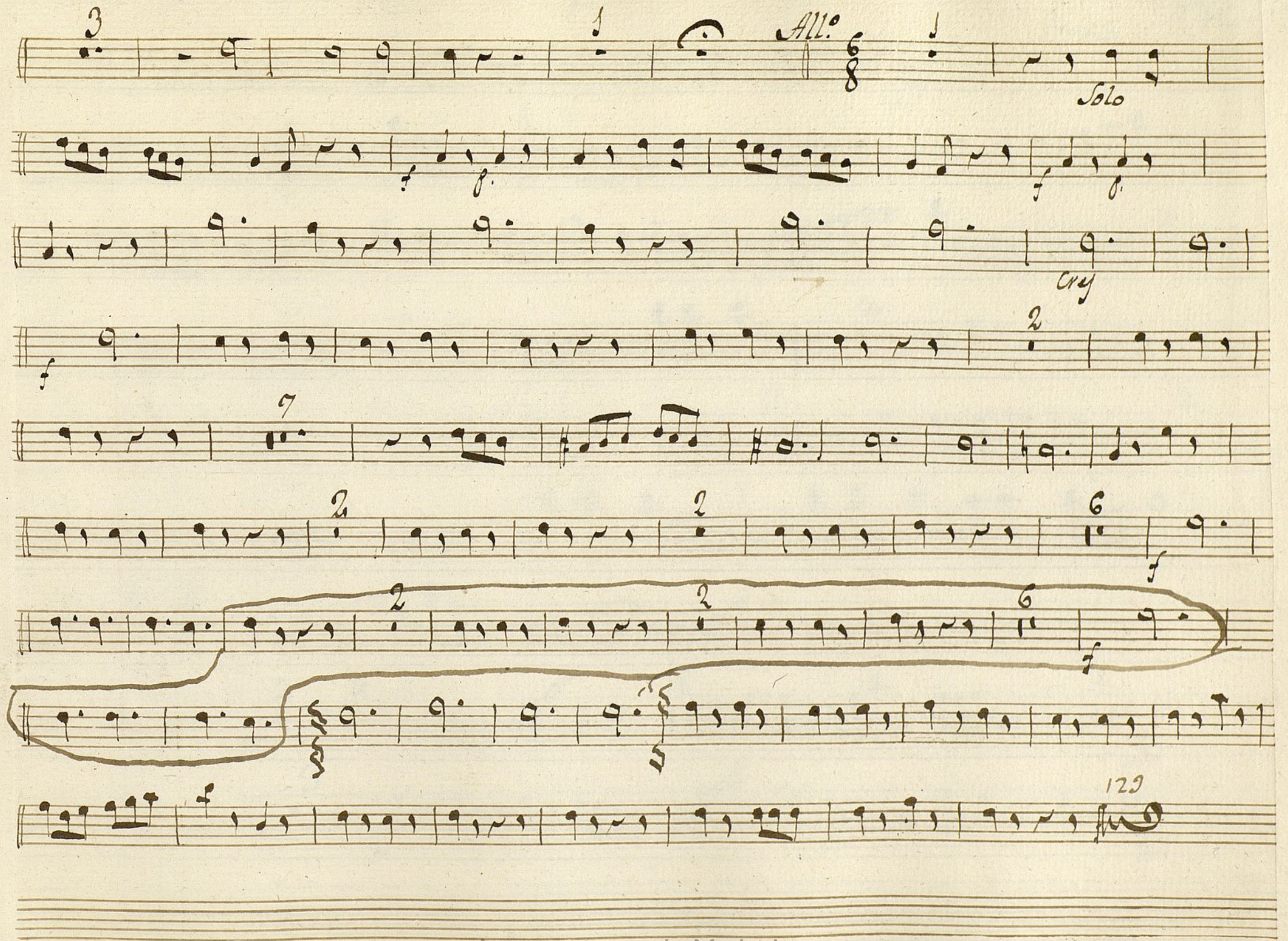
Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

1200056372

Mus 176-12

Clarinete Ton.a a 3.t el Mtro Ing.er

All.o Mod.to

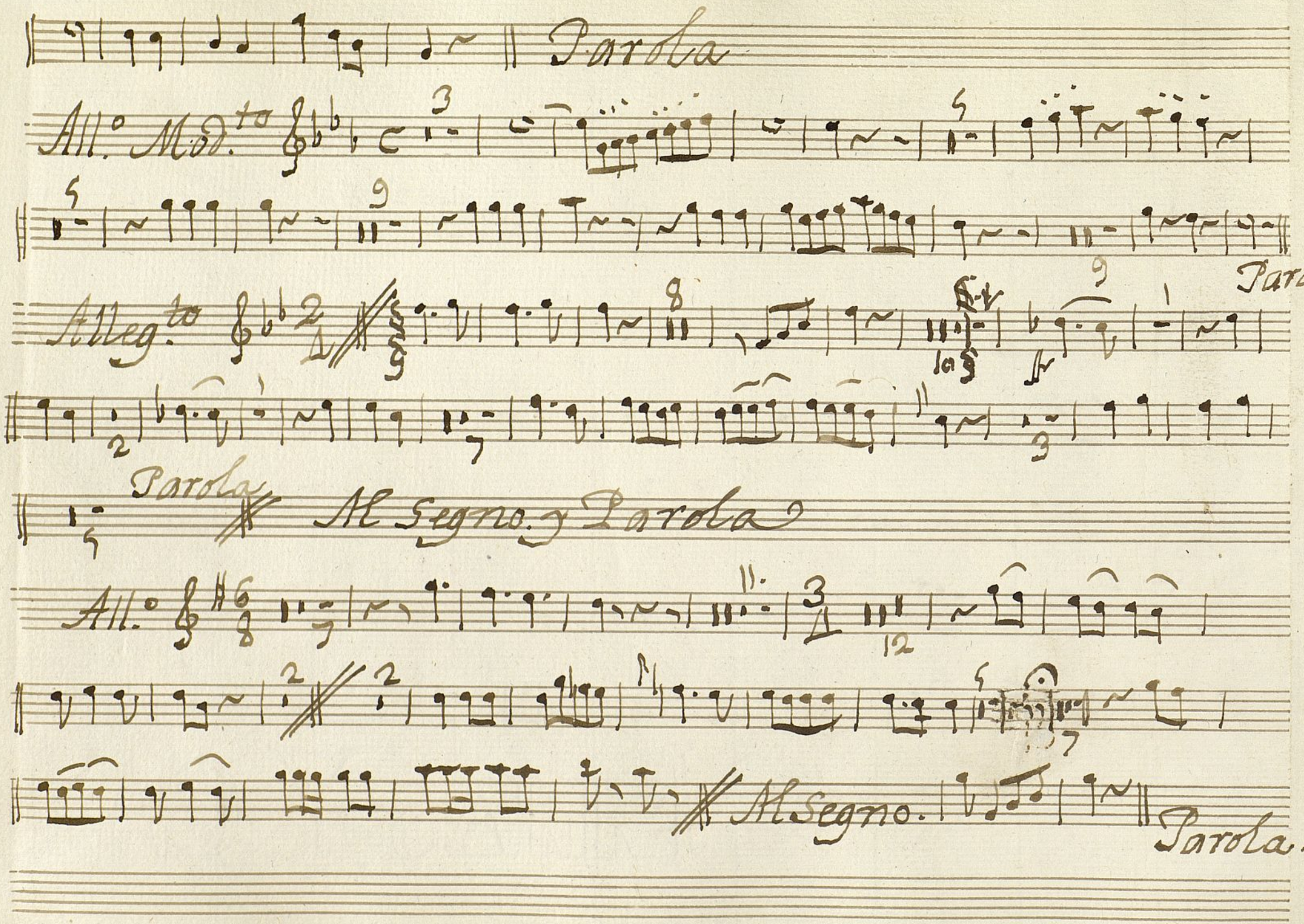
Parola

All.o

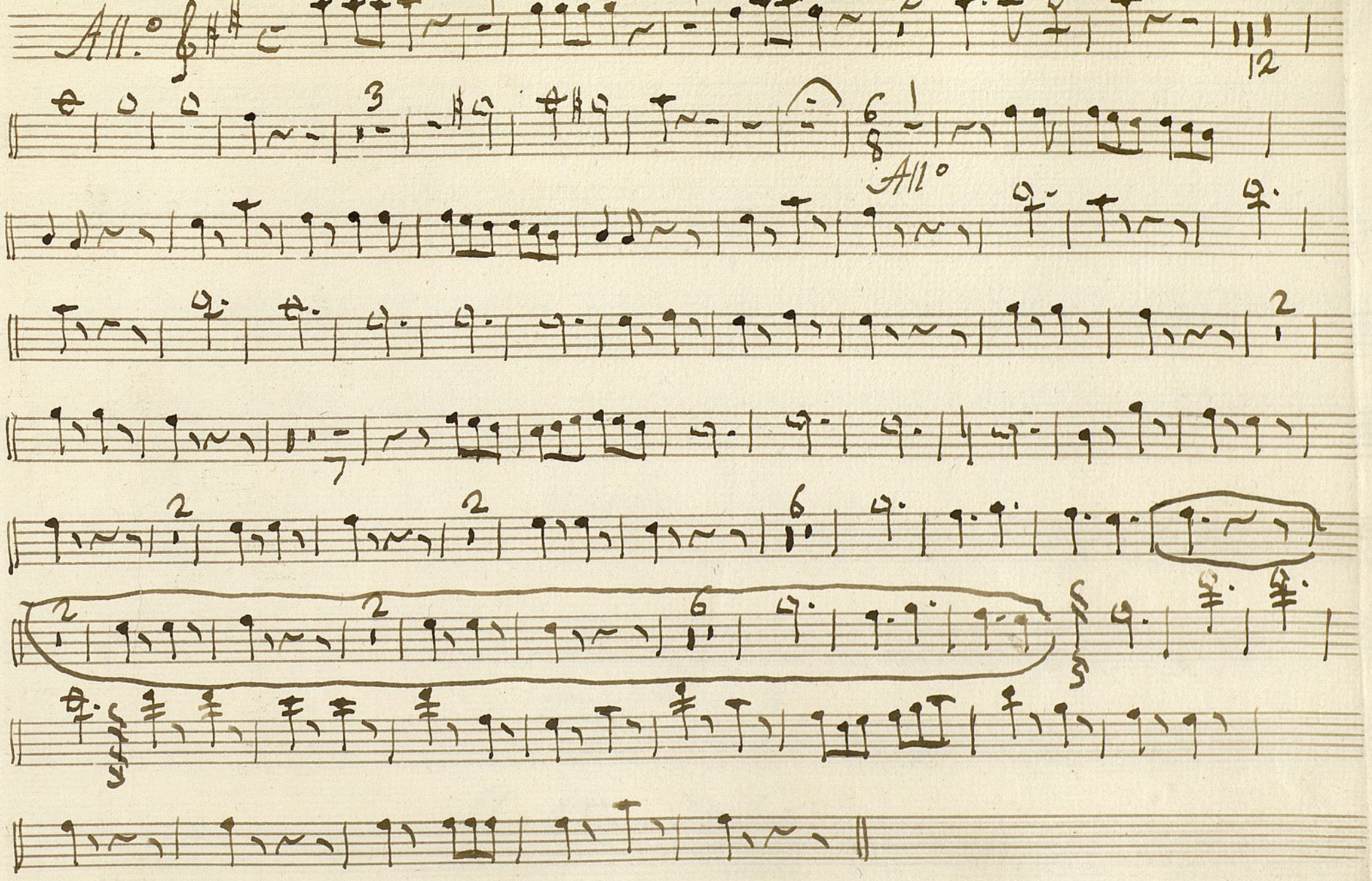
Al Segno

27.

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

1200055372

Mus 176-12

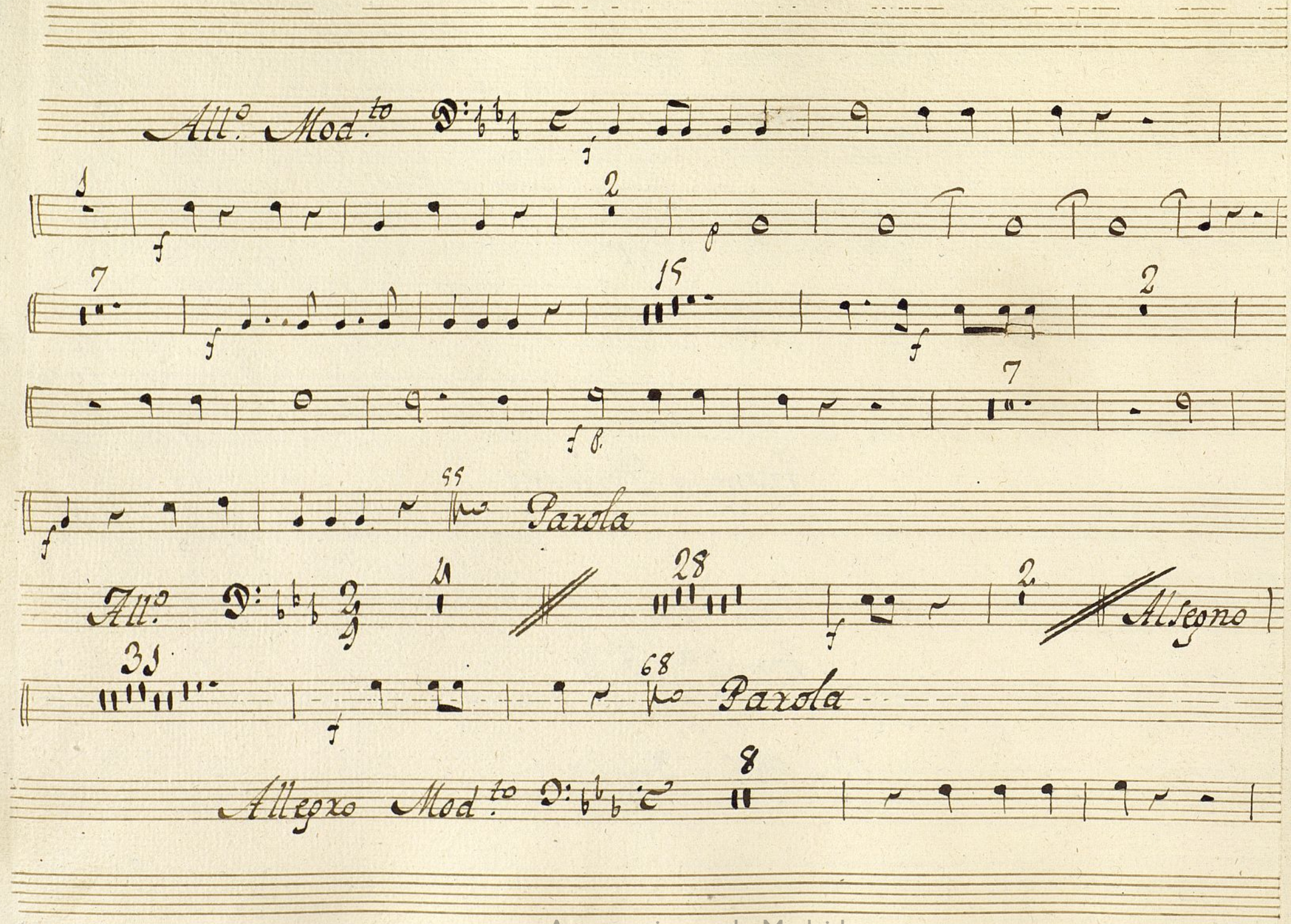
rt

Trompa Primera

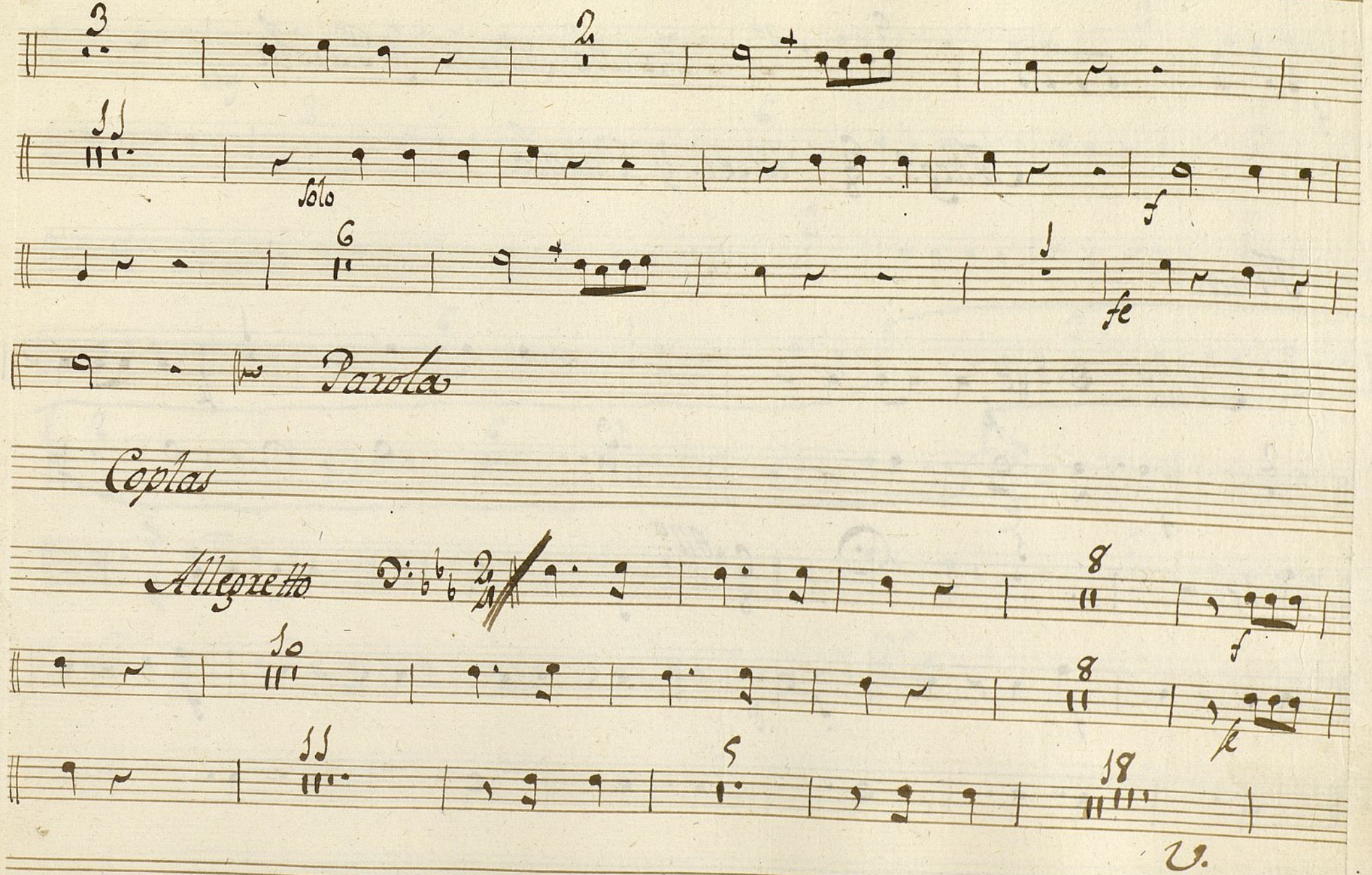
Tonad.ª ã 3

El Mño Ynglés.

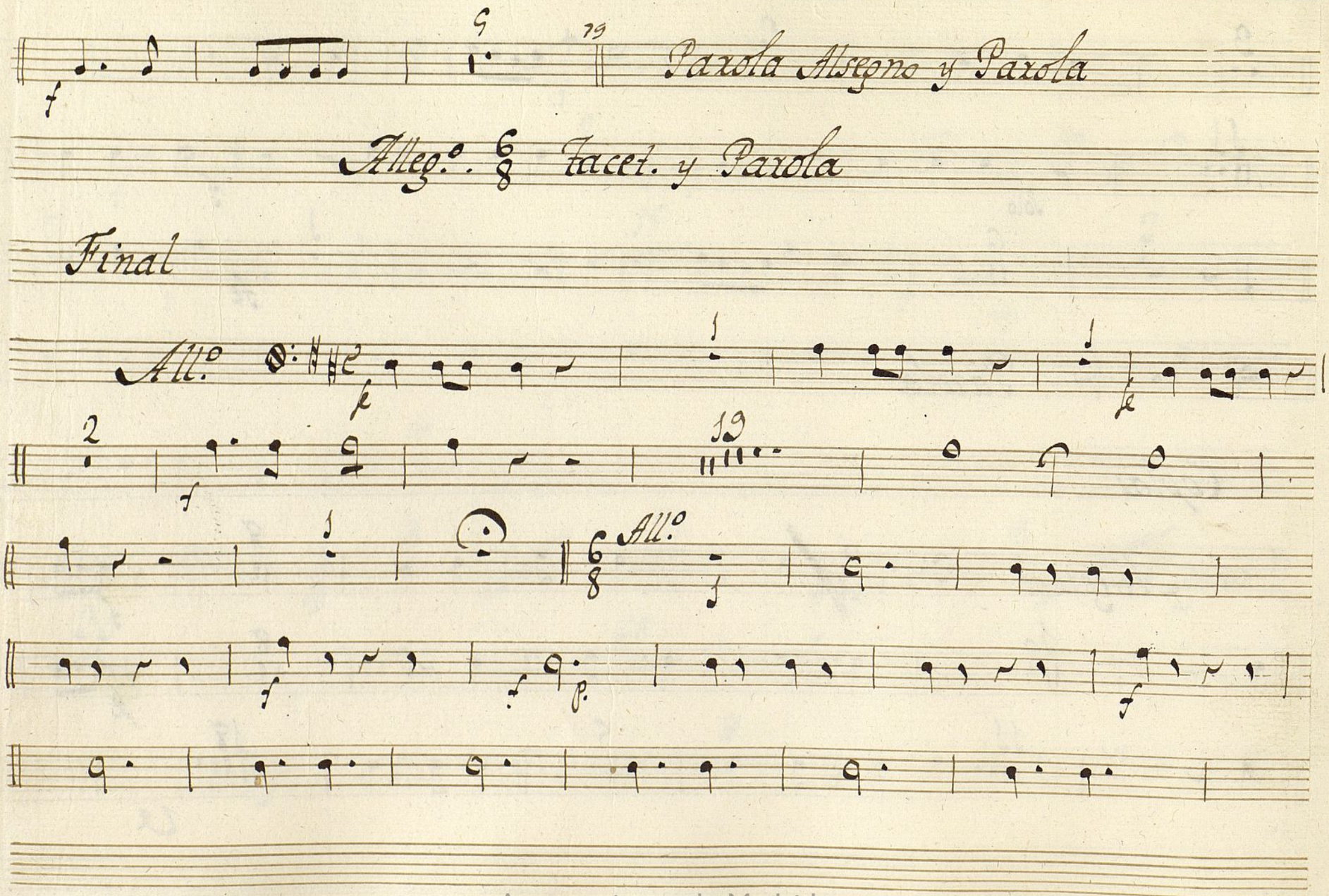
Ayuntamiento de Madrid



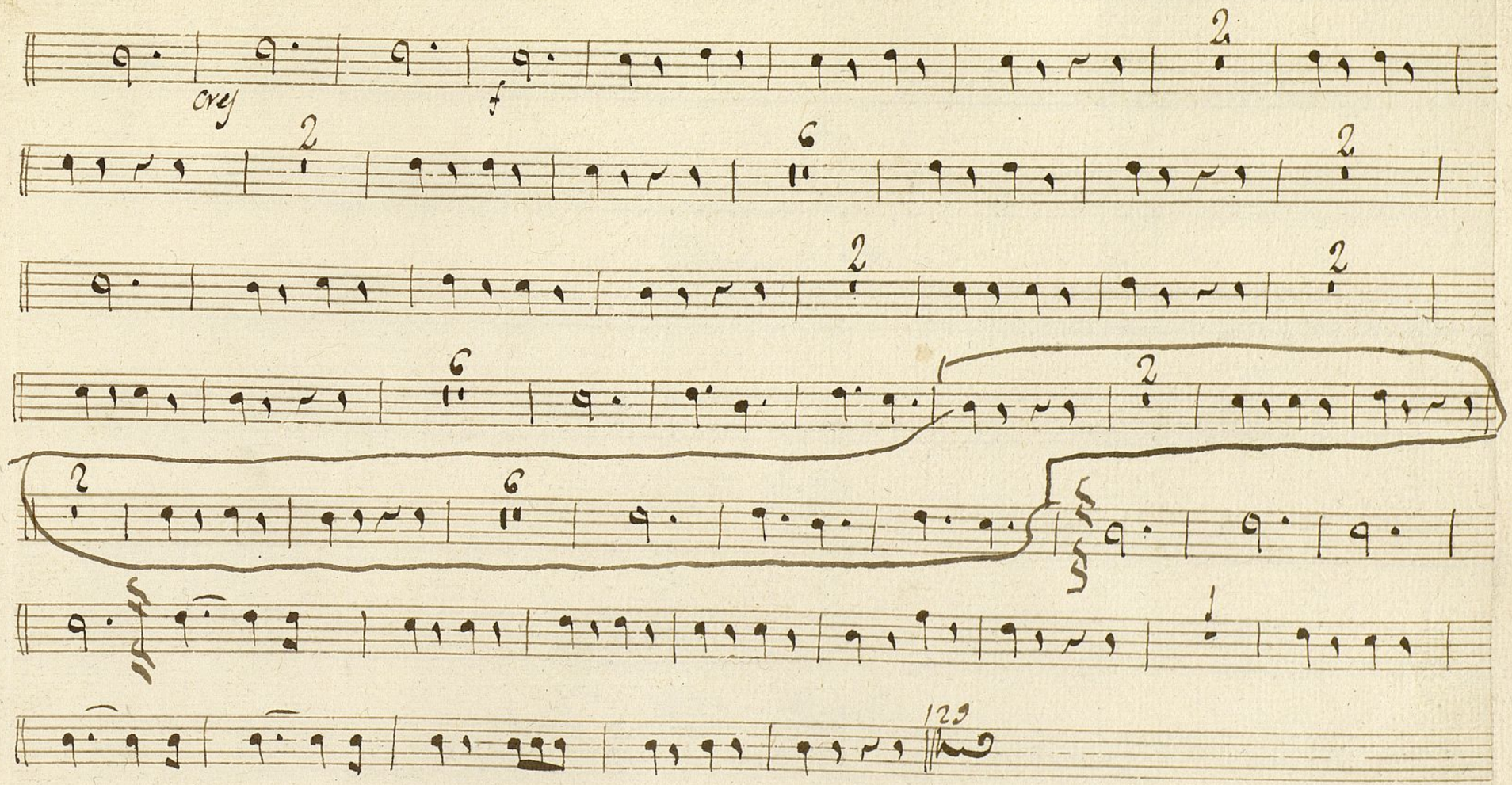
Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

1200558372

Mus 176-12

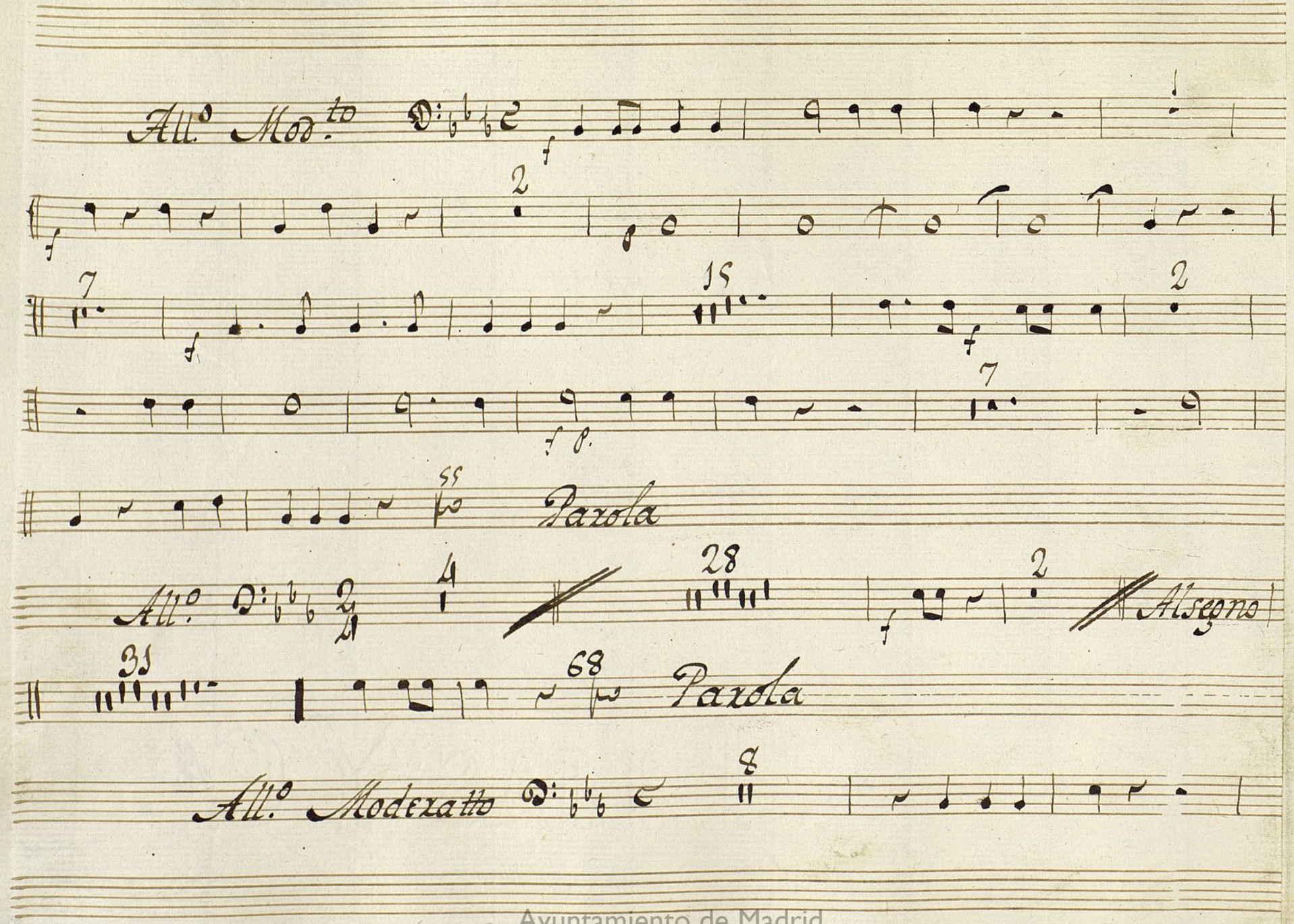
+

Trompa 2.ª

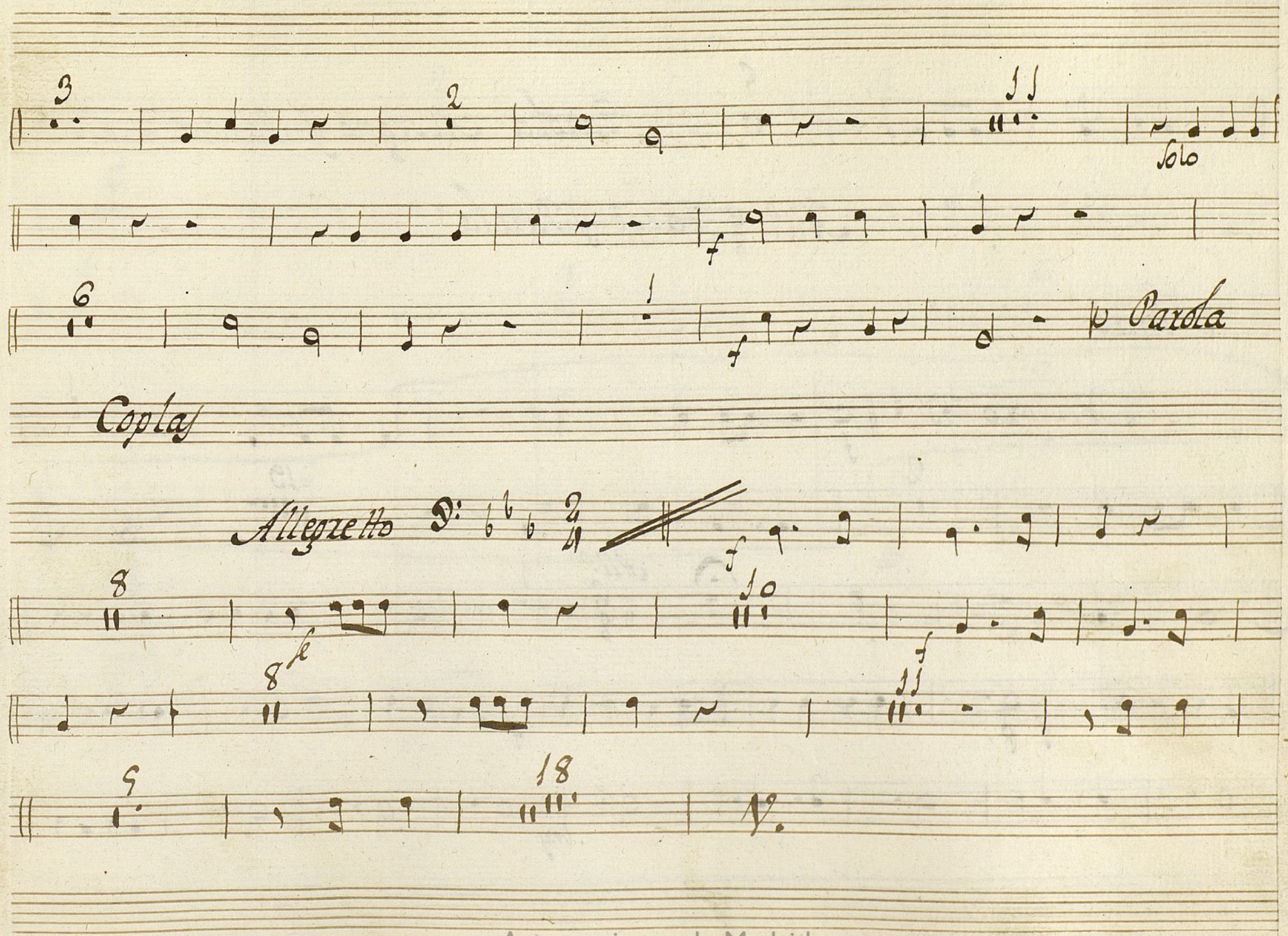
Fon.ª à 3

El Mõ Ingles

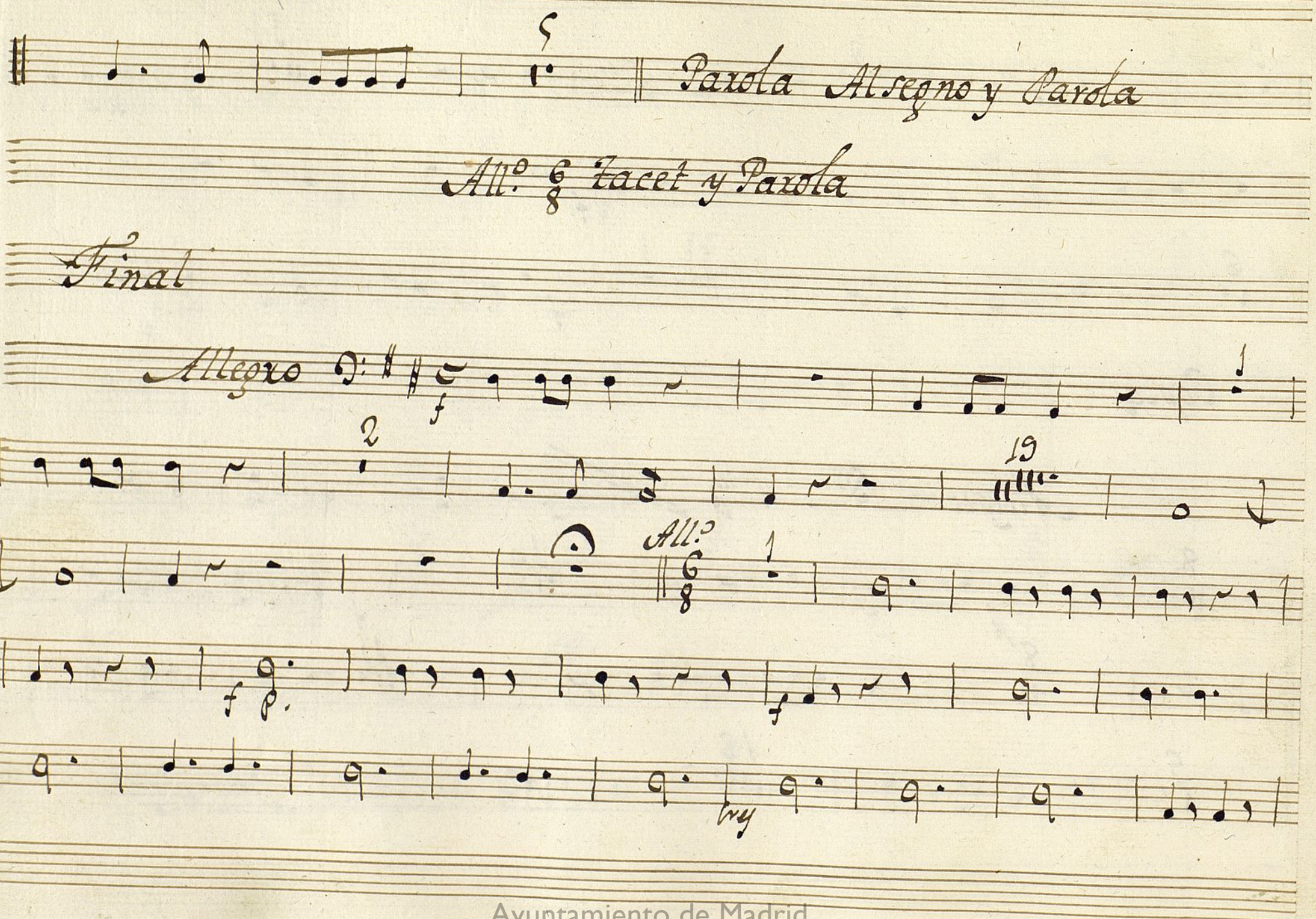
Ayuntamiento de Madrid



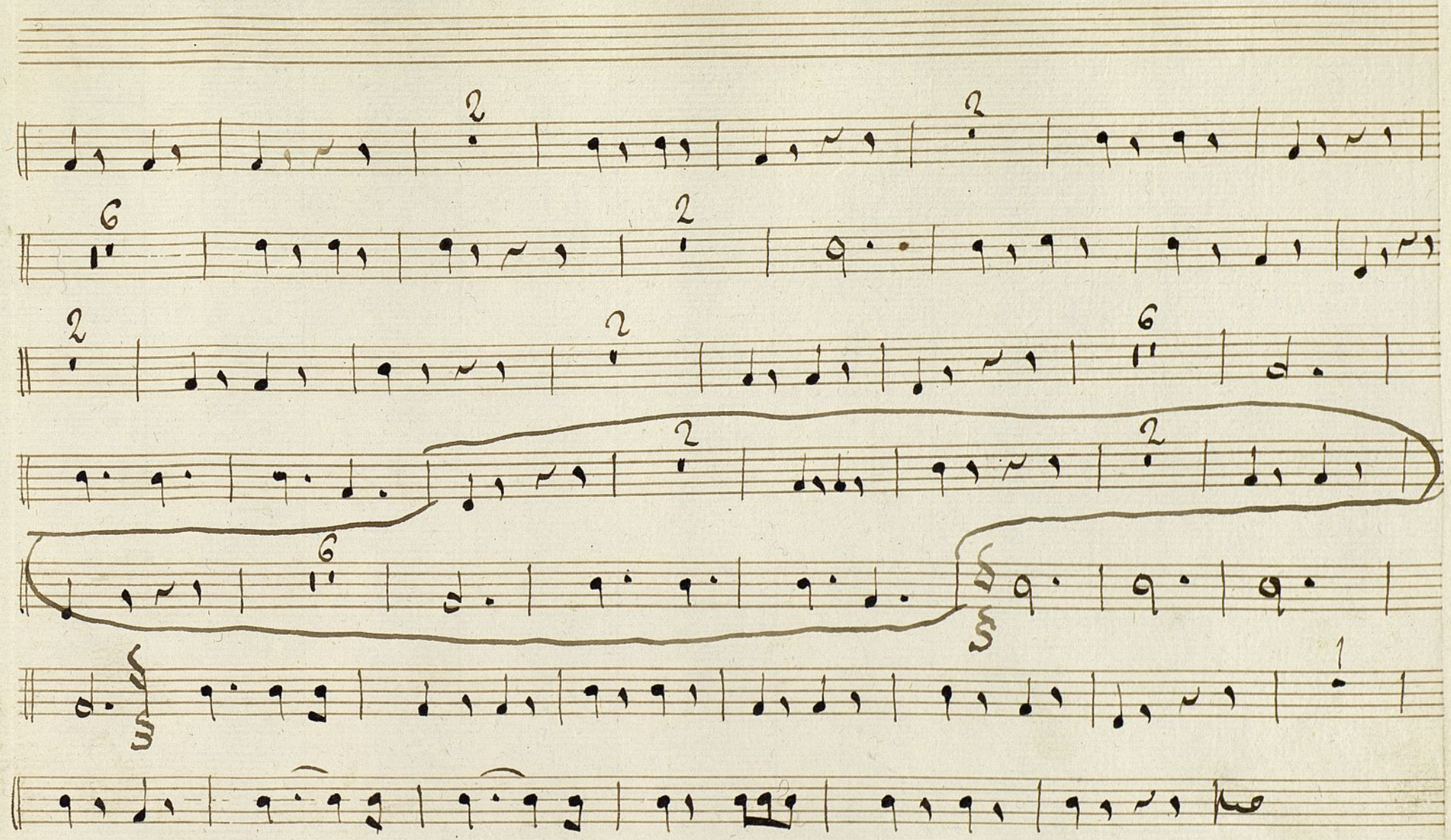
Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

1200055372

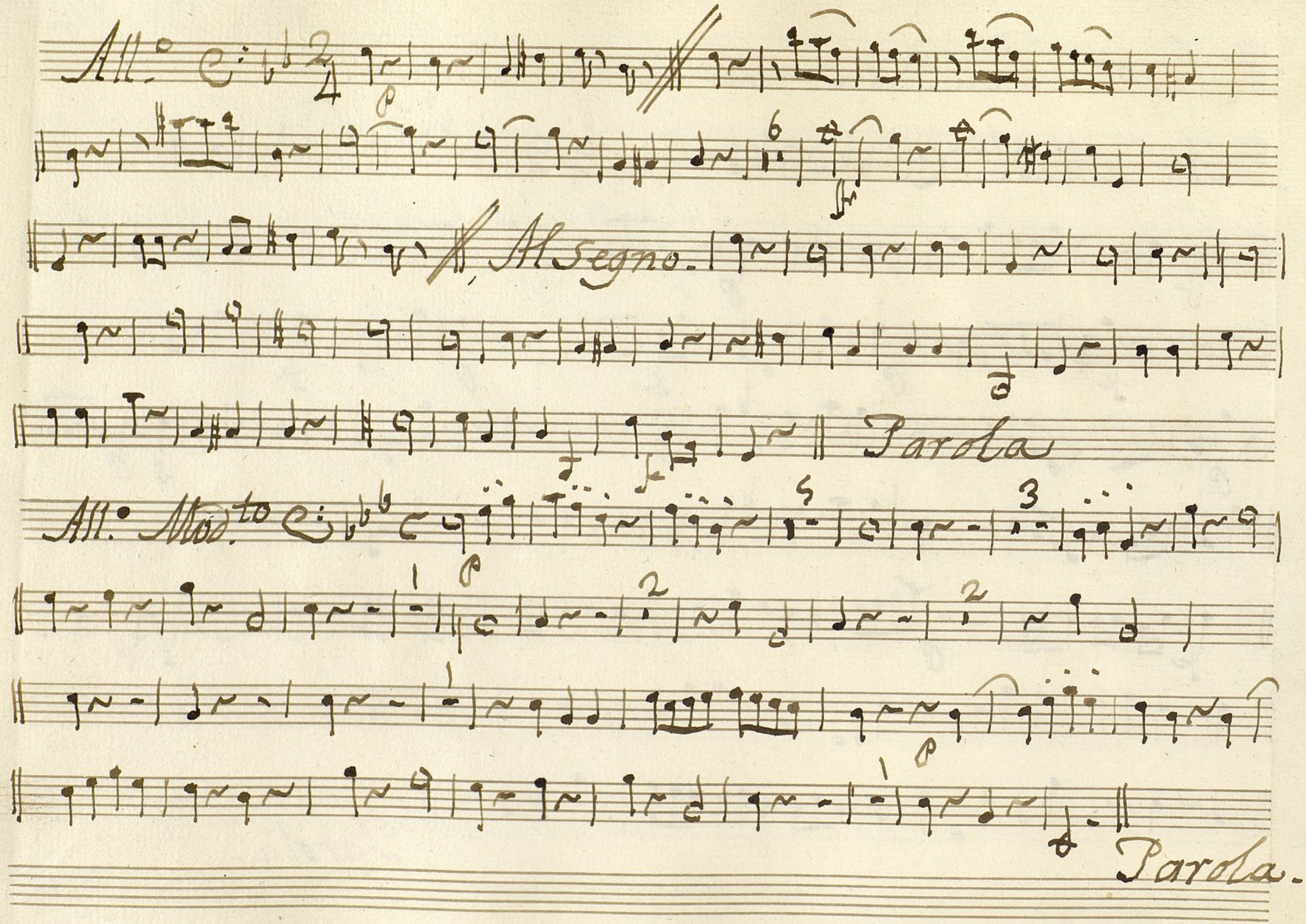
Mus 176-12

Fagot Ton.ª a 3. el Mtro Inglès.

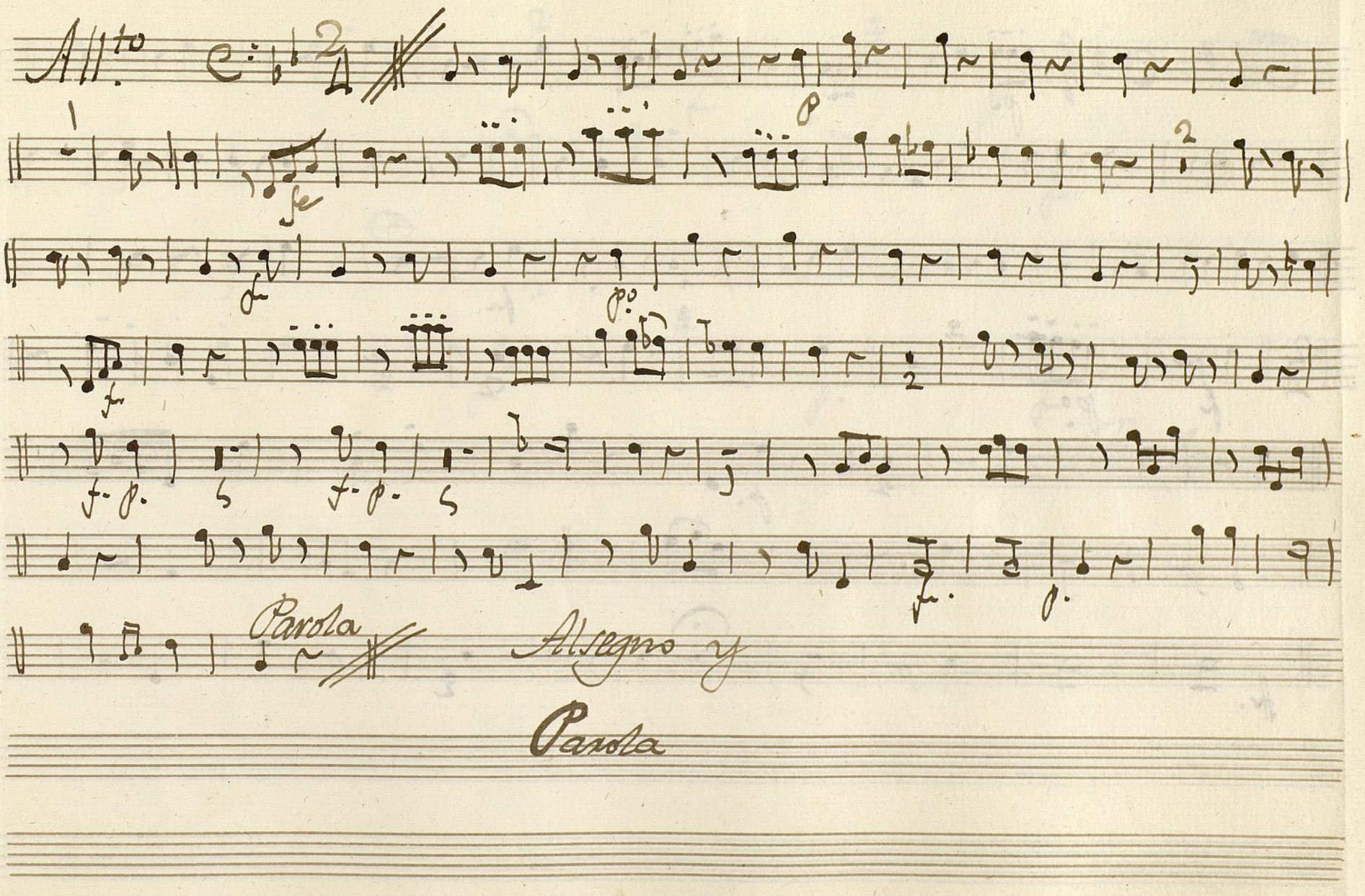
All.º Mod.to

Parola.

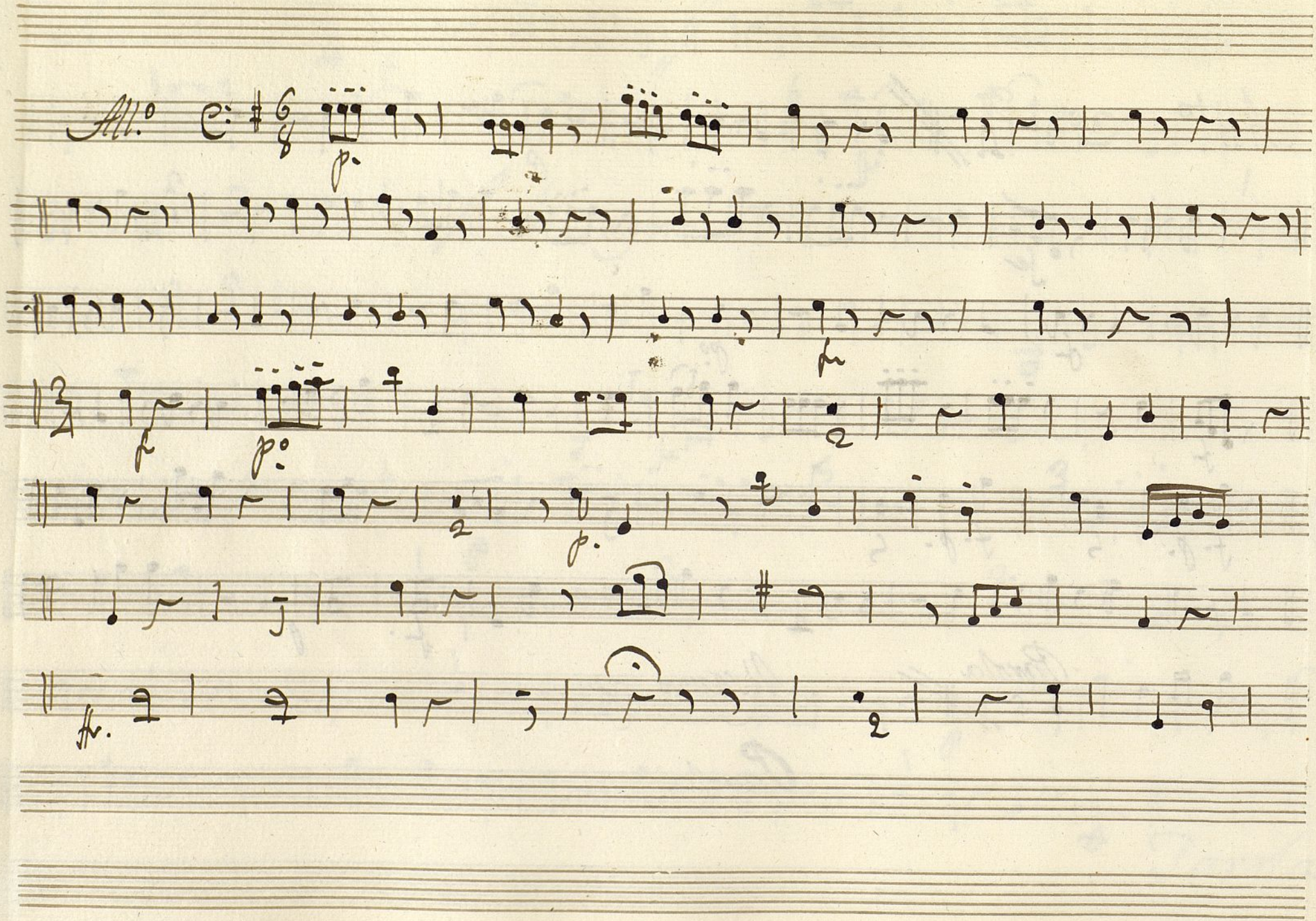
Ayuntamiento de Madrid



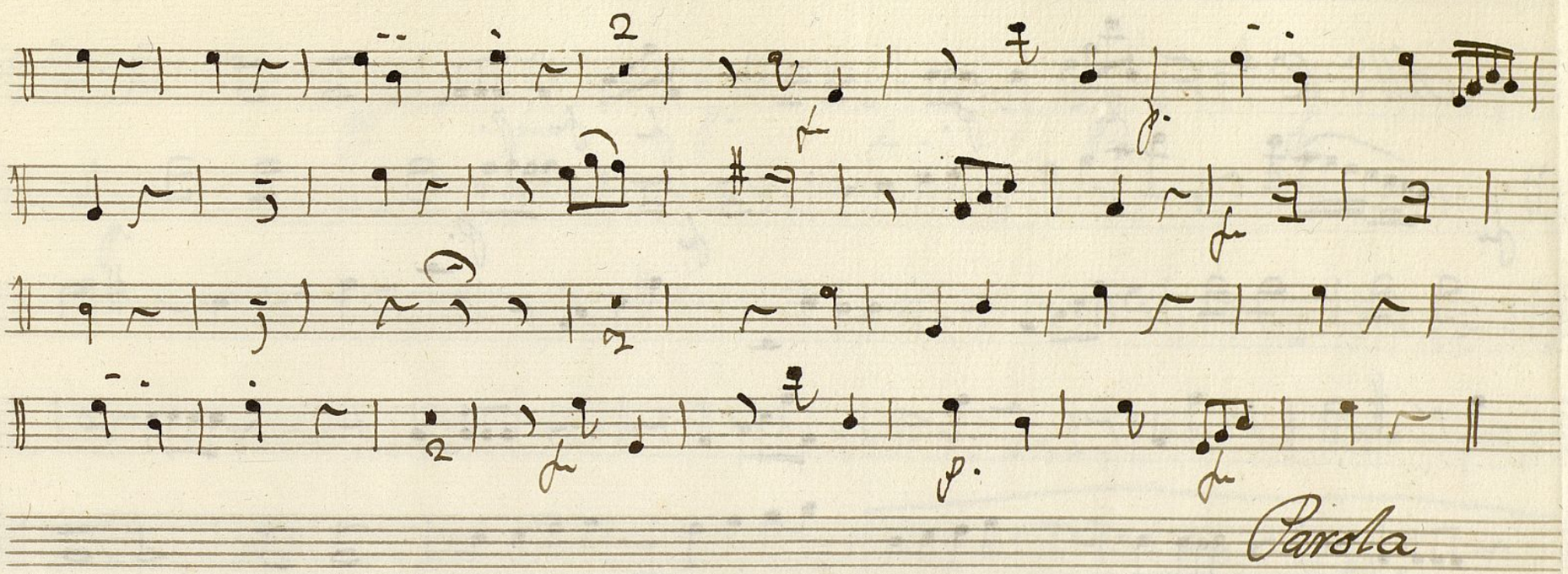
Ayuntamiento de Madrid



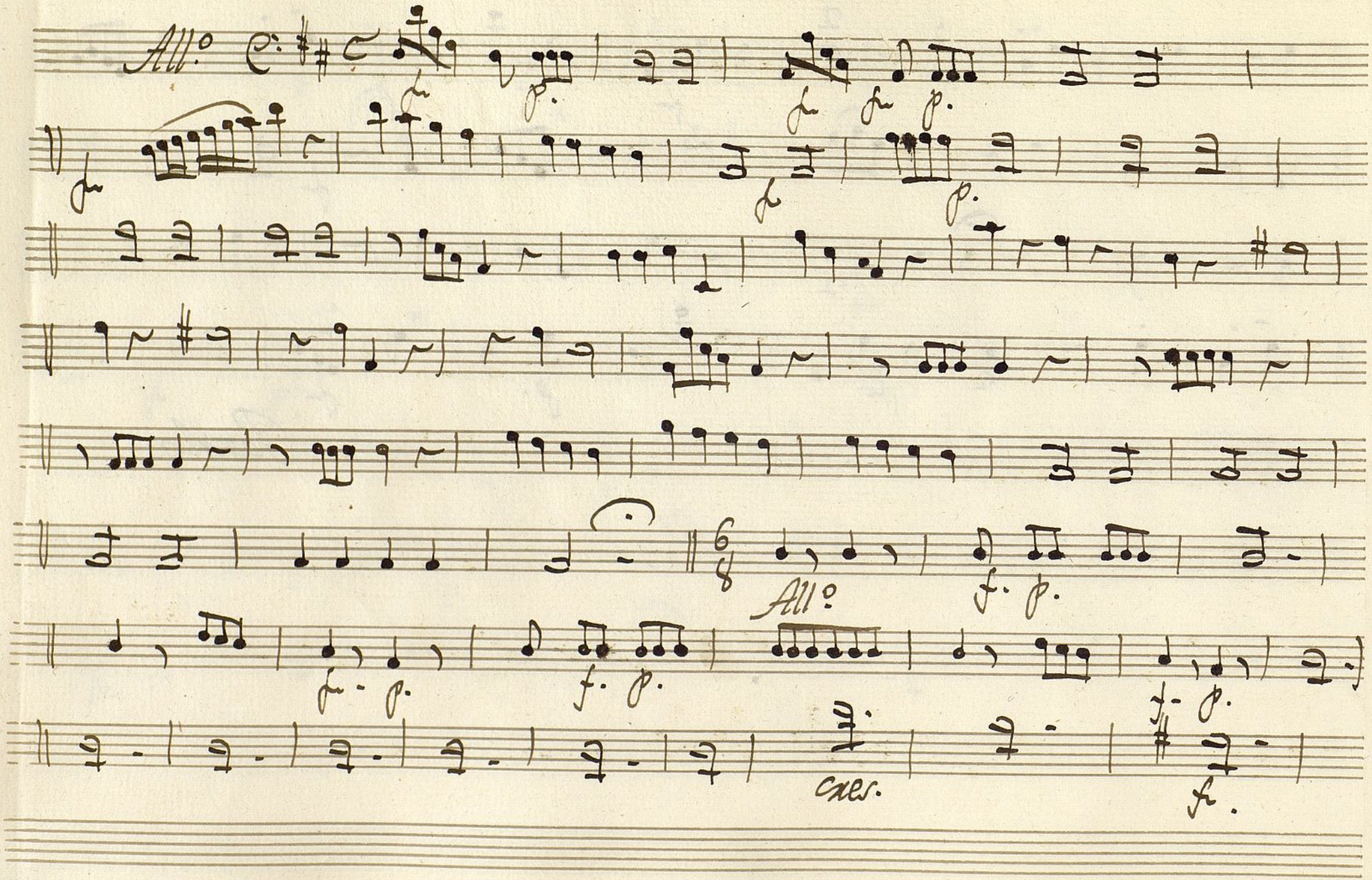
Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

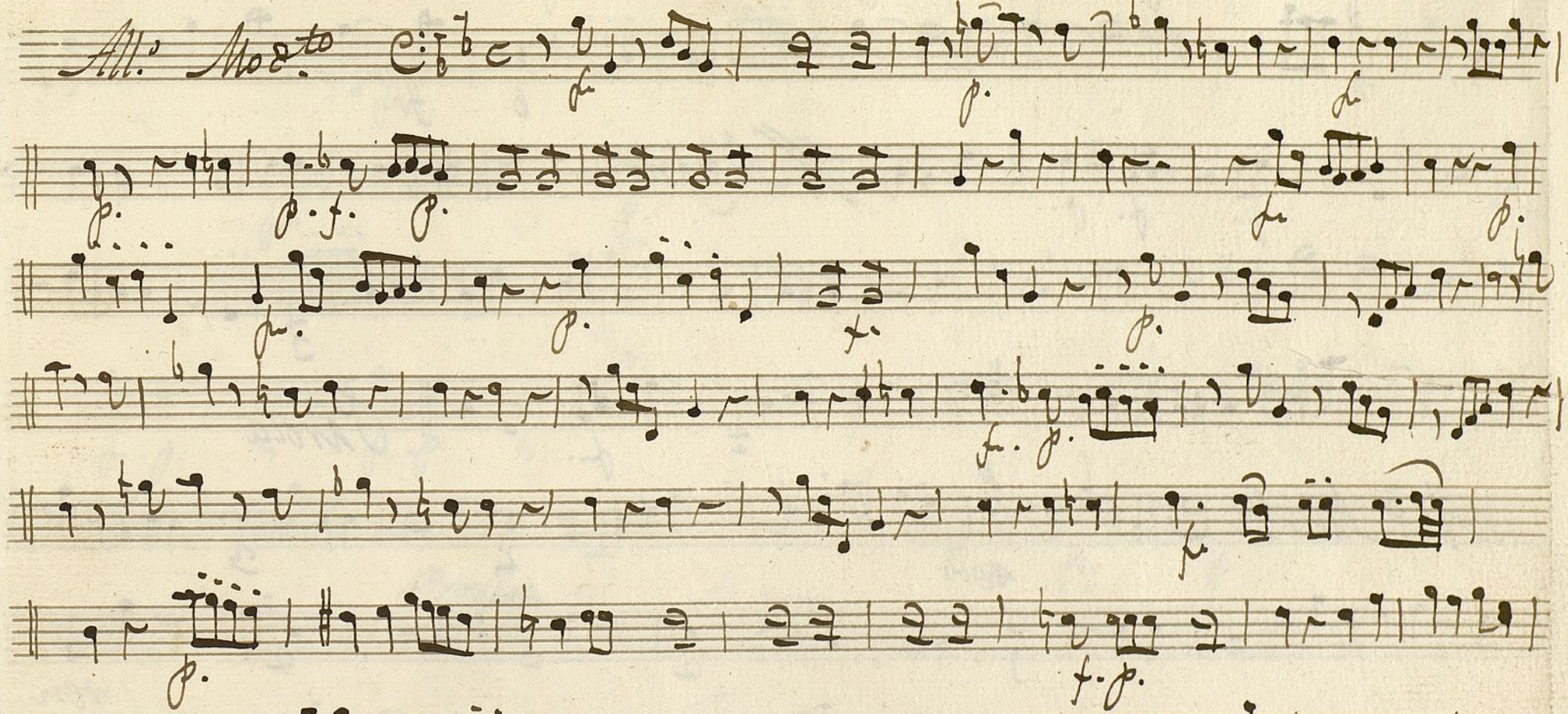
Ayuntamiento de Madrid

/2000553 72

Mus 176-12

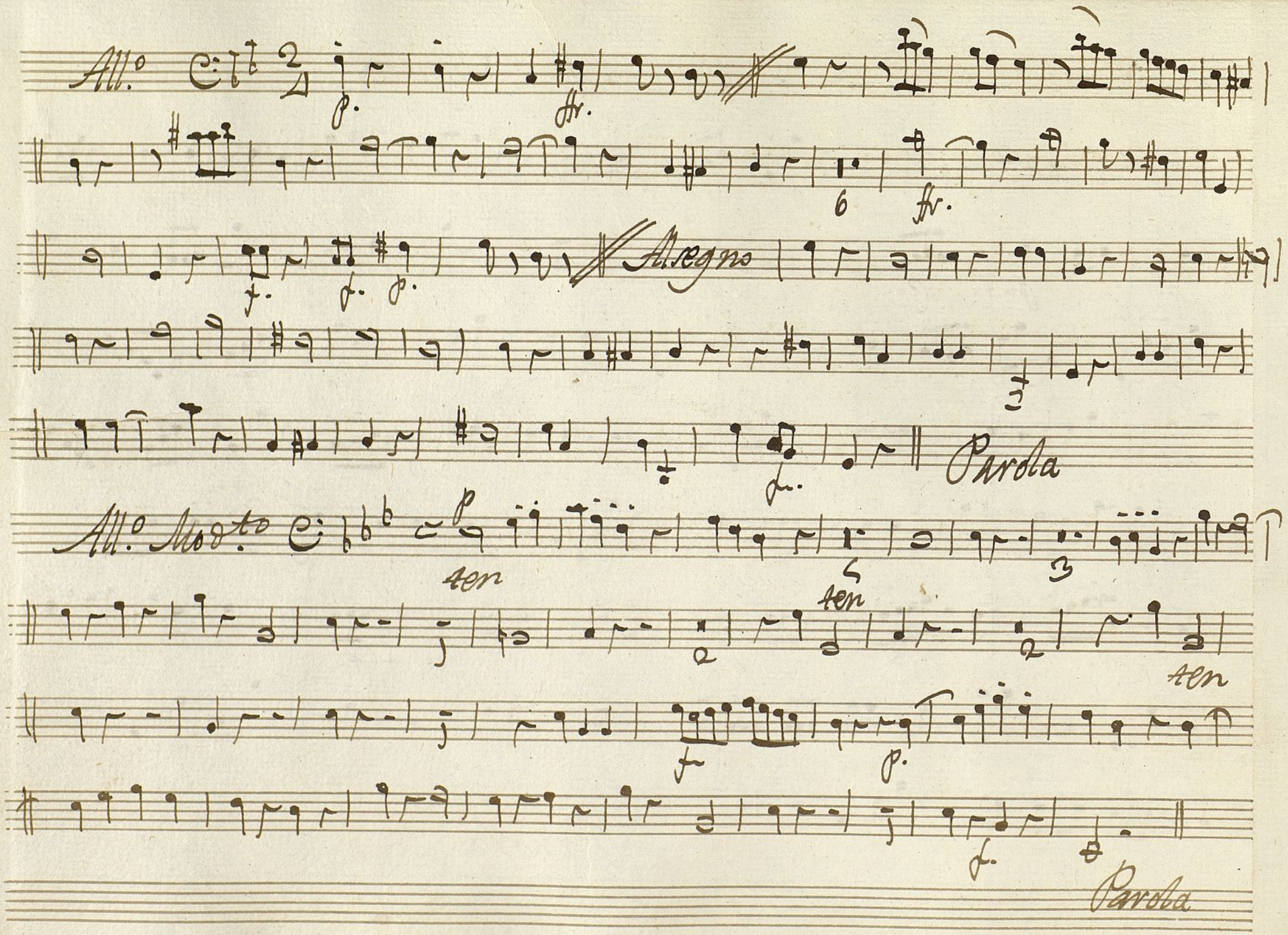
Baso Ton.a a 3. el Mtro Yngles,

All.o Mod.to

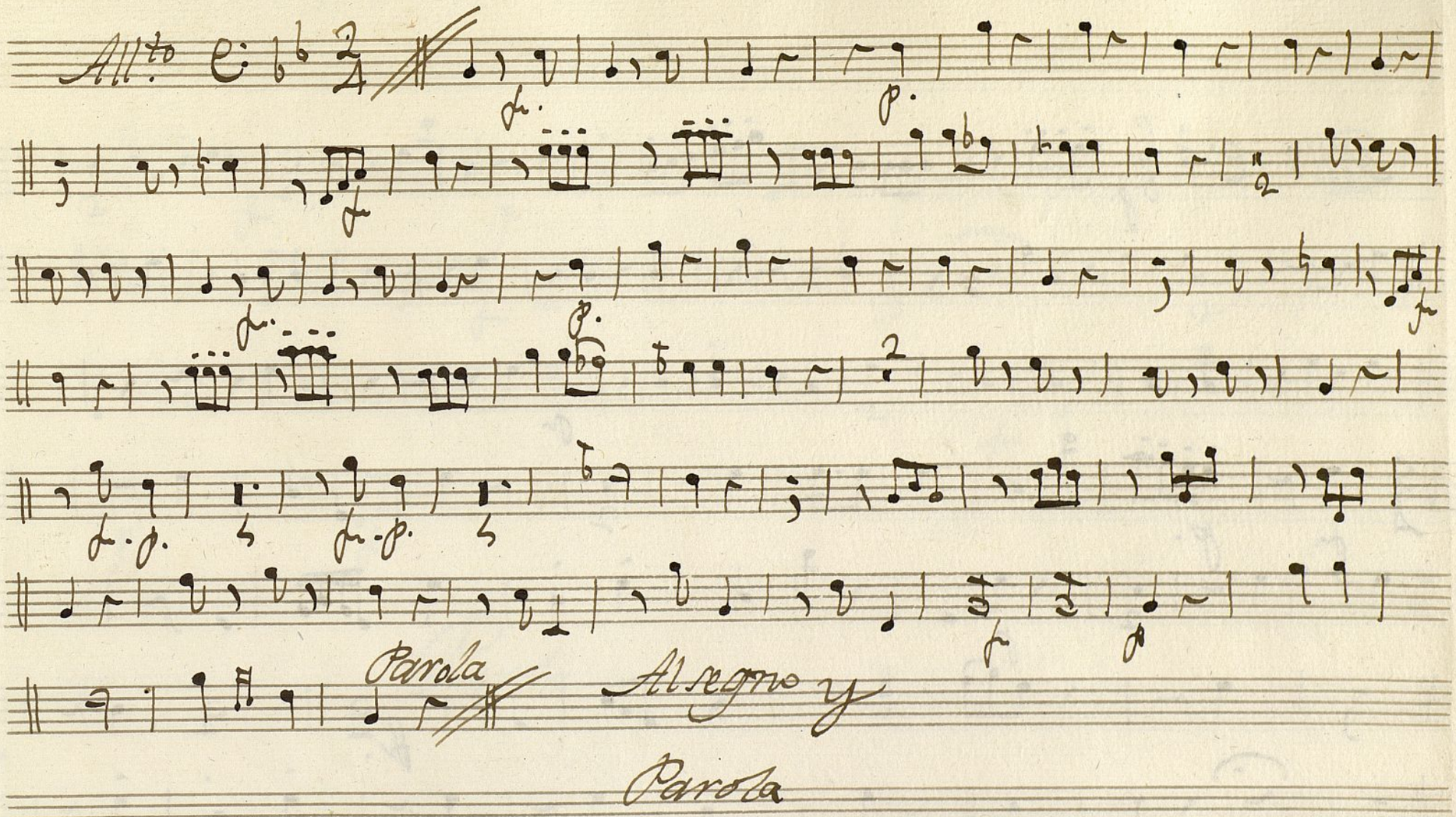


Parola

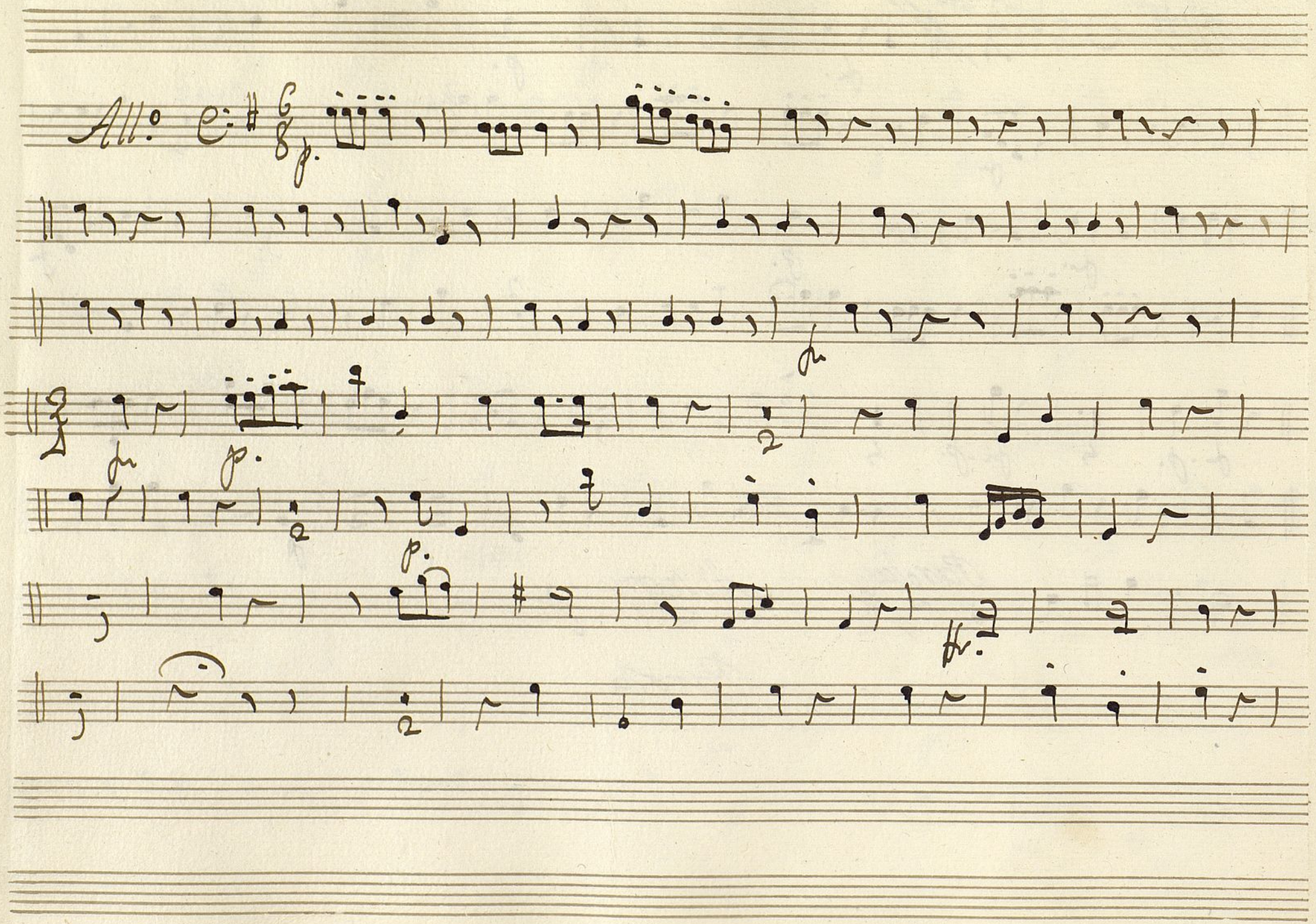
Ayuntamiento de Madrid



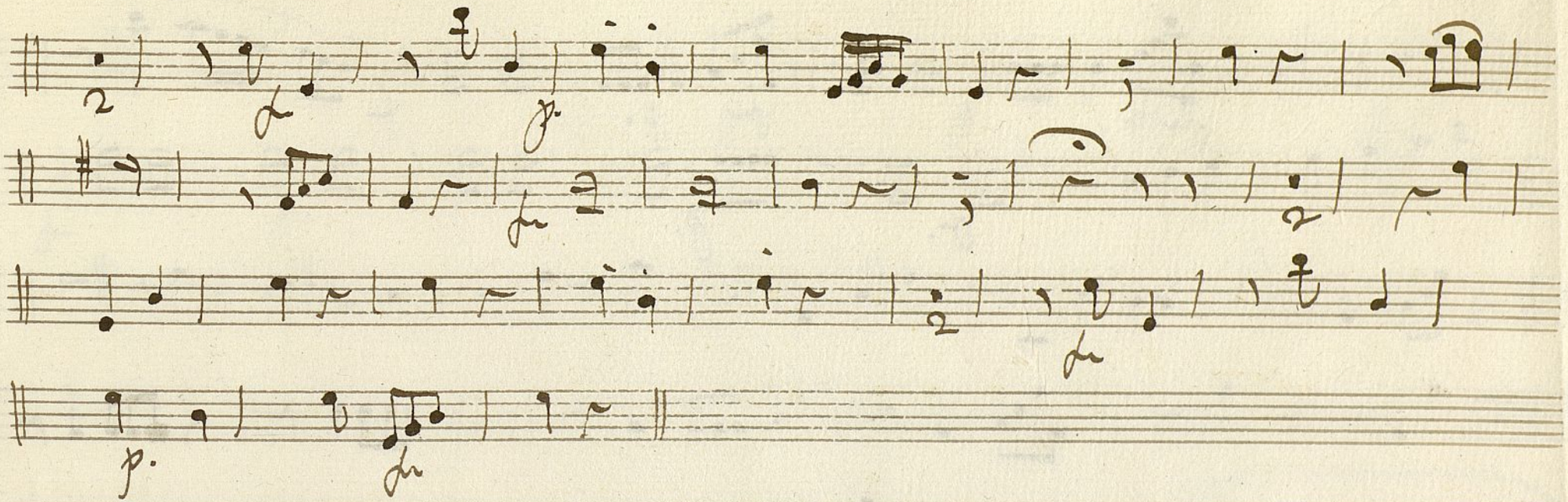
Ayuntamiento de Madrid



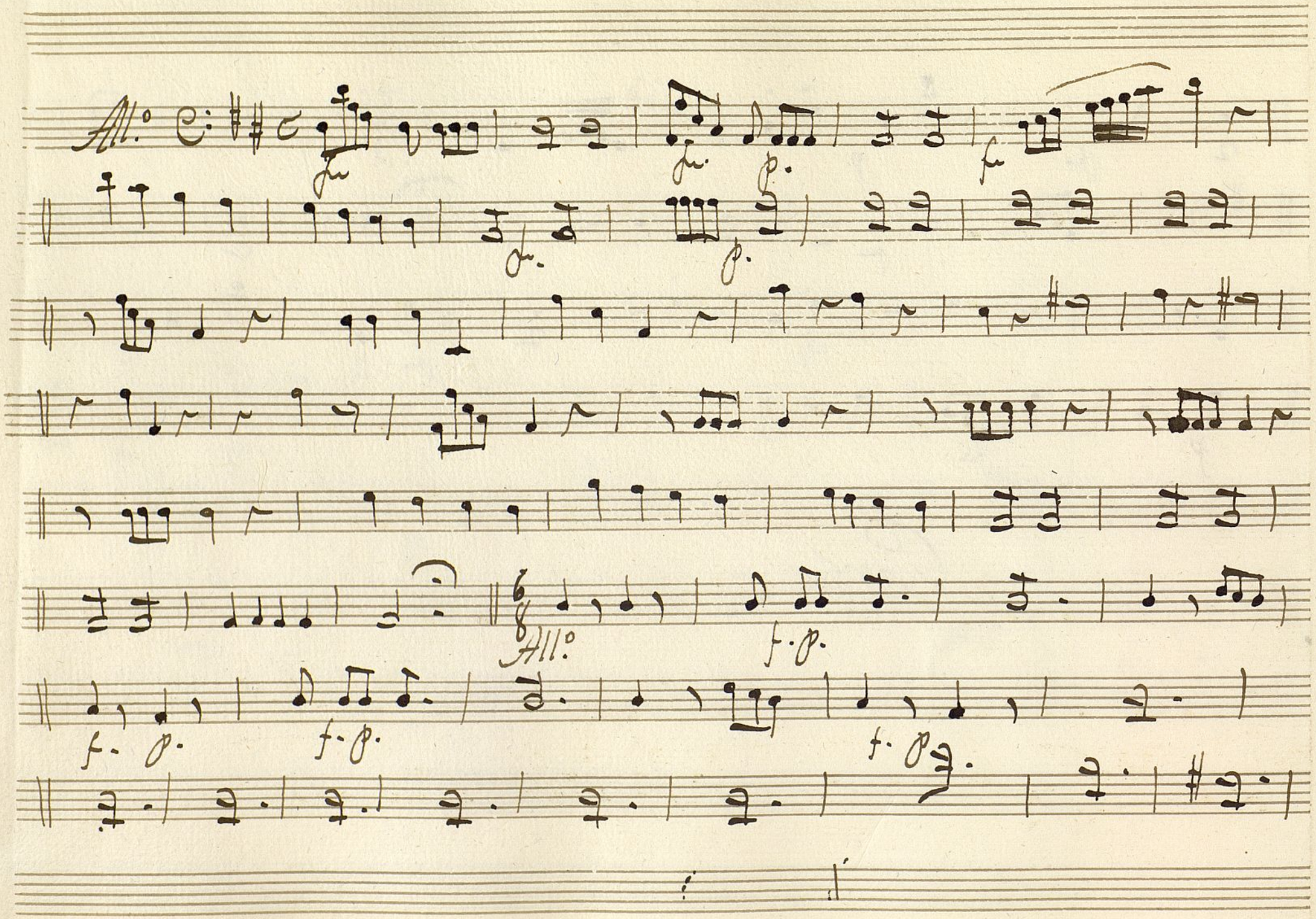
Ayuntamiento de Madrid



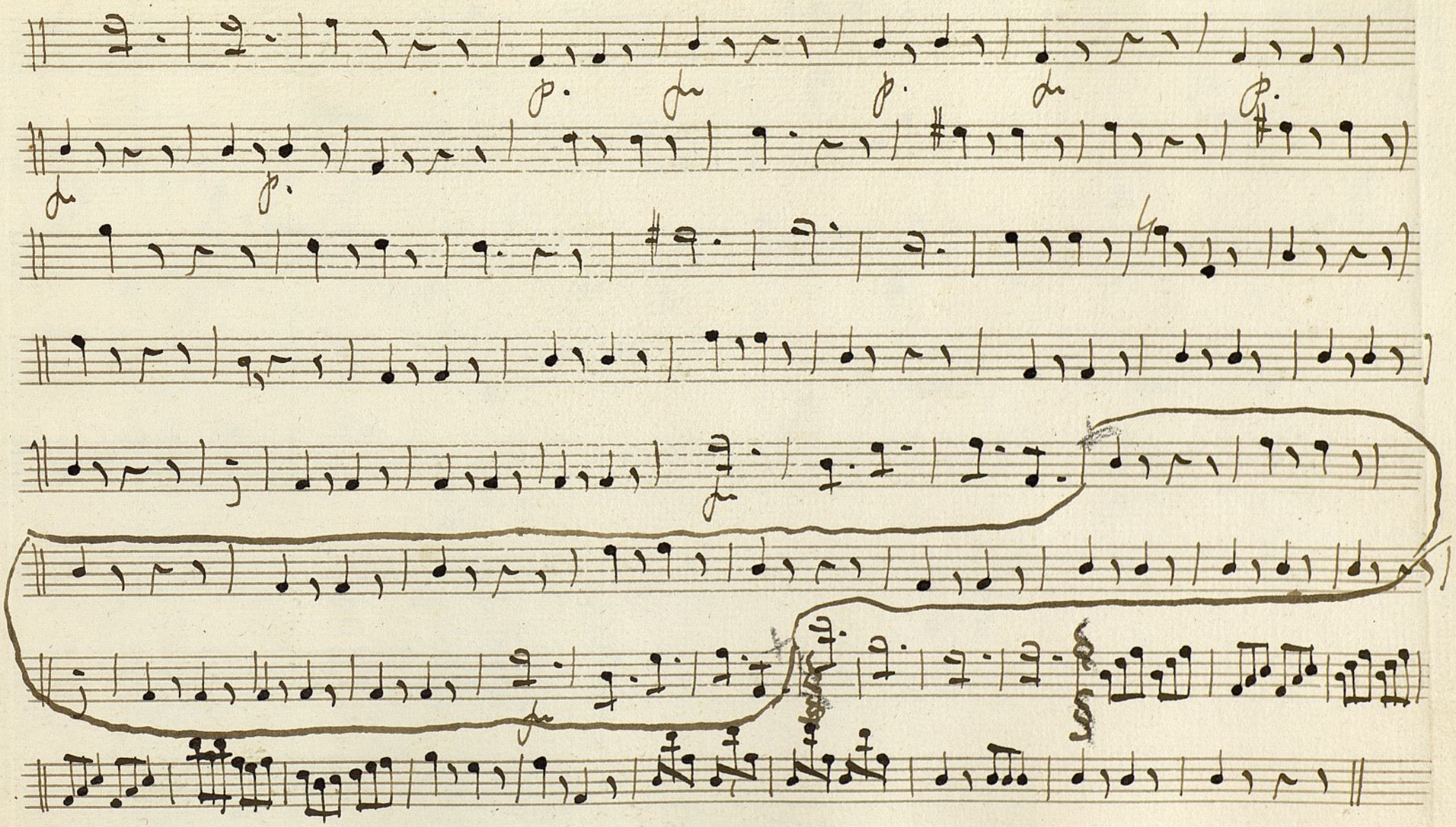
Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

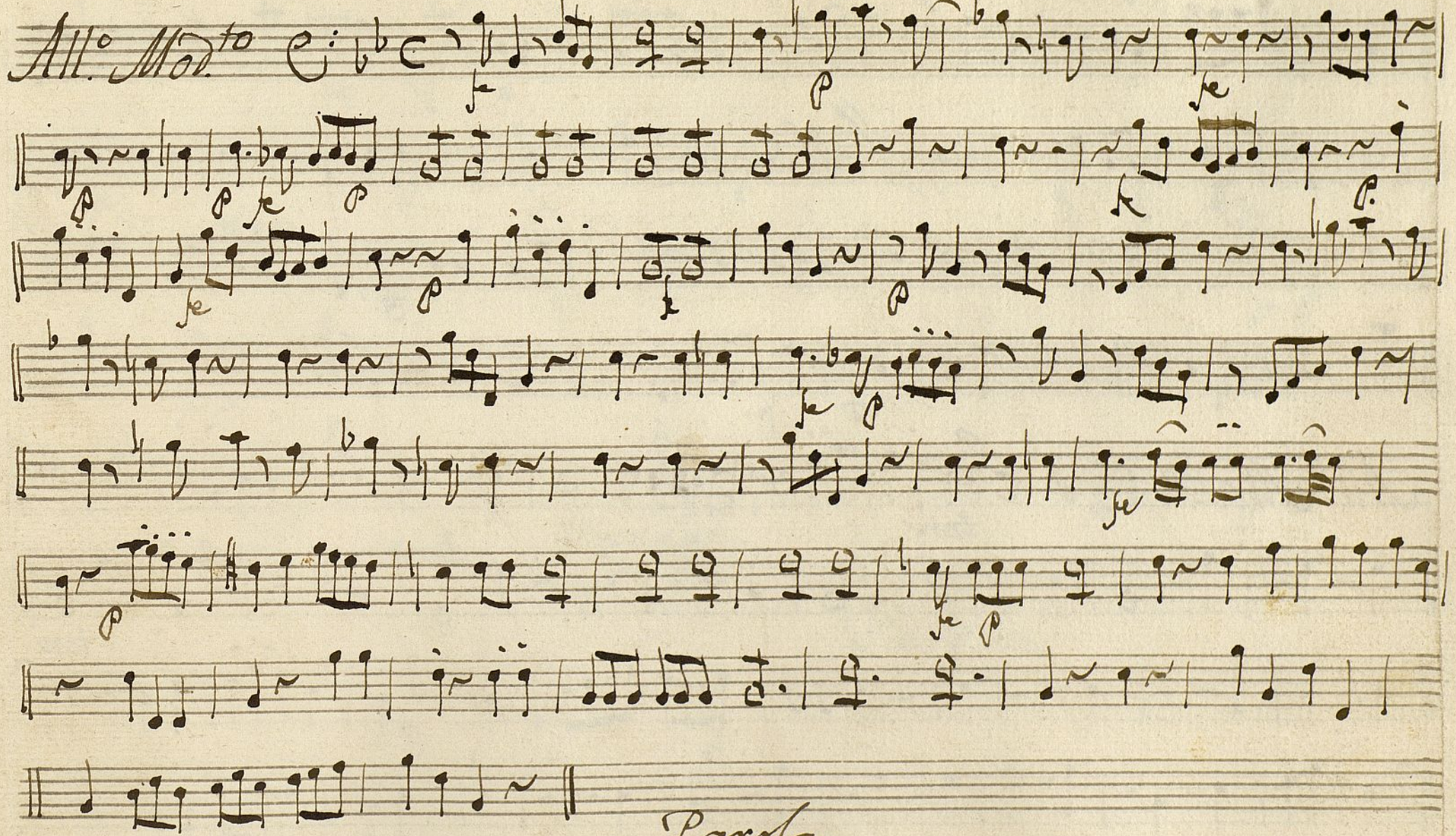
Ayuntamiento de Madrid

1200063372

Mus 176-12

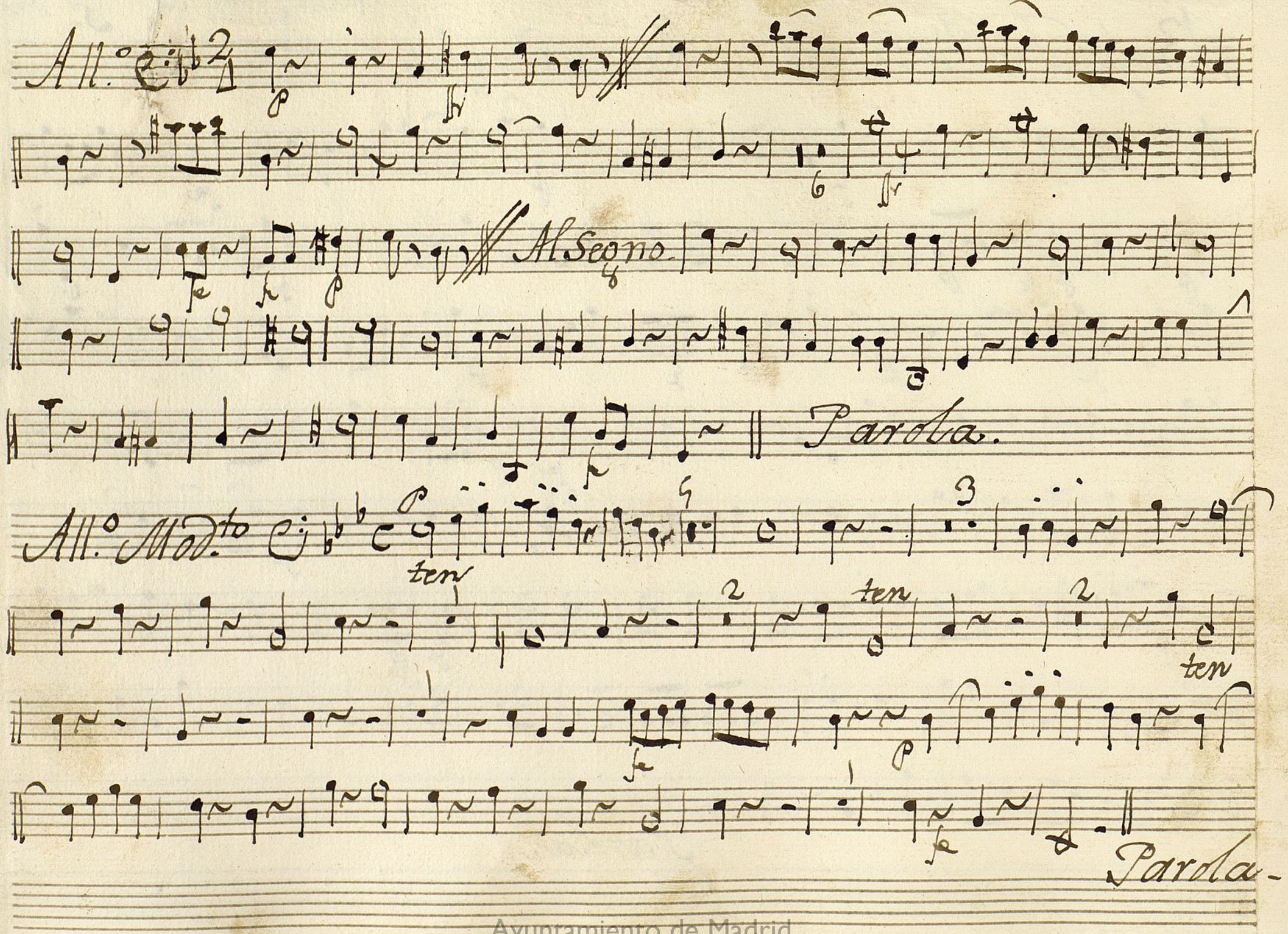
5.º Paso

Baso Ton.ª a 3. el Mtro Inglés.

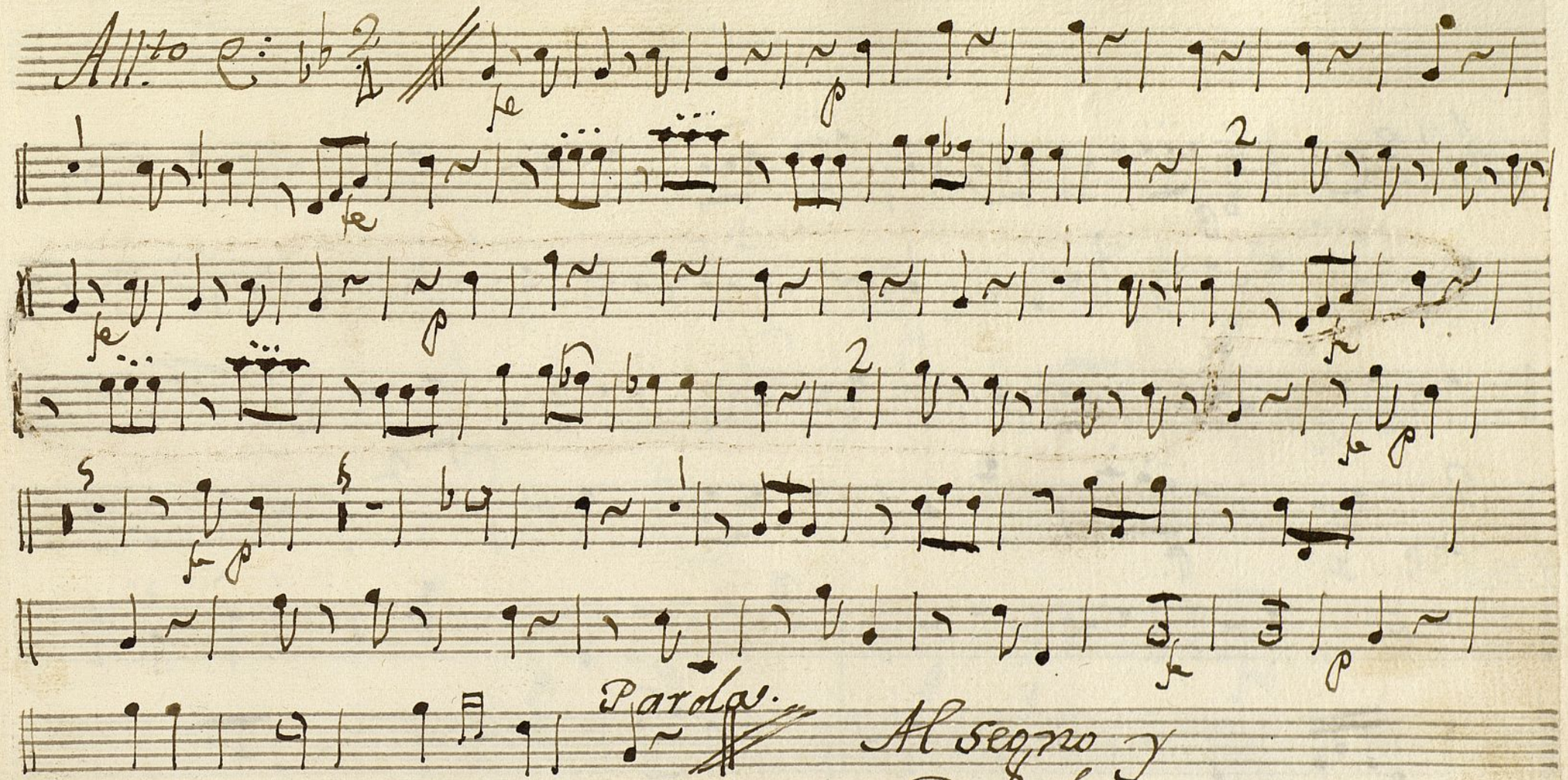


Parola.

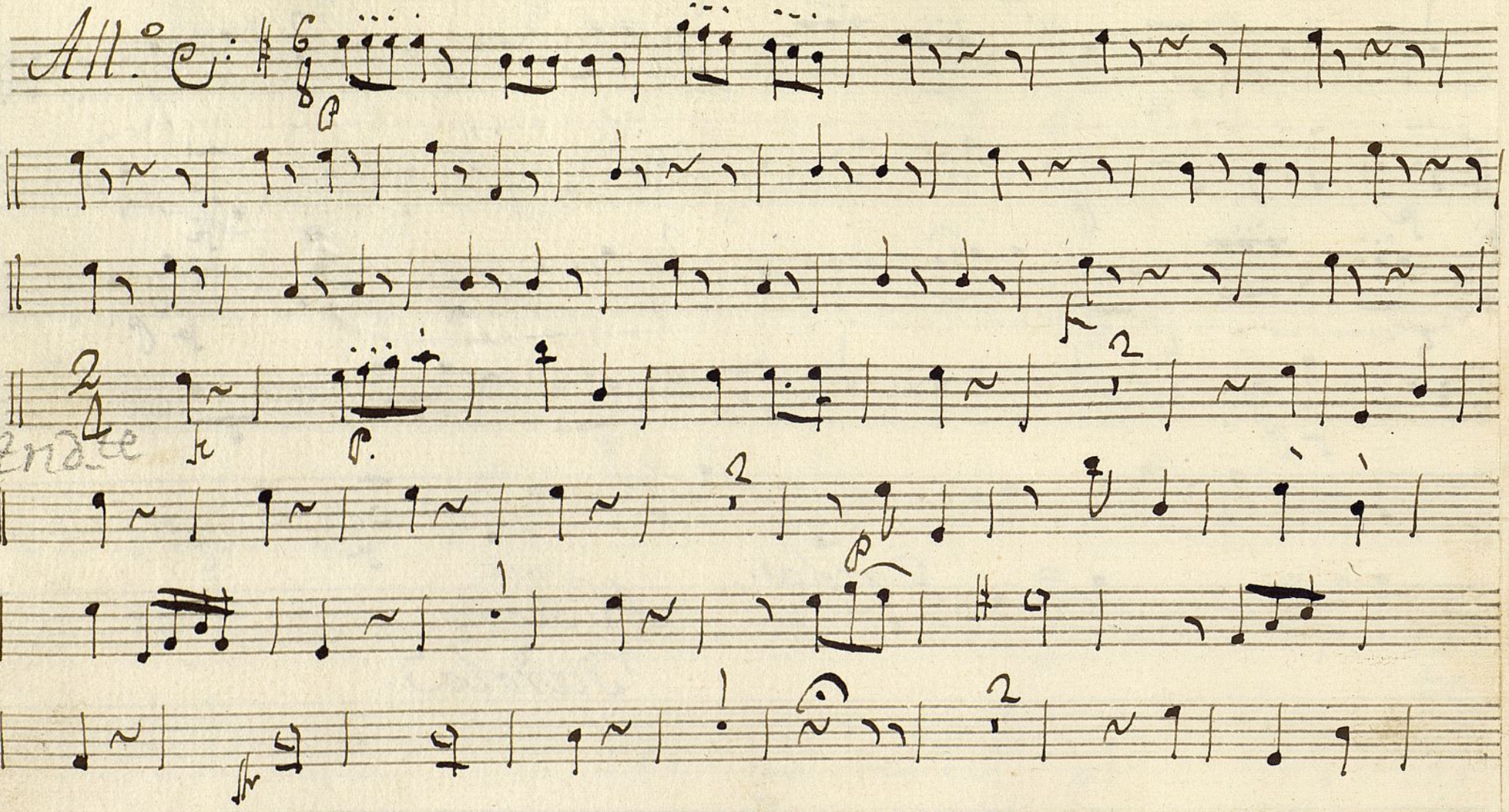
Ayuntamiento de Madrid



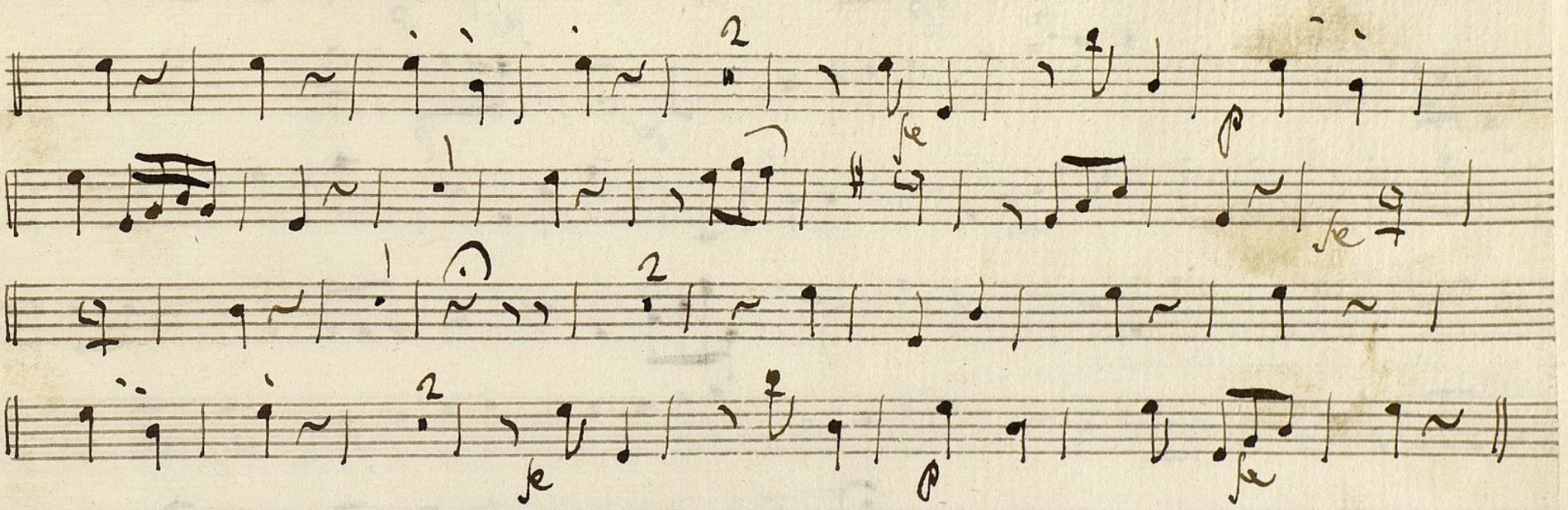
Ayuntamiento de Madrid



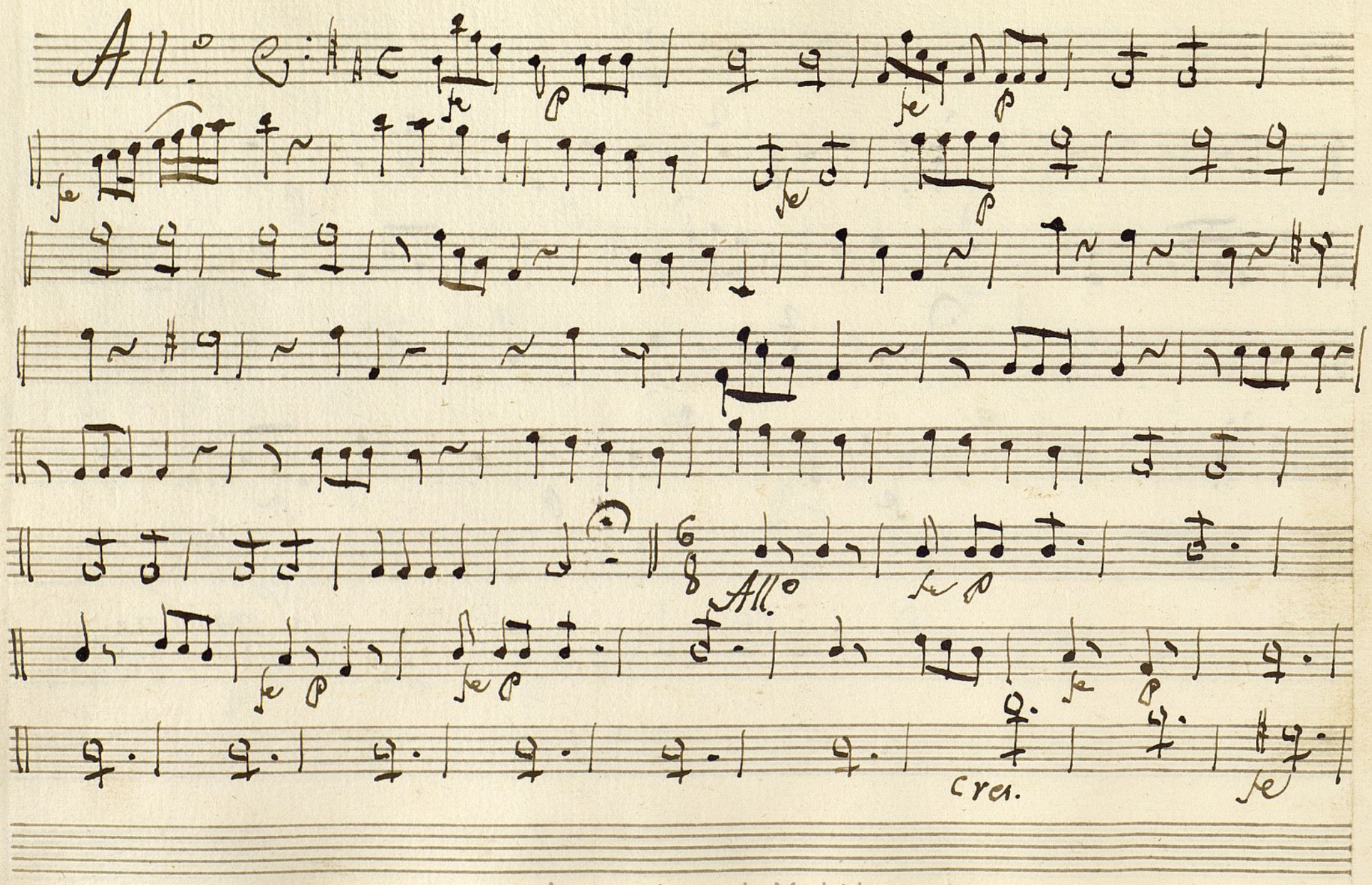
Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

12000 55 372